工商日報
中華民國五十九年六月二十九日 星期一 農曆庚戌年五月二十六日 第一張 第一頁

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五二一一號
（外埠版增一大張）

東境美軍昨撤退 所有基地已夷平

【西貢廿八日路透社電】軍方消息靈通人士稱：在美軍撤消所有在東埔寨的固定基地後，餘下在彼邦的數千名軍部隊，亦於今日拂曉時份，開始湧回南越。美軍駐西貢的司令部，並未有在今晨的公報中，提及這次大規模的撤退，這次撤退主要將動用一支直升機隊，進入森林空曠地帶來運出美軍。但戰地指揮官說：他們在尼克遜總統指定最後撤出東埔寨的星期二日前，已無急地希望離開東埔寨。今日稍後時，美軍在東埔寨所建立的最後一個砲兵基地，亦已用開山機夷平。開山機隊於完成任務後，與該基地的重砲一起，即被巨型運輸直升機載返南越。尚留在該處的少數地面部隊，則須負責後防保安工作，直至美軍在東埔寨的軍事行動，全部完結為止。但留守美軍中，大部份都希望於今日越過邊境。

據駐西貢美軍司令部說：在東埔寨的全部軍事行動中，自五月一日至今晨為止，已有三百三十九名美軍殉職，一千五百零一名美軍受傷。該傷亡數字，包括了與南越部隊在一起的美軍軍事顧問人員在內。

【西貢廿八日合眾國際社電】盟軍公報於星期日稱：仍然逗留在東埔寨境內的二千名美軍，繼續搜索共軍的軍火和補給倉庫。據稱：自盟軍介入東埔寨以來，尖擊斃了一萬四千四百六十六名共軍，並俘獲了一千四百二十六人，鹵獲或摧毀了二萬九千六百零六件武器，超過一萬二千噸的彈藥，以及超過八千五百噸食米。

羅傑士將面告東約國外長 美擬增加對東軍援 並與泰外長談泰軍入東助戰事宜

【華盛頓廿八日合眾國際社電】美官員們說：羅傑士國務卿打算下週在馬尼剌舉行的東南亞公約外長會議中告訴公約國家外長們，謂美國將於明年（一九七一年）增加對東埔寨的軍事援助。但他們尚不確切知道明年的援助將較一九七零財政年度的七千九百萬美元（以購小軍火）多出多少。

羅氏定本星期上午飛舊金山，與羅馬尼亞外長曼尼斯柯（在星期日下午）會談。他並將赴加州聖克里文特尼克遜總統別墅與尼氏商談（在星期一），星期二啓飛馬尼剌。

第十五屆東南亞公約外長會議，定星期四、五舉行。

除正式會議外，羅氏料將與各公約國外長（包括泰國外長乃他納在內）商談。美官員們說：羅氏與乃他納會談將討論泰國出兵協助保衞東埔寨的可能性。

羅氏將于下月四至六日訪問西貢，與南越總統阮文紹和西貢政府官員及美大使和美軍司令商談。

美官員們說：羅氏將特別注意越南化計劃及美軍從越南撤退事。

羅氏將于下月八、九日在東京，與日首相佐藤及外相愛知會談，並將與美駐亞洲各國大使檢討地區的局勢發展。

他並將于下月十一、十二日逗留倫敦，與英新首相希斯、外相荷姆會談，料將討論英國裁減其在亞洲區軍力事。

聯合國準備派員 保護吳哥窟古蹟

【金邊二十七日法新社電】金邊電台今日報導，具有歷史性的吳哥窟古代廟宇，根據海牙會議，由非武裝特別警衞員保護文物，在武裝衝突事件中可能死得保護。

據電台說，聯合國教育科學文化組織特使，巴黎賽紐治博物館管理人伊爾留夫將於明日離開此間赴暹粒，他將勸告東埔寨當局依照海牙會議採取該項措施。

他在吳哥窟廟宇以西一里的暹粒機場降落，該由東埔寨軍控制的機場，數度遭受盤踞吳哥窟的越共與北越軍騷擾。

伊爾留夫在今日記者招待會上宣佈謂：東埔寨政府已決定依照它於一九六零年簽字的一九五四年海牙會議的規定作出一切安排，按會議規定文物古蹟保護由藍色制服的非武裝人員看守，不管佔領者是誰，而該等人員必須仍然留駐看守，以免文物遭受破壞。

寮國會副議長警告稱 共軍攻佔東泰邊 下一目標是泰國

【曼谷廿八日合眾國際社電】寮國國會副議長西沙納於星期六日提出警告說：共軍計劃攻佔所有與泰國比鄰的東埔寨省份，他們的下一個目標將是泰國。西沙納是一位寮國親王，他指出寮國境內共軍正加強補給運輸工作，以便利輸送補給品進入東埔寨。他表示：美軍從東埔寨撤退後，局勢會更惡化。西沙納又稱：很多居住在泰、寮兩國的越南人，都曾被派往北越受訓，然後返回原居地。據他說：這些北越特務能說流利的泰語和寮語，他們滲入泰國，與一般泰國平民一樣生活。

美軍自東境撤退 美國裝甲騎兵第十一團第三連的一名士兵，在東埔寨作戰兩個月後，乘坐裝甲運兵車退回越南，他把一面美國國旗插在自己的「M一八」式步槍上。（合眾國際社無線電傳真）

我在東設使館時 將接收中共舊址

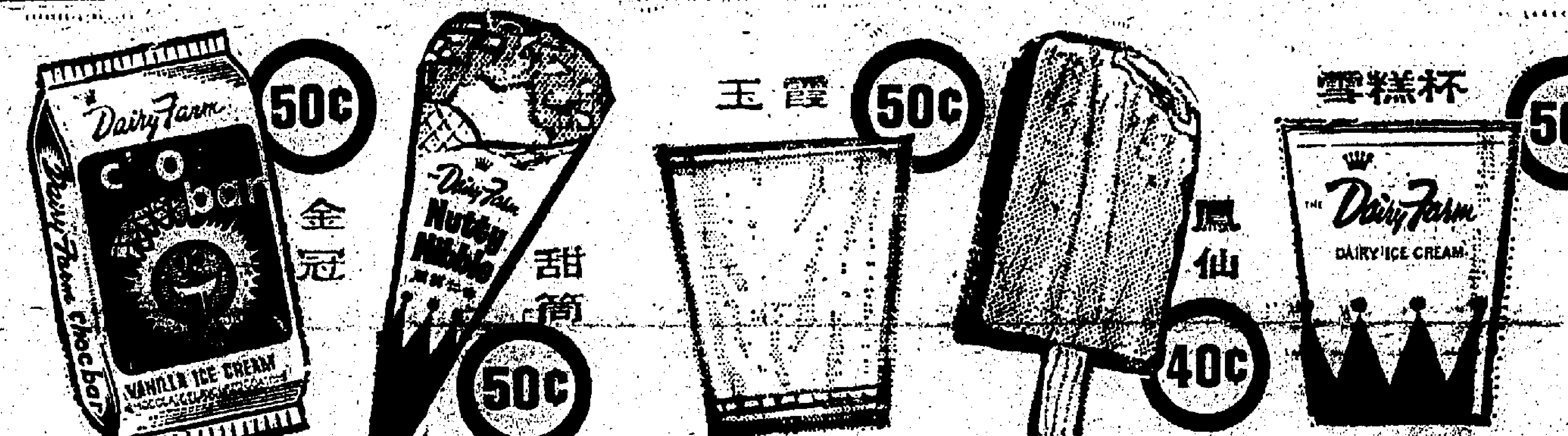
【曼谷廿八日合眾國際社電】當中華民國在金邊成立大使館時，他們希望接收中共外交使館因在撤出前所使用的建築物。中華民國駐曼谷大使館的一位官員說：「為甚麼不可以？在我們撤出巴黎時，中共亦接收我們的大使館建築物。」中華民國於十二年前關閉其駐金邊大使館。

智利學生叛亂 政府下令戒嚴

【聖地牙哥（智利）廿八日合眾國際社電】智利政府於星期六日宣佈，聖地牙哥省處於緊急狀態，而且下令小學、中學和工業學校停課，努力遏止一項已使兩人喪生的學生叛亂。政府當局把這次騷亂歸咎於社會主義分子和親卡斯特羅的極端分子。智利內政部說：由於暴亂已趨嚴重，所以政府需要頒佈戒嚴令。一位發言人說：該命令有效期為六個月。

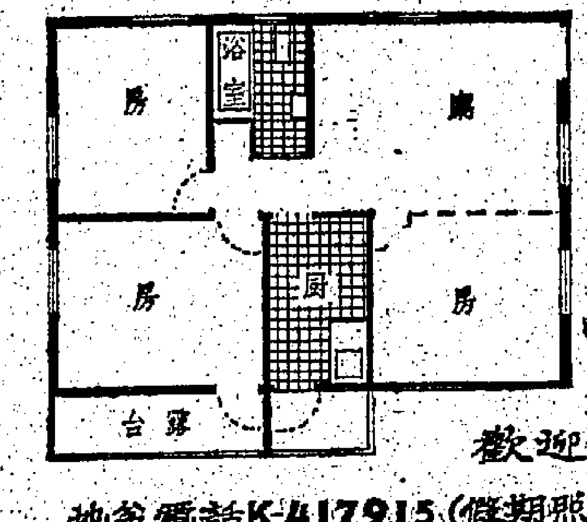
這次暴亂的爆發，剛在智利進行總統大選之前兩個月。兩名學生於星期五日在貝安第阿爾圖喪生，而其中一名死者於星期六日出殯時，新的暴亂又再爆發。

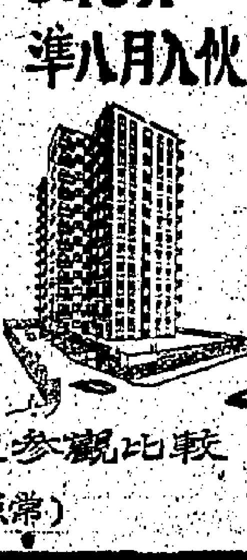
本行紅磡分行因原址不敷應用由一九七〇年六月廿九日起遷往蕪湖街七十八號A照常營業 各界惠顧無任歡迎
廣安銀行有限公司謹啓
紅磡分行電話：經理室 六三三三〇一 各部門 六三三三貳一 六三三三二壹



金冠 50¢
甜筒 50¢
玉霞 50¢
鳳仙 40¢
雪糕杯 50¢
牛奶公司 雪糕
品質優良・種類繁多

香港歌劇院
九龍旺角彌敦道六〇七號
定座電話：K三〇五九八七 K三〇三七八八
美亞唱片歌后 孫一華 南國美艷歌后 古蘭
司儀 王天麗
載歌載舞 亦莊亦諧 七彩巨型歌舞劇
阿里山姑娘
雙燕姊妹 劉朗 凌峯 金帝主演
全部正統阿里山服裝由台特製運港
台灣一流紅歌星
方菁 金帝 陳曼茜 凌燕 蔡一紅 黃美珍 劉朗 孟莎莎 燕玲 瓊櫻（排名以劃為序）
香港一流紅歌星
林美儀 沈鳳子 彭雷鳴 曾惠宜 黃鶴兒 夏翡美 陳納 呂珊珊 趙美娜（排名不分先後）
本院加強冷氣設備有如廣寒宮消暑勝地
特備中西酒菜筵席

富塘月華街48號
月威大廈
香港建屋貸款公司批准合格貸款樓宇
平通港九三房一廳 最後兩天仍售 $54,120-
分期月供 $489.-
準八月入伙
售出逾半 七月份起調整售價
花園洋樓 單位獨立 四面留窗 美國潔具 柚木地板 煤氣俱全



歡迎參觀比較
地盆電話K-417915（假期照常）
HH 合和屋宇有限公司
香港灣仔軒尼詩道100號地下 電話：H732450 H733141
九龍彌敦道655號胡社生行2311室 電話：K307588

捷達旅運公司主辦
下列各綫定期或個別出發均可
日本萬國博覽會觀光團
美加遊覽 歐洲遊覽
澳洲遊覽 星馬泰遊覽
台灣環島觀光團
行業團體特別安排
分期付款悉隨尊便
歡迎垂詢簡章備索
並代售：美，加及英國學生機票及移民機票行李托運等
皇后大道中36號商業大廈1001室
電話：H223847 H237869

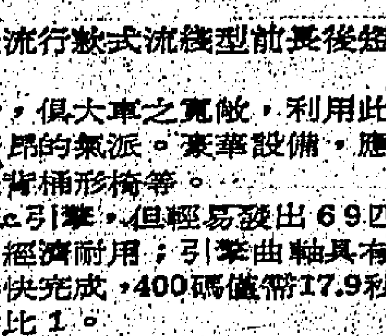
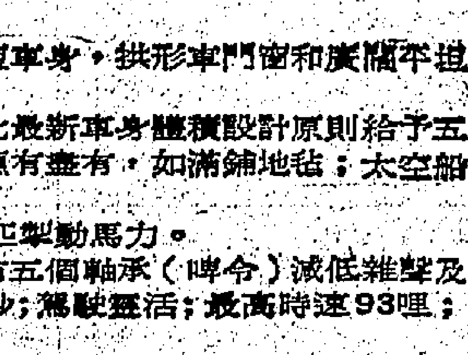
立案 香港第一商科外文學校
一流校舍・一流設備・一流師資・冷氣開放
即招早午晚新班（例假照常辦公）
商科：中英文簿記、會計、必文速記、洋行實務、商業信札、打字、珠算。
外文：英語會話、英語拼音、日文、法文、德文、西班牙文、國語。
附設：電腦班、廣告畫班。
校址：灣仔軒尼詩道二七四—二八八號三樓全座（近灣仔莊士敦道口、夏巴車房對面）。電話：H740686、H747479
本校課程俱按英國標準，備考倫敦商會、英國必文學院、國際會計師學會證書試。

金城旅運貿易有限公司
1970 日本世界博覽會 七月十五日 八月二日 九月二日 八月15日 九月七日
原定七、八月團已全部額滿，徇眾要求，特增日韓特別團七月十五日，日本九州韓國團八月二日及十五日出發，名額無多，請速報名（回程可順道參觀遊台灣）一流，豪華享受，除遊博覽會外，更可暢遊日本各大城市及名勝古蹟。
台灣 七月四日 七月廿五日 八月一日 九日 十六日 廿三日（歡迎自備證件參加）
星馬泰 八月十六日
地址：香港干諾道中大昌大廈14樓，電話：H二三八一四一，H二三八八七〇
九龍漢口道何添大廈221室 電話：K六六八六九五，K六七〇三一

汽車生產量佔全日本三分之一及本年度目標達1,580,000輛之
NISSAN 日產汽車廠最偉大新貢獻
日產「得勝」1200名貴房車

面世後瞬即躍升全日本房車銷量之冠 月達 22,000輛
外型優異：俱'70年代最流行款式流綫型前長後短車身，拱形車門窗和廣闊平坦之車頭蓋。
設計完善：細車形式設計，俱大車之寬敞，利用此最新車身體積設計原則給予五位乘客舒適軒昂的氣派。豪華設備，應有盡有，如滿舖地毡；太空艙式任意調整長背桶形椅等。
性能卓越：容量只1,171cc引擎，但輕易發出69匹馬動馬力。每加侖40哩，經濟耐用；引擎曲軸具有五個軸承（啤令）減低雜聲及震動；加速特快完成，400碼僅需17.9秒；駕駛靈活；最高時速93哩；壓縮比高達9比1。
安全舒適：鋼箱式堅固車廂，前座加配頭枕，軚盤採用疊摺式安全軚軸桿，車掣設有液壓系統和特大掣皮以策萬全。
週詳設備：有防陽光擋風玻璃；噴水器；打火器；烟灰盅；鎖式油箱蓋；衣鈎；特大行李箱並可加裝原裝收音機及自動波之選擇。

定價特廉：	
豪華型	紙售HK$11,500
標準型	紙售HK$10,900
四門旅行車	紙售HK$12,700
原裝收音機加裝	HK$200-
自動波加裝	HK$1,000-


1200豪華型之3速自動波

1200四門旅行車
日產得勝
總代理：合誠汽車有限公司
香港禮頓道九號 電話：H-772310
九龍窩打老道69號D 電話：K-841222

北愛爾蘭宗教衝突擴大
兩派教徒會互相槍戰
英軍被迫向暴徒開火
伯爾發斯特一地死五人傷二百

【伯爾發斯特廿八日路透社電】此間英國軍隊於今晨黎明時，向暴動者射擊，廿七日晚的暴動，可說是伯爾發斯特市歷史上最嚴重的一次。在該次暴動中，最少有五人被擊斃，另外約有二百人受傷。超過一千名英軍，於昨晚整個晚上，與暴動者打鬥，企圖遏止由天主教徒與基督教徒兩派造成的暴動。此次暴動，是由於警察拘捕北愛爾蘭天主教少數派的女議員戴芙蓮而引起的。一位陸軍發言人說，雖然殘餘的暴動分子已逐漸解散，但於今晨上午七時許，仍有射擊事件發生。該發言人警告說，最後的傷亡數字，可能會比估計的更高，因爲傷者於較後時間陸續發現。在伯爾發斯特市碼頭附近一條位於基督教區內的天主教街道，有兩人於今晨被擊斃，他們是五名死者中的兩人。該天主教區的籬福街，是於昨晚發生最嚴重衝突的地方。有一段時間，基督教徒和天主教徒槍手，爲了爭奪一個巴士總站的控制權，在該街道上發生激戰，當警察趕到現場時，被暴動者的槍火逼退，後來由英軍裝甲車開進現場，來制止打鬥。該陸軍發言人說，英軍在當地時間上午四時三十分左右向暴動者開火，這是他們在最近發生的暴動中第三次向暴動者開火回擊。死者中的另外三個，是在伯爾發斯特市的克林運路被擊斃的。該陸軍發言人說，至少有兩名死者的死因，是因爲暴動的人向軍隊射擊所致。據報，伯爾發斯特發生四次爆炸事件，但即時並未獲得詳細的報告。伯爾發斯特市並非北愛爾蘭唯一在今晨發生暴動的城市，約有三十人亦在倫敦德立市被捕，戴鋼盔的軍隊，向天主教青年發射超過一百枚催淚彈。一些觀察家認爲，北愛爾蘭八千英軍的司令傅里曼將軍，可能會警告兩教教徒，謂如果不停止暴動，則他將命令士兵格殺勿論。其他的方法，則可能是宣佈強行宵禁或戒嚴令。愛爾蘭共和國總理林治今日在都柏林勸告其國民，盡量避免令到此次暴動擴延。

【北愛爾蘭伯爾發斯特廿八日路透社電】英國國防部今日於倫敦宣稱，另一支三百五十人的軍隊，將立即派往伯爾發斯特，以支援彼處的七千五百名維持治安部隊。該部隊現時已成爲打鬥各派的緩衝體。國防部一發言人說：「今晨的局勢，仍十分緊張。」政府預備將北愛爾蘭的軍力增至一萬零五百人的計劃，已在加速進行中。伯爾發斯特一位軍方發言人補充說，若今日暴亂形勢惡化時，將極可能宣佈戒嚴。伯爾發斯特經過一夜有史以來最惡劣的暴亂後，今晨城內滿目瘡痍。有幾十間店舖被焚毁，路上的舖路石，也被撬起散佈各處，破碎的玻璃瓶和燒毁的汽車，阻塞通道，市中心一片死寂。軍隊在整夜企圖鎮壓暴亂中，曾發射了一千多枚催淚彈，又不時被各派投擲的汽油彈、石塊和玻璃瓶所襲。軍隊在不時受到各方襲擊下，有一名士兵被擊傷面部。

尼克遜明發表東局報告
强調美軍在東戰果
解除撤出越戰威脅
明年五月前再自越撤軍十五萬

【聖克里門特廿八日路透社電】尼克遜總統於週末擬訂技術述爲説明美國揮軍入柬埔寨這亦的非常有利報告，以予發表它對抗高棉短越戰的希望。消息靈通的人士說，於星期二日在聖克里門特的西部白宮發表的報告，將強調他相信該項軍事行動不但並沒有擴大越戰，而且將協助他把數以萬計的美軍逾回國內。星期二日是尼克遜所定作戰於五月一日開入柬埔寨境內，攻擊共軍在邊境庇護所的最後三萬一千名美軍撤出的期限。

政治觀察家們認爲，該報告將不純是柬埔寨攻勢的週期總結，而且亦是尼克遜打擊參議院中的反戰評論家的企圖。參議院最近採取共軍基地和供應品這事，已解除他的撤出越戰計劃的一項嚴重威脅。預料該報告會透露他可以安全地進行他的計劃，於明年五月前再撤出逾十五萬的美軍（即是說，自越戰總開始以計劃於去年七月開始以來，會總共有二十六萬五千名美軍撤出），而且甚至或會加強進行。

從本星期內美國內閣官員的談話所得的推斷，於出美國有意繼續轟炸柬埔寨境內的共軍供應路線，其嚴重目的不外在保護越南的美軍，以及給予諾龍政府本身支援。白宮企圖提出不直接介入而又保存諾龍政府的方法。

美國國務院辯護士日否定動用美國地面部隊來協助柬埔寨政府，但觀察家們相信，空援供應路線，以軍火援助諾龍部隊等，都是尼克遜批准的做法。

星期六日，尼氏曾對被邀前往西部白宮的總統助手和其他官員們就中南半島戰事作四小時簡報的國會和南擴公司人員，發表講話。當各與會者返回家鄉後，其中一些報告，尼克遜方面，如果他從東南亞作輕率的撤出，則美國在世界事務中所擔當的角色，將遭嚴重損害。當尼氏於星期四日前往加州時，在米飯里地區發表了一項州際路易市發表了一項演說，據說，尼氏曾力促這些組織支持他的越戰和柬戰政策，作爲一個可能保障永久和平的方法。

八歲人猿彼得
指揮樂隊演奏

【聖路易廿八日合衆國際社電】今天在聖路易公園裡的露天劇院上，八歲的彼得指揮聖路易交響樂團演奏，這是他的第一次指揮表演。彼得是一頭八歲大的人猿，他在該動物園的猴子戲中表演。

對紅牌車前途應有適當安排
——交通當局應予照顧使再盡協助交通任務

（社論）

香港的交通，日益發展。由於人口的不斷增加，住居單位的衆多，地區的開闢也漸廣。不僅市內拓展，兼且拓展到市郊；不僅拓展到市郊，兼且紛紛建立衞星城市。交通的路綫，跟着陸續的伸延。就以市區和近郊區而論，除了年前新闢的龍翔道、呈祥道以外，變通道亦早經通車，而港島新填地地區的新路，又加工趕建，預期完成。因爲地區的拓展，交通路綫的增加，對於交通工具勢必更感需要。所以我們論述九巴加價問題時，將其能否擴充車輛，增加乘客載位，列爲服務的重要標準之一。

說放眼細節，港九兩方面的巴士站，都車站的候車乘客，經常呈現長龍，非常擁集。而車上亦極擁迫，漲擠不堪，足見求過於供。交通工具在正當的使用上仍感不足。解決香港的交通問題，除了改善道路，增建天橋，濾輪交通安全常識，訓練交通人員的服務態度各項以外，其中主要的一項，乃爲適當提供多些公共交通的工具。

在市民所集中注意公共交通工具適當增撥問題之際，却發現一段港九紅牌車商會爲了面臨淘汰，而求當局維持的新聞，頗爲出人意表。該會的理事長謝鑑洲、副理事長鍾振松等，日昨前往立法、行政兩局聯合辦事處，會晤該處秘書卞樂志，請求他轉達立法、行政兩局議員，對於紅牌車車主，加以援助。本來香港的紅牌車，具有悠久的歷史，遠在戰前未有公開開投的士牌的時候，已經行駛，爲市民服務，負擔維持交通一部份的任務。如在一九六七年期間，市面騷動，交通停滯，也盡了應盡的責任。而在平時，亦有相當的貢獻，爲未完全爲市民所遺忘。但何以時至今日，以會爲公共交通盡過力量的車輛，而竟陷於如此沒落的境地？據該會的報告和實地的調查，約有幾個原因：一、交通部從新規定紅牌車，凡舊車換新車不准換牌。如是則現有的紅牌車行至殘換時即告取銷，多則四、五年，少則一、二年，必行消滅，等於慢性的扼殺政策。既無長期維持的機會，更無加强發展的可能，正如「坐而待斃」，環境確相當悲慘的。二、因紅牌車是被規定不能沿途兜客的，偶一不慎，乘客上落求實符合，或者懷疑爲不合章則，都可能被指爲違例，施以嚴厲處罰。三、正如小型巴士一樣，倘若稍微觸犯交通則例，如巴士站五十尺內停車等，亦可被罰吊銷牌照。在此種種打擊之下，紅牌車的經營，確將陷入絕境，固不僅困難而已。

統計香港紅牌車爪期最盛的時候，原有八百輛，現在已減至三百輛。足見其中難苦掙扎的情形。但此三百輛中，爲數雖少，而司機、保養技工、營業人員、投資的車主等，有關係的人物亦逾二千人，再加上賴以維持的家屬，不下萬人。這一大羣人的工作和生活，值得注意。現聞該商會向兩局辦事處申述願求援助的意見，頗爲簡單，辦法共有三項：第一項爲維持原日紅牌車的經營。但須撤銷舊車換新車不准換牌；偶一觸犯經微交通例罰吊銷牌照；舊避車事件恐先受違法等苛例。第二項，改發的士牌照，由每輛紅牌車補償二萬元，另捐公益金一萬元。第三項，改發十四座位巴士牌照。

從該商會所提意見中，深覺情詞殷切，也值得交通當局的留意考慮，予以同情。站在我們市民的立場，殊不願公共交通工具的一再減少，行動發生不便。忖思政府已鼓勵設置於先，又何必立心消滅於後？如果說爲車輛太多，擠塞道路，則小型巴士合法化求久，又怎能偏自取銷有有的紅牌車？厚彼薄此，頗有不公平之嫌，增引人民的誤會。而且其數亦祇三百輛而已，於廣大道路網的使用，當不致發生甚麼影響。何況此種車輛，過去爲市民服務，亦有勞績，現在效用仍未失，即不云勵勞褒功，亦應顧念其當時的貢獻，表示政府的仁政。且在疏導交通的實際功能上說，亦應保存。現予以逐步消滅，似乎過於苛酷，令人寒心。

至於該車商會提請補償，捐公益金改發的士牌的辦法，似亦應予以同情和優待。像對於僭建的屋宇，本屬霸佔公地，完全非自己的所有權，但當政府拆卸時，仍予以適當的安置，擇給住宅或商舖，使能繼續其住居或營業。溢法理不外乎人情，務合情合理，而且紅牌車經營數十年，歷盡艱辛，如果轉牌，一萬名家屬的生活計，所以對於紅牌車亦應該如是。爲二千名的換工和要面面兼顧，合理的解決，寬厚的照顧，應是政府所當爲吧。

中共頭子黃永勝透露
國機常飛大陸偵察
空投武裝特務滲入

【巴黎廿八日法新社電】「新華社」今日報導：中共軍「總參謀長」黃永勝在平壤一項集會中說：台灣是美毛關係的決定性問題。黃永勝說：美毛關係將不會改善，因爲美國拒絕由台灣和台灣海峽撤出武裝部隊。這位率領中共代表團前往平壤慶祝韓戰爆發二十週年的中共軍「總參謀長」說：「於過去十五年來，在中（共）美大使級會談中，中國（共）所堅持的原則是：㊀美國必須由台灣和台灣海峽撤出武裝部隊；㊁中（共）美關係必須以五項和平共存的原則爲基礎。」「新華社」說：自一九六四年以來，在若干事件中，共有二十架無人駕駛的高空偵察機和其他十一架美機——包括F四C型、F一零四型、A三B型和RA三D型飛機在內——被擊落。

「新華社」另有一段報導說：受命於台灣的中華民國政府指揮中華民國部隊，曾派遣偵察機在中國大陸上空偵察。美國並協助中華民國空投武裝特務進入中共沿岸地區，並且用小艇運載他們進入大陸，從事攻擊和破壞行動。

印前副總理狄賽
指中共巴基斯坦
隨時會攻擊印度

【新德里廿八日路透社電】印度前副總理狄賽今日在此間說：如果印度的兩個敵對鄰國——是指中共和巴基斯坦——於數個月內發動一次攻擊的話，他是毫不感到意外的。他在國大黨反對派全印委員會席上說：「這兩個敵對鄰國不會放過每一個威脅我們和攻擊我們的機會。」國大黨反對派是於一年前從甘地夫人的國大黨分裂出來的。而該派領袖狄賽並無闡釋他對中共和巴基斯坦的攻擊不會感到意外的聲明，但他說：此次印度所面對的一個最大的威脅，是「一九六二年中共的一個例子」。在國大黨反對派人士對甘地夫人政府的一次猛烈抨擊中，狄賽指摘印度的最大威脅，是法律和秩序的崩潰以及動亂的出現。

這位於去年七月國大黨分裂後被甘地夫人所罷免的前副總理，在激動的高潮中說：人民對秩序穩定的威脅，來自兩個有組織的共黨和財政部長說：人民對秩序穩定的威脅，來自兩個有組織的共黨和巴利浩反派——毛派革命活動分子。他又說：他們所效忠的在印度國外，他們相信動亂，同時他們希望破壞國家的憲法。

前在非洲作戰僱傭兵
傳被招募赴柬埔寨
負作戰及訓練任務

【倫敦廿八日路透社電】據「衛報」報導，在比亞法拉與前比屬剛果（即剛果共和國）身經百戰的僱傭兵團，業已被徵募來在柬埔寨作戰以及從事訓練軍隊的工作。「衛報」稱：在過去兩個月來，大約有三十五至五十名僱傭兵，取道香港飛往金邊。該報證實，僱傭兵們是以遊客的身份到香港的，然後再飛往金邊，抓起槍械爲金錢而作戰。該報說，這些僱傭兵是在巴黎、布魯塞爾等地受聘，週薪四百五十至七百五十英鎊。現時尚未獲悉僱傭兵將被派往何處作戰。「衛報」說：「他們的主要任務相信是訓練小組柬埔寨士兵成爲精銳的長程出擊力量，並充當高級官員的衛士。」

約但王向巴解屈服
允任何阿剌伯軍
進入約但境活動

【安曼廿七日美聯社電】官方宣佈：一個新政府於星期六晚在約但成立。同時，該新政府並負有哈辛國王的職令，由任何方面尋求武器協助和保証巴勒斯坦游擊隊行動自由。哈辛要求剛成立的十七人新內閣的新總理李費，「澈開約但的門戶，容許任何阿剌伯國家軍隊」進入。哈辛在於星期六晚由王宮發給新總理的委任信中，簡述新政府的政策。

【安曼廿七日法新社電】今晚消息：約但已成立一個新政府，巴勒斯坦解放運動組織的部長李費，在哈辛國王接納這套與巴游擊隊和約但政府的辭呈之後，他便爲哈辛國王所委任。在此之前，巴勒斯坦游擊隊和約但正規軍曾於上週發生流血打鬥。

杜貝克返故鄉
靜候命運安排

【布拉格廿八日美聯社電】前捷共第一書記杜貝克，今日返回其故鄉，等待捷共對他今後命運處理的決定。沒有人知道他的未來命運如何——即使是要作出該項決定的人。極端派死硬分子，雖然直至目前爲止得大行其志，但仍極力希望能公審杜貝克來羞辱他。杜貝克在今年初曾說過，他現在的眞正希望是重操故業，做一個鎖匙匠。

輸美限額法案今表決
倘獲通過成爲法律
港台日韓將受打擊

【華盛頓二十八日路透社電】有關某些貨物輸美限額法案，將於星期一在眾議院一個主要委員會上，進行表決。限制輸入，反映美國國會對日益增加輸入美國市場的貨物，表示關切。但主要自由貿易的人士，深恐限額制度可能同樣加諸美國本身上。若貿易限制成爲法律，則日本或首當其衝。在白宮的支持下，衆議院籌款委員會，將開始投票表決由該會主席米勒斯提出的一個議案，對日本紡織品輸美實施限額，由今年生效。

這個限額將使日本輸美紡織品減少三分之一。香港、南韓、台灣和若干歐洲國家的紡織品輸美，也將受到影響。米勒斯的建議中，也包括一項鞋業輸美限額條款在內，此爲當局所反對者。若通過該項議案，則將使日本、南韓、台灣、香港、義大利和西班牙的鞋業受到重大打擊。

數十個美國工業團體均支持該委員會，謂日漸增加的輸入，由鋼到傘，已造成多年來美國失業的原因，美國工會發起運動，要求實施輸入限制。

金邊有政治暗流
國會不滿新政府

【金邊廿八日美聯社電】雖然柬國已處於全國總動員的緊急戰爭狀態，但是，首都的政治暗流卻仍然日趨劇烈中。

當國會表決罷黜前國家元首施漢諾克時，有很多議員以爲國會將可恢復其功能，但是，這些議員業已發現，新執政者像施漢諾克一樣，輕蔑地忽視了國會。

國會中的活躍議員，已被抑壓了憤懣不平情緒，要求在政府中佔較重要地位。這些議員們是推翻施漢諾克的功臣，這個有八十二名議員的國會的權力，祇是用來推翻施漢諾克，它於本年三月十八日在諾龍的軍事力量支持下，運用了它的權力。

自從那時開始，諾龍總理和副總理馬達克南親王兩位國內最有實力的強人，又忽略國會的存在，使它遂無作用。這兩位強人與外長山實三人，決定了柬埔寨的一切軍政大計。

金邊政府早時所宣佈調軍隊的活動目的乃在撤退，其實是錯誤的。

金邊在數日前，已宣佈放棄柬埔寨東北荒僻的拉達那基里省。該區目前受越共和北越軍控制。

南越僑民士兵
七千五百離柬

【西貢廿八日路透社電】此間一位南越軍發言人今日說：超過七千五百名士兵和平民，他們於今年較早時被安置在柬埔寨東北的省份，已撤離柬埔寨。金邊政府要求南越撤僑，有五千名南越軍已奉命執行撤僑事宜。在七千五百七十一名僑民之中，有三千一百九十九人是軍事人員。該發言人補充說：較……

美中東和平計劃
以國大表不滿
指摘美太天眞竟向蘇聯讓步

【耶路撒冷廿七日美聯社電】此間星期六日透露，有迹象表示以色列不滿美國最近的和平建議。以色列勞工部長利馬爾稱，美國務卿羅傑士星期四日所公佈的計劃並未達致和平，亦未提及使戰爭結束。

利氏在耶路撒冷稱：「這是一種企圖以暫停戰爭，而再戰爭的展望的，羅氏的計劃可能是新的，但基本上是舊的，美國提議有良好的願望，但太天眞了。」

這位自由黨部長說，每一次蘇聯加強路線，美國就讓步，蘇聯有與埃在中東，與在戰場上試驗新武器。利氏說，羅氏的計劃不提直接和平談判，亦不提及安全與彼此同意的邊境。以色列要求與阿刺伯國家直接談判，擬定以色列的邊境。

逆料梅耶夫人將於星期一日在國會的演講中，會表示以國政府對美國計劃的立場。

此間消息靈通的政治觀察家稱，政府一致反對羅氏提議。

【開羅廿七日合衆國際社電】埃及今晚稱，美國的和平新計劃，祇有一項建議，尚未被得美國的和平新計劃，即聯合國專使雅寧恢復其調解任務。「中東新聞社」稱，有關政府發言人安尼斯在和平解決中東危機者以外機會美國新計劃目的是美國新計劃。他又說，阿聯於六月二十日接得提議稱，聯合國秘書長的特別代表，應恢復履行一九六七年十一月廿二日聯合國安全理事會的決議任務。

該發言人稱，美國的提議是埃及外交部研究的主題。

今午開羅官方電台稱，中東的和平解決，若必須包括以色列完全撤出阿刺伯國家被佔領土，及恢復巴勒斯坦人民的權利。

檢獲兩卷錄音帶
傳係美核戰秘密
蘇格蘭場警方宣稱

【倫敦廿八日合衆國際社電】蘇格蘭場警方今日說：警方官員正在小心觀察兩卷交給一家星期日報紙的錄音帶。據說該兩卷錄音帶，可揭發有關美國核子戰爭計劃的高度秘密。這家名叫「世界新聞」的報紙說：一位讀者，在一批二手的美國山地民歌錄音帶中，發現這兩卷機密的錄音帶。他立刻與該報記者史托第聯絡。據該報說，史托第將他們移交給蘇格蘭場。史托第於上星期被搜時，曾被蘇格蘭場的警探盤問了逾三小時之久。

駐在英國的美國第三航空隊設立基地的美國官員說，美軍官員已被通知此事，並將會與蘇格蘭場警察合作。「但我們不知道那兩卷錄音帶是否屬實的」。

宇汝攜動兩緬族
圖推翻尼溫政府

【曼谷廿八日中央社電】消息人士昨天說：在曼谷接受政治庇護的前緬甸總理宇汝，業已與緬甸的吉仁族和孟族簽約，建立「聯合民族解放陣綫」，目的在推翻緬甸的現任政權。這位人士說，宇汝也同意接受孟族首領的要求，在這個陣綫成功推翻尼溫政權時，讓孟族自治。孟族定居在得拿紗聯區，與泰國接壤，面積佔緬甸的十二分之一，吉仁族和吉林族預計將於不久後……

抨擊麥哥温等人
圖導國家於覆亡
美參議員杜蒙德

【南卡羅來納州查理斯敦廿七日合衆國際社電】南卡羅來納州共和黨參議員杜蒙德，今日指摘四名參院自由主義參議員，把國家的前途置於險境，並質問他們的愛國心。

杜蒙德在第五十二屆美國退伍軍人大會州代表周年會議席上發表演說時，抨擊南達科他州民主黨參議員麥哥温、奧勒岡州共和黨參議員哈特菲爾德、愛達荷州民主黨參議員邱治和阿肯色州民主黨參議員富爾布來特。

杜蒙德說：「他們不了解敵人，如果他們是眞正的愛國者的話，他們是不會追隨這種路線的。」他說，這四人企圖導國家於衰亡。

泰軍入柬協防之謎
本報駐泰特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】泰國派兵赴柬埔寨助戰，一直是很微妙而複雜的問題。外電屢傳泰軍已在柬國西北數省協助作戰，均爲泰國統帥部所否認，甚至週前柬國武官來泰籌備恢復大使館，下機談話時，提到最近泰柬邊境危急，共軍四面圍攻柬國，希賴泰國傘兵三營空運增援，他特代表柬國政府致謝。這原是一段最尋常不過的報導，曼谷中、英、泰文各報均擬當作本地新聞的頭條刊載，但當晚突然接到主管當局的電話，要求各報合作，切勿刊出此一新聞。第二天，公安局復以電話通告各報，說明當局對泰軍援柬的立場，以供各報處理此類新聞時參考。

公安局說，泰國政府的立場如下：

第一、目前正在越南戰場的泰國志願軍「黑豹師」（現已改名爲「黑豹師」）；係歸越南盟軍總司令部統率，其作戰任務與地點，亦由盟軍總部所指定。如一「黑豹師」開入柬境作戰，當係盟軍統帥所授意，泰國政府無從過問，亦不擬干涉。

第二、泰國政府擬徵募東裔志願軍，施以訓練後，爲柬埔寨的獨立自由而戰，此一計劃尚在報名入伍階段。

第三、泰國現時無意派遣現役正規軍入柬助戰，並否認一切有關泰軍已在柬埔寨作戰的傳言。

與此同時，泰國最高統帥部亦在舉行一連串緊急會議，內閣也曾討論軍援柬國的基本方針。兼任三軍統帥與國防部長的他儂總理，總參謀長及統帥部參謀總長他威上將之後，亦曾閃電訪問西貢，觀察「黑豹師」，並與盟軍及南越軍方舉行會商。他威總長且于本後飛赴華府，和美政府當局進行商酌。這在在顯示，倘有若干重要問題亟謀解決。

在柬埔寨局勢危急的時候，金邊要求各國迅予援助，泰國曾予迅速地反應，表示基于唇亡齒寒之意，願予緊急救助。不料就在此際，原在泰北及東北數府活動的共黨恐怖分子，突又加强他們的游擊戰爭，襲擊警站，伏狙軍隊，甚至美國新聞處的三位泰籍職員，上週在北部出差途中，全部爲共黨以機槍射殺，連同所乘的吉普車也遭焚毁。共黨叛亂的情勢較前更爲猖獗，泰國的剿共戰事顯然亟待加强。這是他儂政府不願調派正規陸軍入柬的原因之一。

其次是，泰國擔心中共會在柬埔寨擴大戰爭，而美軍于六月底全體撤出柬境，又已成爲定論。如果泰國正規軍入柬以後，中共部隊亦隨之介入，則泰軍的負担未免過于沉重，這是曼谷當局所最顧慮的第二個因素。

至於入柬泰軍的後勤補給與彈藥武器的支援，尙屬次要問題。他威總長在越、美所商談者，除了後勤軍火之外，主要目的，恐仍在深入瞭解美國對柬埔寨的政策和打算，以及一旦中共擴大對柬、寮、泰的軍事侵略後，華府的決心與對策。

泰國與柬埔寨邊境相接，長凡數百公里，自東部的四色菊、索羣、武里南、巴眞，以至東南的桐艾和尖竹汶，共有六個府和柬國的西部及西北諸省接壤，而且與泰寮兩國以湄公河爲界不同，泰柬邊界或爲滿長牧草的高原，或爲高原上綿亙不斷的森林，除開界碑，很難劃一清晰可分的界綫，兩國村民無須經過關卡，穿林翻嶺即可往來。所以共黨自柬埔寨滲透泰國，較自一河之隔的寮國尤爲簡便。因此柬國西北部的邊粒及馬德望等重要據點發生戰事後，泰國東部與東南部各府，即奉令日夜戒備，以防部份共軍突入泰境，流竄各地。

柬局惡化以後，泰國朝野及輿論曾一再提到我國孫子兵法上所謂「善戰者禦敵于國門之外」的主張，對于出兵援柬之說，均一致積極支持。但政府仍然採取極端審慎的立場，議會要求辯論援柬政策，也爲總理所婉拒。根據消息靈通人士的意見，由于美國援柬有欠積極堅定，國會限制繁多，泰國當前對柬，也祇能提供有限度的援助，此即同意盟軍總部調派若干「黑豹師」參除入柬增防，而以剛察世居邊境各府的東裔志願軍爲其極限。除非美國强化其援柬措施，保証全力抗拒共黨在中南半島及東南亞的侵入，否則泰國的現役陸軍絕不會出兵柬埔寨。即使由于寮局極端嚴重，爲防阻共軍入泰而被迫在柬國西北省份協防，泰國當局也祇會視作臨時的應變措施，既不會公開承認，也不致作較長期的駐留。（六月廿二日寄）

官地招投

一九七零年七月十日正午十二時正截止投標

新九龍內地段第五三零一號

（座落九龍慈雲山毓華街）

面積約計一萬四千五百八十五平方尺

限作電影院（最少一千四百座位）並非工業用途

詳細圖則及投標表格與章程請於一九七零年六月十五日後到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處

新電話簿

期日及地點換轉

請留意各大報章廣告

香港電話有限公司啓

英

優良英文補習

旺角西洋菜街30A六樓(由山東街口起)近百樂門戲院

謝

先嚴黎公景夏字伯敏府君之喪於昨（廿八日）午在九龍殯儀館出殯辱承

紳姻戚世友宗鄉賓

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴謝

孝男　廣宇　超宇　鈞宇
媳　陳鈺鈿　謝瓊芝　羅慕貞
女　蕙雨　芳雨　芬雨
婿　陳仕昌　劉顯琳　蕭樹康
孫　國森　國基　國維　國鑲　國聰
孫女　愷如　艷如　冰如　儷如
謹謝

本屆四項金像獎！

HELLO, DOLLY!

下期盛大獻映

電影皇后巴巴拉史翠珊

最有史以來電影的最美麗喜劇

獨特空前！殘忍絕後！

烈血戰士

"A MAN CALLED HORSE"

巨星李察哈里斯驚人傑作

最激動的故事！最殘酷的鏡頭！最驚心的戰鬥！

注意地點映期

樂聲　今天開映　海天歌　大演出　藝團盛

五傑　亡命　二十金剛　金蘭花

劍腥血

麗人行　七彩　TWO FOR THE ROAD

連日爆滿今天五場獻映

王羽　邢慧　春火

七十年代糧食仍成問題

世界食口增三十億

一千二百多位專家在海牙開會，研究怎樣將來每個人獲得足夠食糧與蛋白質。

一千二百多名世界糧食專家在荷蘭的海牙開會，討論怎樣獲得足夠糧食以供應一九七零年代裡每一個人。出席世界第二屆糧食大會的，包括聯合國秘書長字丹，前政府總理，家庭計劃部長等等。

他們討論幾項困難的事實。加拿大前總理皮爾遜的「發展中的夥友」報告說：在未來二十年內，有三十億孩子誕生，其中二億將生在糧食供應較稀的地區。這些地區，就業及工作人口城市居民與職業處于危險的不行。

世界必須盡更大的努力去挽救這人道問題，特別須挽救那些營養不足，失業，失望的青年人口。對於受到較好教育及活得較好的西方人來說，講「賴自已」是比較容易的。西方很少曉得死於營養不足，也極少無工作與孤立無援的困苦。但在待開發（落後）地區，耕田的農人仍然站在貧乏前線，今日，最少仍有三億兒童因蛋白質過少而受生理與精神的損害。每年，有二千三百萬人因此死去。

不幸的，所產糧食每年最少有五分之一，毀於昆蟲，雀鳥，老鼠及其他小動物。有很多國家的存倉糧食每年損耗三份一亦並不常。待開發國家，十個人中的七個，直接依賴農業維持生活。……最近，人們已認識到，農業對待開發的國家很重要。

很多新獨立國家，都給予「工業化」以優先注意。他們以爲有像西方的工業化便富強。他們忽畧了西方國家的工業經濟係在堅定的農業基礎上長大。他們現在認識到農業與農民的重要。

海牙糧食會議，是根據一九六八年華盛頓大會的提供，繼續進行檢討世界糧食與人口的發展，并謀把發展計劃實施。會議討論五項問題：

（一）擴大使用產量高的各種穀物。

（二）如何進行把「蛋白質」供求缺口封閉。

（三）對浪耗費行宣戰。

（四）把人類資源作更好動員。

（五）鼓勵賺取外匯，及節省穀物。

這幾項討論，是從農業發展的所謂「世界象徵的計劃裡選擇出來。今日，大部份在開發中的國家，已經驗到糧食生產的「大量增加」——透過「綠色革命」。此項成就，以美洲幾個國家來得最出色。在非洲，一部份國家糧食增產依然不大。「大會」提出一項嚴重挑戰：再調整待開發國家的農業，以滿足進入一九八零年代初期的需要。

如果「大會」係是「講話場所」，結果將甚嚴重。但現時有機會，腦力與經驗，將使人們緊握問題，解決仍然存在的世界人口及糧食的危機。

「大會」主席荷蘭農漁部長拉丁諾斯說：「大會」的工作分兩階段。第一段，研究如何加速較弱國家的社會及經濟發展——尤其是農業。第二段，考慮如何實踐。

他對來自一百個國家的一千五百多代表說：（一）發展能迅速獲得成功，需賴社會經濟及政治結構須確保進步的利益，能達到給大衆。

（二）除非決定正確的政策，確保資源能適當地支配給分區的發展。否則，來自科技知識的最大利益是無法取得。

（三）如果發展的利益，能真的給予所有國家的老百姓或羣衆，則必須想新的辦法，使人多的各區，能取得從改變的實益，及計劃他們自己發展的程序。

愛丁堡大學國際關係事務教授烈治爵士說：世人不經意的污濁了海洋很大區域，造成海洋生物的死亡，影響到人類搜飢食物的爭取。污濁對農收穀物的損害，亦未能及時補救。……新的殺蟲劑與肥田料，要加改善，對于濟識新辦法，肥田料，殺蟲劑等，均須下功夫。

研究污濁問題的哈佛大學海洋專家黎維爾說：在未來的二三十年，海洋油料的污濁，勢將使海洋生物受很大損害，使人類蛋白質來源受到折損。

加拿大專家加立普指陳食物工業的用水管理必須多加注意。他指出，秦國與印度的河流愈來愈污濁，因此，輸迴整理污水的新辦法，將給予更大運用。（西門）

俄人亦受性事衝擊

共產政權控制不了

去年有六十萬宗離婚，廿一歲以前有過性關係的女人，超過半數。

•品•

蘇俄幾乎從不會活躍的，於別是在性方面的。嘲笑色情的西方款式的蘇俄斯爲一個資本主義崩潰的象徵，共產黨使全國幾乎像維多利亞時代端莊。娼妓和淫褻書籍是非法的。蘇俄電影和電視通常以握手表示親愛，而外國的性丟想是在禁止之列。沒有美女賽會，沒有裸貼女郎，沒有男人的雜誌。性教育幾乎完全受限制於一句話：不要。

自一九二零年代以來，蘇俄初次有一項對性的習慣和行爲的社會學的研究。命名「青年與婚姻」，這報告書是兩位列寧格勒社會科學家加爾徹夫及高洛德的研究結果，他們已變成了共產黨的金賽。從他們的研究計劃，出現了蘇俄社會對更合理的和公開的處理性的問題的呼籲。根據對列寧格勒的六百二十名青年男女的調查而作出他們的建議。他們的發定，揭露較年青的蘇俄公民，比較較老的一代對於性有較寬恕的態度。例如，在學生中，百分之五十三的男生，和百分之三十八的女生，說他們贊成婚前性關係。已經錢維持自已的生活的年青畢業生的態度，更爲隨便：百分之八十一的女畢業生，感覺婚前性關係是正常的——祗要那女孩子愛上那男孩子。

幾近半數的被調査的女人，在廿一歲以前有過婚前性關係。近半數的男人，在十六歲至十八歲期間有過性關係。那些不能作出統計數字的俄人呢？幾乎半數的男人說：那純粹因爲「環境不適合」，而這反映出蘇俄的嚴重的屋荒，使情人們很少機會單獨留在屋子裏。

加爾徹夫和高洛德呼籲修改「社會主義的道德」，從男的一套和女的另一套，改爲新標準，俾男女雙方有同等的自由和責任。他們引述最近的一部蘇俄電影，那個男人於發覺他的未婚妻不是處女而將她毆打她，並予以抨擊。加爾徹夫和高洛德說那是與他無關係。他們主張，「那個女人應該有婚前及婚姻以外的性生活的權利。」

加爾徹夫和高洛德希望蘇俄依據人類行爲態度的現實而修訂道德標準，以補救它的激增的離婚率。自離婚手續於一九六五年及一九六八年兩度簡化後，每年離婚數字已激增，一九六九年增加一倍，增至約六十萬宗。這兩位社會學家歸咎於蘇俄的教育家，因爲教育家們迄仍拒絕在學校裏講授性知識。加爾徹夫和高洛德寫道：「這是一件很困難的和複雜的事。在若干個案中，教育家們本身要受教育和再教育。丢開迴避或漠視它，遺禍甚烈，因爲社會主義和共產主義以人爲主，而人來自婚姻和家庭。」

這是共產蘇俄的新花樣。新郎新娘穿泳裝結婚。

國際專欄

對抗五千一百萬阿人

以色列在形勢上頗不利

如果美國採取堅定的態度，相信埃及的俄人是不會越過運河的，否則……

以色列人擁有機師的技巧，飛機的高性能以及雷達和無線電控制系統。那使他們養成了「大膽」。雅洛姆上校，一個以色列直升機機師，曾經表現典型的「大膽」。當他被派前往救運地中海一艘以色列貨船上的一個受傷水手。洛雅姆在找到這艘貨船之前，發現他的飛機的電油所餘無多。發現美國的直升機降落美國第六艦隊的四萬噸航空母艦「大黃蜂」號，雅洛姆尾隨他們降落甲板上。他立即被帶到吊橋上，一個美國海軍軍官喝問他道：「你是誰？」雅洛姆答道：「一個以色列飛行員。」一憤怒的，這個美人吼道：「你怎的膽敢降落我們的航空母艦？」雅洛姆說：「對不起，從上空看來，這很像我們的航空母艦之一。」

雅洛姆清楚的知道，以色列海軍的最大可能艦，可以舒舒服服的躺在「大黃蜂」號的飛行甲板上。以色列海軍祇有一艘驅逐艦，一艘驅逐艦，四艘潛艇和十二艘飛彈快艇。五艘飛彈快艇於去年十二月從法國的船塢逃返以色列，造成國際緊張。埃及有五艘驅逐艦，十二艘潛艇及二十艘飛彈快艇，分駐地中海和紅海。一艘驅逐艦（第六艘）於以色列飛機轟炸中被炸沉了。

一艘以色列漁船的轟炸中被炸沉了。不過最低限度，以數目來說，形勢是對以色列不利的。擁有二百八十萬人口的以色列對抗阿剌伯人，以色列可以動員二十七萬五千人以對抗阿剌伯陸軍的三十九萬八千人。以色列士兵依靠空軍優勢以及保衞他們自已的優勢，以色列士兵在巴爾——里夫防綫堅守那麼久，而由之一是他們的消耗和地雷擁成一條聯衞線。這條聯衞線，使用很少的人員，目的在於延阻任何大規模的埃及軍越界攻擊，以待駐在沙漠的軍隊增援。

以一個格言時常是「攻擊」的機動陸軍來說，巴爾——里夫防線的僵持戰衞時常是一個使士氣渙散的經驗。以色列到被迫在它的邊界作戰，也有同樣的情形。傷亡數字很大。本年五月間，六十一名士兵和平民喪生，是一九六七年戰爭以來最大的死亡數字；在人口比例上，這等於在越南的美國軍隊於一個月內死了四千三百人。在一九六七年戰爭的六天內，七百七十七名士兵和廿六名以色列平民喪生。自戰爭以來，五百五十八名士兵和一百一十二名平民喪生。巴爾——里夫說，「在第一六天戰爭」之前，我們有一般性的危險，但日繼日的安全。今天，我們有一般性的安全，但日繼日的危險。」

以色列的工作過勞的將官們時常都於五十歲時已疲乏不堪。雖然四十六歲的巴爾——里夫已頭髮完全灰白，他在特拉維他的辦公室內經常每天工作十四小時。他的任期至本年十二月屆滿，但預期將照原續任三年。他於一九三九年進入巴勒斯坦，當時祇十五歲。在以色列獨立之前，他在猶太地下組織服役。一九四八年任尼官夫的步兵營長，一九五六年任坦克旅司令。在兩次戰爭相距時間，巴爾——里夫發展了閃電戰衞。使用他的「鋼鐵裝甲」的概念。以色列坦克於一九六七年衝破西奈的幾個埃及堡壘，然先攻擊第三及第四度防線，然後掉頭擠落第一及第二度防線。以色列坦克於四十八小時內到達蘇彝士運河。

他接納婦女當兵，這是以色列罕見的事之一。他讚話很慢。他的興趣很多。巴爾——里夫和妻子這週兩最近與三個密友和他們的妻子一起進餐，那是自由以色列專欄作家肯南，詩人希菲因及其家庭史斯。

在職責上，巴爾——里夫是屬於軍事方面的。他每週有兩三天在戰場上。去週的一天，他一架小型飛機，自己駕駛，飛往西奈，然後轉乘直升機，飛往以色列軍隊在那裡結集以準備閃電襲擊埃及的一個綠洲。巴爾——里夫與士兵們談話，然後乘直升機飛往巴爾——里夫防綫。他談及這防線時說：「我不喜歡那個名稱，但似乎我對這防線愛而不捨。」

巴爾——里夫目前無意放棄巴爾——里夫防線，或以色列於一九六七年戰爭中所佔領的任何土地。他去週說：「我們決意堅守運河沿綫我們的陣地，直至阿剌伯國家願意談判解決爲止。我們決意保持我們目前邊界的每一部份，直至我們找到一個適宜的政治的解決方案。我們現有的邊界給我們無窮的以前未有的戰畧優勢。」

關於蘇俄介入的問題，他說：「納塞爾知道，祇有他自已的軍隊，他不能夠撤藏進行的戰爭。他可能恢復停火。他選擇了第三個辦法——向蘇俄請求更多的援助。現在俄人的介入已成爲了西方世界的一個問題。」

關於蘇俄的意向，他說：「他們可能繼續他們目前在埃及所做的事，或者甚至撤退少許。他們可能推進至較接近運河。第三個可能性是他們越過運河。決定俄人做甚麼或不做甚麼的因素，是美國的反應和以色列的反應。」

至於以色列的意向，巴爾——里夫說：「自本年四月以來，我們沒有深入埃及攻擊任何目標，並不是說我們不能夠這樣做。如果我們發現它是必要的，我們或許會這樣做。這不是能力的問題。」

巴爾——里夫轄下的陸軍，沒有士氣的困難問題。以色列士兵一向相信，他們祇要戰敗給阿剌伯人，他們一切都完蛋了。結果，以色列人紛紛志願參加爲傘兵，機師及海軍突擊隊。他們都以在前綫作戰爲榮，坐辦公廳的軍人楊被看低。（下）

舊金山附近發生

響尾蛇侵襲小鎮

·華烈·

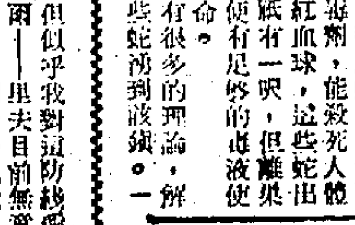
電影界一緊張大師希治閣，有一次幻想加州小鎮突然被一大羣鳥類所侵襲。在舊金山以北十四哩郊區賓諾里鎮，這想法並不是胡思亂想的。過去三年的每一個夏天，都有一羣響尾蛇侵入該鎮。這災禍對該小鎮的影響，使人恐慌，截至現時，在胡禮街居住的十二家人，已於今年內殺死了廿七條響尾蛇。正如一位家庭主婦說：「現時尚未是夏天呢。」「一有一男子，發現一條蛇蟠伏在他的汽車的前座。這些蛇，在草地上活動，在車房和天井等涼快的地方居住。一名婦夫，在俯身拾晚報時，看見一條蛇在門前移動。

三歲大的馬禾帯大叫大嚷地奔入廚房，說沙桶中有一條大蟲。兒童們已得到警告，要小心玩耍。家庭主婦的日常生活，現時已包括用鏟來斬響尾蛇。自從馬禾帯一家人于一九六八年搬進賓諾里鎮以來，她的父母已殺死了十八條蛇，每一家，通常都有一支點二二口徑的步槍在衣櫥。

用人意外地，從來沒有一個居民被蛇咬傷人的事件，也從未發生過蛇咬死人的事件。這些大西洋響尾蛇，能殺死人體內的紅血球，這些蛇是北美生時祇有一呎，但離巢時，便有足夠的毒液使人喪命。

有很多的理論，解釋這些蛇湧到該鎮。一九六八年所發生的一場豪雨，驅使這些響尾蛇走出巢洞。另一說則謂當地油礦迫蛇遷移。開油礦和大雨現時都已停止，但牠們仍然來。加州大學的蛇類專家高錫博士，有不同的解釋。他說：「這羣蛇生活的地區大致窄了。小蛇們出巢後，祇有一個好去處，就是有草地和涼快的住宅場。」

沒有一種保護新法是滿意的。用化學劑可奏奇功，但祇能殺死老鼠，麂和鷹等生物，而燒山亦會因無法控制而成災。



害人的毒蛇

睡眠與心情有關

情緒穩定而隨和的人，每晚所需要的睡眠時間不長，但不快樂的、害羞的及憂鬱的人，則相反。

•逸士•

百分之九十五的成年美國人，平均每晚睡眠七至八小時，其餘的似乎需要睡眠九小時以上，或祇須睡眠不到六小時。睡眠時間長或短的人，與大多數的人有甚麼分別？爲了尋求一些答案，心理分析專家哈爾特曼在波士頓和紐約的報紙刊登廣告，徵求長和短的睡眠者，參加在他轄下的波士頓州立醫院的睡眠研究。他所發現的揭露，那些人與普通人的不同的地方，屬於心理的多於屬於生理的。以他們來說，睡眠提供各種不同的，有時離奇的作用。

試驗揭露，長與短的睡眠者之間的顯著的心理的異同，哈爾特曼發現：「短睡眠者是隨和的和情緒穩定的人，很少心理病態。他們的處理生活方式是使自己忙，避開心理的困難問題，而不是設法解決它們。」他們晚上入睡後極少醒覺，而於早上醒來，精神奕奕。

相反的，長睡眠者是不快樂的，害羞的，離羣獨處的，以及憂鬱的。哈爾特曼報告說：「幾乎全都有一些在性的或進取的活動方面的疾病。」有些表現出「溫和的神經緊張」和抑鬱。此外，他們睡得不熟，時常醒覺，典型的早上醒來還未完全神志清醒。

最初，哈爾特曼被誘要把這些長睡眠者列作「良好補償的失眠者」，他們躺在床上的時間較長，是要獲得足夠的睡眠。他後來改變主意，因爲發現了長的，短的和普通的睡眠者，都花費約相等的時間於研究家所稱的「慢波浪的睡眠」，較深的和比較無夢的狀態，每晚約共七十五分鐘。此外，哈爾特曼結論說，長睡眠者比較其他的人每晚花費約雙倍的時間於「急速眼睛移動」睡眠——在這狀態中，睡眠者的腦一如他清醒時那般活動。

「急速眼睛移動」睡眠是夢的睡眠。除了長睡眠者對夢的較大的需要——那就是，深思清醒時生活的各項困難問題——之外，哈爾特曼提出睡眠的另一種作用。因爲長睡眠者有更多的情緒的困難問題的象徵，似乎他或許可以利用他睡在床上的時間，以使他的下意識的睡眠的本身，有更多的時間來檢討這些困難問題，如有可能，想出解決的方法。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九七零年七月一日（星期三）起，所有九龍市區及葵涌，荃灣各路綫之分段票價一律予以取銷，改稱爲市區路綫，又由同日（七月一日）起重新規定票價如下：

（一）市區路綫票價：所有行走市區及葵涌，荃灣之第1、1A、2、2A、2B、2C、2D、2E、2F、3、3A、3B、3C、3D、4、4A、5、5B、6、6B、6C、6D、7、7A、7B、9、11、11B、11C、11D、12、12A、12B、13、13A、13B、13C、13D、14、14B、14C、15、15A、15B、16B、31、31A、31B、32、33、34、35、35A及40號路綫之票價全程一律二毫。

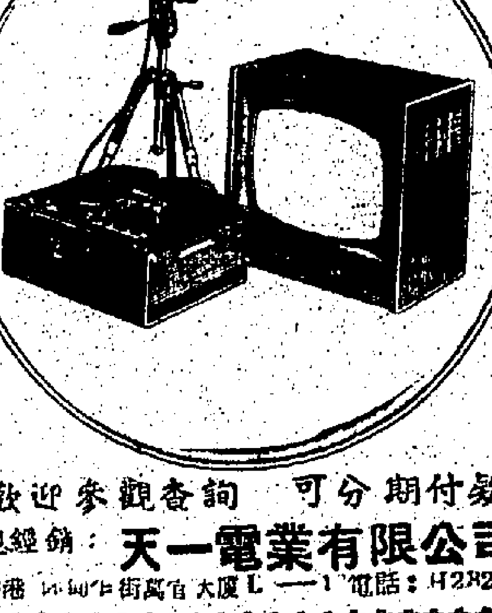
（二）新界路綫票價：現時行走新界之第16、17、18、18A、19、19A、20、21、22、23、24、25、26、28及29號路綫之票價，照舊不變。

（三）半價：十二歲以下之小童及穿着制服之英軍軍人可照成人之票價五折購買。

（四）月票：成人月票票價改爲每月二十元，學童月票票價照舊每月六元，均適用乘搭第一項所列之市區各路綫。

芝電牌 內綫電視傳眞機

錄影教育電視系統，適合學校各種課程，高度靈敏電子顯微鏡，專爲教授自然科學而設，又可用作工廠管理、銀行、百貨及珠寶業防盜之用。



歡迎參觀查詢　可分期付款

總經銷：天一電業有限公司

香港 [illegible]街萬宜大廈L一1 電話：H282751

珠海書院校外課程招生

（一）新數班：專爲有志研究新數人士而設。F5.或高三程度以上者可以參加。七月六日至九月五日分上下午兩組開課，前一日截止報名。

（二）電腦班：（甲種）OLIVETTI 101之工商理工計算之設計及實習，七月十五日至八月十五日爲第一期，八月十七日至九月十二日爲第二期，每期分上下午組，每組限收學生八名。（乙種）須待至十月後各用機運到另行招生。

（三）初級新數及小學數學研究班：專爲瞭解新數之初步及依據小學六年新課程標準內容而設，對於小學教師，尤須研習，分兩班，七月二日至八月一日止爲第一班，八月三日起至九月五日止爲第二班，均於每星期一、三、五上午八時五十分到十時半上課。

（東華）在本校教務處索取，惟須附有寫明復函地址貼足郵票之信封。

利瑪竇書院

港島設立分校及九龍擴校

招考新生通告

簡介：本校爲香港區主教府所承認之天主教學校，中學分男生部、女生部，另設小學部。有關本校之組織及近況等資料，詳見天主教會出版之「香港天主教手册」，可資參考。

本校校董會因鑒於本校九龍各分校學生人數八千餘人中，而居住港島者爲數不少，早經籌劃港島分校兩間。香港第二分校（位於灣仔船街），將於明年落成啓用；香港第一分校（位於西營盤第三街一〇三號）則於本年成立並於九月開課，現已開始接受各級新生入學申請。九龍方面，本校亦擴充校舍，並於九月增加班級，現同時招考新生。

班級：英文小學：英小一至英小六暨幼稚園高級班
英文中學：英中一至大學預科高級班
中文中學：中一至大學預科班
中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班

報名地點：香港：薄扶林道聖安東尼天主堂（ST. ANTHONY'S CHURCH）（香港大學對面）
九龍：九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號及鴨寮街廿八至卅六號

詢問電話：K一八一三〇一〇　K一八一一四二九

摩理臣山工業學校遷址通告

本校將由一九七〇年七月六日起，正式遷入灣仔愛羣道六號新址辦公。永久電話號碼：H七四五三二一號（此電話號碼約在一九七〇年七月廿二日後即可使用）

臨時電話號碼：

由七月六日起至七月廿二日左右止，本校所使用之臨時電話號碼如后：

校長，副校長，及工務教師與工場導師訓練系主任：H七四五三二二

商業系主任：K六三四二二六

建築工程系主任：H七四五三二四

電機工程系主任：H七四五三二四

機械工程系主任：H七四五三二一

初級及普通學系主任：H七四五三二三

行政官及總務室：H七四五三二三

校長 羅德斯

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　祗賣一毫

更改電話號碼

逕啓者：本公司總行電話號碼將於一九七〇年六月廿八日起改爲：H：四五六一五六一〇（五綫）

九龍分行電話號碼照舊，特此奉告

捷飛貨運（香港）有限公司謹啓

中華基督教會香港區會公理英文書院特別公告

本校本年九月開辦大學預科低級文科商科各一班，參加倫敦大學教育文憑試（G.C.E.）一九七一年增辦理科，並擴辦中六高級文、商、理各一班。

爲給予當年有機會完成大學預科教育起見，凡英文中學會考五科及格者（其中包括中英文兩科），皆可申請入學，至於一九七一年申請入中六高級者，則照香港大學入學試規定辦理。本年英文中學會考成績公佈後，有志入學者，可持證件向校長辦理申請入學手續。

本校中一至中三年級仍有餘額，有意入學者，從速辦理申請。

校址：香港銅鑼灣大坑道大坑徑十七號。

電話：H七七五七七八　H七七五七七九

天主教會 聖若望英文書院

招考一九七〇年—七一年男女新生

班級：F.1—F.3 小學P.1至P.6 幼稚園高低班。

校址：男校：紅磡九廣鐵路地段。電話：K六三七一五九

女校：九龍城太子道三五六至三六零號 電話：K八二七八七九

小學：秀竹園道十一至十三號。電話：K八三六七二二

香港工業學院

一九七〇至一九七一年度招收部份時間日間給假調訓課程新生通告

本學院票辦之各科部份時間日間給假調訓課程將於本年九月七日開課，此種課程專供在職人員攻讀，申請者選修之學科必須與其日間工作有關，並須其僱主允許每週抽出一整天（六小時）及兩晚（每晚二小時）來本院上課。

科別及修業年期　入學資格

（甲）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書科）

（一）機械工程　香港中學會考至少有五科成績在E級或以上，其中包括英文，數學及物理。

（二）電機工程　同上

（乙）三年制証書科

（一）實驗室技術員　香港中學會考至少有五科成績在E級或以上，其中兩科爲物理，化學或生物。

註：此科專供任職於各學校專上學院，政府或工業界之實驗室助理員修讀。

報名手續：

申請者必須填寫第ED.112款表格。該款表格可由僱主或由申請人携同僱主許可證到本學院各有關學系索取。甲項第一科爲機械生產及輪機工程系主理；甲項第二科爲電機工程系主理；乙項第一科爲數理系主理。

截止報名日期：

塡妥及經由僱主簽署之表格須於本年七月三十一日或以前交回本學院各系。

取錄新生辦法：

入學資格經審核合格後，本學院將函告申請人來院面試。取錄新生再另函通知。

注意：本學院夜班招收新生經於五月二十三日截止報名。招收日班新生之通告將於七月十三日刊登。

香港工業學院院長程源銘

海事處佈告

一九七〇年第五十一號

藍巴勒海峽青洲東南面之試驗樁柱

小型船隻駕駛人士請注意，位於北緯廿二度廿分五十六秒，東經一一四度七分一秒之試驗樁柱及潮水測量尺經已重行豎立並在該樁柱上展示速閃紅燈，在上述位置以東約三百呎豎立另一樁柱及在柱上展示固定紅燈，小型船隻駕駛人士在航經上述海域時務須小心爲要，上述兩樁柱之設置俱屬臨時性質，並將隨時撤除不再另行通告。

署理海事處長 符禮濘

海事處佈告

一九七〇年第五十二號

昂船洲——禁區

環繞昂船洲海域離岸三百呎以內之任何範圍均屬指定禁區並有明文規定如無有效證件任何船隻及人士不得闖入，請各船長，港口領航員以及小型船隻東，駕駛人士及船主等注意爲要。

署理海事處長 符禮濘

專治頭痛牙痛、風濕骨痛、時女經痛、流行感冒、頻打噴嚏、鼻流清涕、口乾鼻燥、身燒火熱……

服食快捷！

唐拾義 止痛平安丹

立刻精神爽利 身心舒暢

止痛退熱 消除外感

港九各地藥店均有出售

香港唐拾義藥廠出品

又效勝過各種藥片 適合中國人之體質

Kidder, Peadody & Co, Ltd.

美國既得証券投資公司

香港分行：香港中建大厦620至624室 電話：H249291

每一個投資者的目標都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。

・中文股市報導　・英文股市報導　・股票介紹　歡迎索閱

・直通電訊機　・直綫報價器　・24小時服務

不用開刀

腸氣專科

腸氣腹痛・時上時下，臥則入腹・立時入囊，睾丸硬脹・狀如水晶，或痛或癢・傷及腰膝，專醫秘藥・癒後受謝

北京中醫師 金寶

減肥機　耳聾機

惡癬惡疾救星

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒

普士蔓

恃有仁慈法律保障 飛仔橫行無惡不作 當局必須下決心嚴刑對付

本報特稿

飛揚跋扈，逞兇稱惡的飛仔，動輒殺人，姦淫劫掠，誘良爲娼，拼黨鬥片，無日無之。根據資料所載，過去約有三十餘人無辜慘死於飛仔刀下。社會人士指出：當局若還不大下決心，以嚴刑對付，這無異對飛仔仁慈，對市民殘忍！

據調査在香港現有的四百餘萬人口中，廿一歲以下的青少年約佔一百萬。以警方的估計，那些不法飛仔，約佔百分之三至五而已，對此一小撮冥頑不靈的青少年，滿以爲可以用感化或予以教導，便可改邪歸正，而不必用嚴刑對付，徒使他們更肆無忌憚，無法無天，則四百萬市民的性命財產，時刻備受威脅。

有些悲天憫人具有菩薩心腸之士，極力反對用嚴刑對付飛仔，他們中張採用人道主義，不必用笞刑或予以監禁。

他們完全沒有親自嘗過與飛的兇狠滋味，假如他們的親屬一旦遭受與飛的傷害或欺凌，一如其他受害者的遭遇，肉受刀割，便知慘痛了。當局對於這些不法的與飛，一向以仁慈寬待，設有感化官予以感化，或設有教導所予以教導，行之多年，其效果又如何呢？

飛仔從輕發落 探長也說難攪

剛離開教導所又再犯法

若干負責刑事案的探長或反飛組探員，每提起飛仔的橫行，不禁憤慨與感慨。他們一致表示，因權力所限，對於如何懲治飛仔，無能爲力。一位探長對記者說：「我們處耗不少精神與時間，千辛萬苦才把一個犯法的飛仔拘獲，但怎樣判決，則是法官的權力，現時的飛仔，恃住法律可以對他們庇護，對於警探全不放在眼裡。過去發生過很多宗兇殺案，兇手被拘獲，解上法庭受審，雖然罪名成立，也不過判入教導所去，時間以不少過九個月不多過三年，他們從教導所出來後，又故態復萌，依然幹着不法勾當，眞是捕不勝捕。」

另一位探長表示：不法的飛仔，多是血氣方剛，精力過剩，或英雄主義作祟，年約十六七歲的青少年，他們糾集六七名志同道合的飛仔，便成一黨，爲非作歹，外間傳說他們是隸屬三合會的惡勢力所支持，其實絕非事實。這些飛仔，簡直連三合會的組織，亦一無所知，或有些略識皮毛而已。例如去年一個報販被刺死，其起因祇是一名飛仔在深水埗南昌街一檔報攤取報紙看，他看過多張後，並不購買，那報販斥他「混吉」，兩人口角起來，他便搬架「老歪」，（即三合會的靠和），報販問他是那個一保綮」，但他答不出，如是他們由口角而動武起來，飛仔不敵，悻悻然離去，翌日，他糾黨尋仇，發現該報販不在，數日後，他們在深水埗碼頭和大埔道截毆遇兩個報販，但均是打錯人，殺錯人，另一個報販則在香港圍被人刺死。由這宗兇件看來，飛仔和三合會並不關連的，更從此一點，可以知道飛仔對於殺人，常作家常便飯，不一定是深仇大恨，即小小事情，也可殺人於死。

以下是干犯萬碍使人髮指的飛仔囂張行爲：

一個因犯有謀殺罪被判入教導所的飛仔，從教導所放假出來時，竟敢到警署面見探長對他說：「眞對唔住，唔好意思，你哋多謝神時間去拉我，現在我又放假出嚟了，你吹我唔脹喇？」

有兩個探員拘獲一名與劫案有關的飛仔，他還諷著公驗說：「一拉即放，殺多唔係判入官拉師，殺多兩個月，如教導所住三幾個月，如果我出去打劫，我今生都有咁好嘅地方嘆，教導所風涼水冷，好食好住，又有假期放出來，但你拉呀！」

一個飛仔因犯打劫被解上法庭，第一次提堂他不認罪，第二次認罪了，法官問他爲甚麼這個認罪？他竟說曾被警探毆打，所以認罪。結果，法官與他無罪釋放，還下令追究警探是否將他毆打。當警方展開調查後，正想傳他到來作証，但他失蹤了多日沒有返家，原來他又向一個便裝警員行劫，這回他又補解上法庭，結果被判入教導所去。

又有這樣的一個飛仔，被警探拘獲，經過搜身，發有毒品，把他拘過沒有違禁品後，便將他的姓名住址紀錄，才將他釋放，可是幾小時後，他故意把身體弄傷，然後到警署投訴被警探毆打，使到警署又要展開調查，眞不勝其擾！

像上述的情形，可知飛仔們恃着法律做他們的護身符，無惡不作，警探們則感到束手無策，無法施爲。如是容縱，這些飛仔們更目無法紀了。從警方的檔案或簡片，有很多宗劫案或傷人事件，警方查出那些犯罪者，多是從教導所乘放假日出來時才做「世界」的，他們得手後，又跑回教導所去，使警方辦理這些案件非常棘手。

治亂世，用重刑，對於這些時刻威脅着市民生命財產的不法飛仔，再不能姑息了！除非當局恢復笞刑或加重刑罰，對犯罪較輕的施以笞刑，使他們一嘗皮肉之痛，較重的則判以監禁一個長時期的脫節，使其他飛仔救鷄儆猴，有所顧忌，飛禍才可戢止，照現時的辦法寬待飛仔，則飛仔將亦無事日的！

六名青年被拘控 五度行劫及傷人

【本報訊】六名十六至廿三歲男子，將於今晨在觀塘裁判署提審。

他們是本月廿六和廿七日遭黃大仙警署探員拘捕歸案的，涉嫌與五月十八及本月廿五日在黃大仙區發生的五項「暴力行劫」罪和一項「傷人」有關。

被捕的是：肖志豪，十六歲；梁錦旺，十六歲；游茂使，十六歲；關偉波，廿二歲；陳啓明，十六歲；李商偉，十七歲。

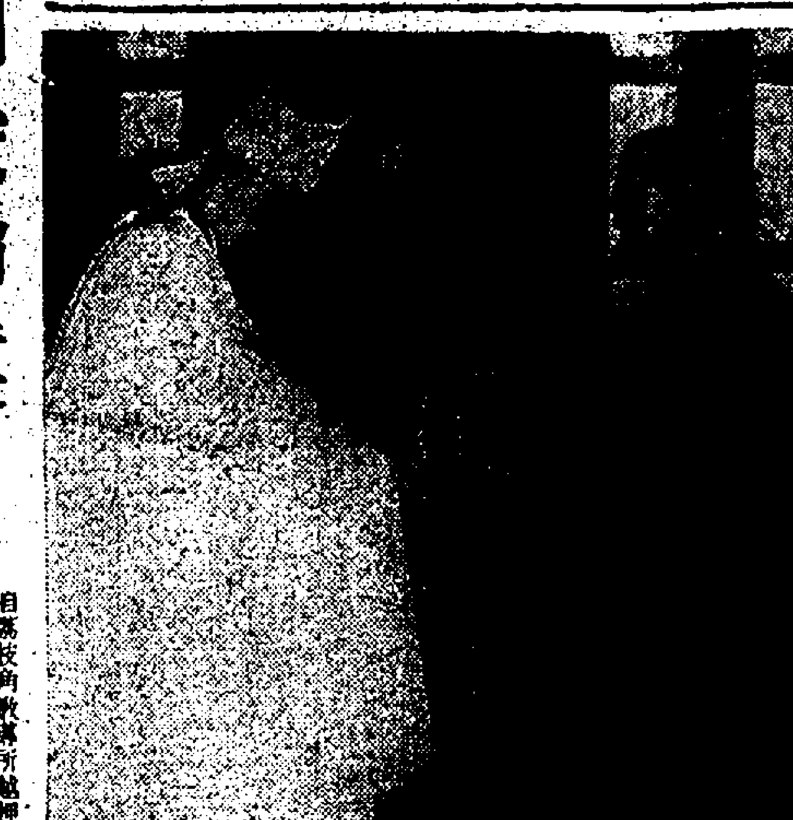
慈雲新區山邊命案 三名被告表証成立 第四被告逃脫尚未拘回

【本報訊】慈雲山新區四十四座對開山邊發生一名青年被人毆擊受傷斃命案，警方據報，拘捕綽號「飛仔洪」及「傻B」之兩名男子，疑與該案有關，本隔十餘日，警方又出動至新界，再拘捕一名綽號「大爽」及另一名「阿彬」之男子，帶返警署落案，該案去週在觀塘裁判署研嚴重刑事案程序作初級偵訊。

案由戚爾遜法官主審，黃大仙警署偵緝督察黃乃棠主控，第二被告聘請陳乘川律師代表辯護，去週提訊時，全部証人作供畢，法官即裁定三名被告（因第四名被告梁彬爲日前自荔枝角教導所越押逃走，迄未捕回）表面証據成立，下月解往高等法院定讞。

四名被告：（一）高圖洪，十八歲，綽號「飛仔洪」；（二）張文彬，十七歲，綽號「傻B」；（三）李定方，廿二歲，綽號「大爽」。同被控於五月六日，在慈雲山地區謀殺男子歐陽展恒。

據控方綜合案情透露：五月六日，一男子歐陽展恒被人發現倒臥慈雲山新區四十四座對開山邊，送院救治時已重傷垂危，奄奄一息，其母探視之後，死者曾向母訴及一事情，後死者卒告不治斃命。醫生証實死因乃遭多人圍毆重傷所致，同日，探長鍾明光，探目李泉，幹探吳漢寶、陸潮、張榮輝、鄭觀喜等，據報先將首及次被告拘獲，分別警誡後落案檢控，迄同月十四日凌晨，當大雨滂沱之際，再赴新界青龍頭林地伏，卒將第三及第四被告拘捕，警誡後落案，四被告一併解決庭審訊。



駐港英軍以新牧杖贈與會督

【本報訊】駐港英軍總司令余智韜中將，昨代表所有駐港英軍頒送一枝新牧杖與港澳區會督白約翰。

該項頒送禮於昨日在九龍聖以勒氏衞教堂舉行。

據悉：白約翰會督目前所用的一枝牧杖已經殘舊，不能再使用，故由皇家電機工程人員代爲新製一柄，據設計之牧杖極獲會督欣賞。

圖示新製牧杖載於鐵盒中，由余智韜中將送交白約翰會督情形。

港督戴麟趾爵士昨參加聖約翰救傷隊週年禮拜

【本報訊】本港聖約翰救傷隊昨日上午十時十五分，在花園道聖約翰座堂舉行週年禮拜，港督戴麟趾爵士以該機構最高首長身份親臨參加，聖約翰救傷隊銀樂隊在場演奏。港督抵達時，由聖約翰機構主席馮秉芬、約翰救傷隊總監布迪勞及該堂主任牧師譚臣等迎入，在儀式舉行中，由港督讀聖馬太福音第二十五章第卅一至四十節。最後由馬敬全法政牧師宣道祈禱及祝福。

粉嶺村辦事處今日啓用禮

【本報訊】大埔理民官高親和，將於今日下午三時主持粉嶺村辦事處之啓用禮。

該辦事處樓高兩層，面積約爲二千二百方呎，建於由大埔理民府批准之官地上，建築費總五萬元，全部由各村民捐出。

粉嶺村有五百多年之歷史背景，人口達三千多人，包括不少在商業方面及商界之知名人士。

該村風景優美，村內設有兩間學校，一間青年中心，及其他公共設施。

澳籍青年音樂家寓所中服毒昏迷

【本報訊】澳洲籍青年音樂家，昨晨三時，他的女友發現他在其鋼琴台寓所昏迷，立即送入瑪麗醫院救治。

羅路昆蘭昏迷原因，由於服食過量安眠藥丸所致，據警方發言人說：警方對于羅路昆蘭昏迷一事，認爲是服毒自殺的成份居多。

羅路昆蘭，現年廿二歲，三年前由澳洲來港，是「結他」手，兼任「高歷僑流行音樂隊」之領班人，現該樂隊在中區一間夜總會演唱。據與他同樓居住之另一位流行音樂家廣喜星說：羅氏于三年前來港後，即有許多心事，因該樂隊將于近期內赴日本一家「的是够格」表演，他鬱鬱不歡，他每晚均不能入睡，昨晨被發覺時是臥在床上的，至于羅氏因何服食過量安眠藥丸，他表示不知情。

高歷僑流行音樂隊是由五位澳洲籍青年所組成，該隊已接納日本美根「的是够格」音樂廳之邀請，定今年八月五日前往該廳演唱。

衛氏宗親會定期旅行

【本報訊】衛氏宗親會定下月十二日（星期日）赴新界海浴旅行，是日上午在西洋菜街（近界限街）亞洲大廈七樓該會所集合，乘專車出發，地點爲容龍別墅，是次旅行，並供應午餐盒，及在容龍別墅開設之海鮮宴，並有抽獎助興。參加者每位收份金十五元（包括上述各項消費在內），十六歲以下小童份金減收十元，不敷之數由該會理監事支付，歡迎宗親攜眷參加。旅行券由即日開始發售。

遠東證券交易所會員一覽

地址：香港皇后大道中華人行式零壹室　電話：H-245300, H-245369, H-245373, H-232094-6

遠東證券交易所啓事

啓者：遠東證券交易所爲應廣大投資人士之需求，貫切爲公衆服務之宗旨。決定由六月廿九日（星期一）起在夏令時間延長營業時間。謹此公佈各界人士週知尚祈亮察。

（星期一至星期五）
上午：十時至十二時半
下午：二時半至五時
（星期六）
上午：十時至十二時半

會員	公司	電話
李玲	嘉利証券投資公司	H二四四九一二、H二二〇五〇〇、H二二五七五〇、H二二〇六一五、H二四七五〇二
楊漢寒	宏利証券投資公司	H二四四九四六、H二二五三四二、H二三二五七九、H二四八六三四
湛兆霖	廣發行	H三四四九一八、H二二〇六七一、H四四四九一八
張治平	平安股票公司	H二四四九五四、H四三六二三一
黃肇際	宇宙証券投資公司	H二四四九五五、H二二一五六四
梁漢華		
孔憲諾	永盛公司	H二四五三八九、H二四七九〇〇、H二四六六六五
伍秉堅	步基股份証券公司	H二四四二二八、H二四四九七七、H二二二五一二、H二二二五三三
孔憲紹	孔氏証券公司	H二四五三九二、H二二九六九三、H二二一八〇三
辛焯基	辛焯基公司	H二四四九三九、H二三四三二四、H二三二六七七、H二二八六一二
洪燦康	洪燦康公司	H二四五三六七、H二四五三九八、H二四二九〇七、H二四〇六〇四
余梁文蘭	啓文公司	H二二一八二二、H二三八〇三八
董承彥	時峯公司	H二四五六一〇、H二四三五八〇、H二四三五〇三
周佩芬		H六三八二八一
趙士普	同得証券公司	H二四五七七四、H二三〇七〇九、H二四六六二五
李耀波	添利証券公司	H二四五六二一、H二二七六四五、H二二三二一五、H二四一四一三、H二二一八九四
胡漢輝	永富証券投資公司	H二四四九六九、H二四〇二九一、H二四五七〇一、H二二四九〇三
謝禮澤	謝禮澤証券公司	H二四五七七六、H二二八四一三
鄧炎仕	永盛股票公司	H二四五六四八、H二四七九九一、H二四六六二五
周莫衞霞	利安証券投資公司	H二四五七〇五、H二三〇二二五、H二二二九五六、H四三九〇九三、H四四〇五八三
吳仲達	中和証券投資公司	H二四五七八四、H二二一三七四、H二四七二六四
林和順	林和順公司	H二四五六五四、H三二九五六五、H二四二四五六、H二四二八〇九
楊志雲	楊志雲公司	H二四五七六三、H二四五八五五、H二三〇八二四、H二三〇八四八
王啓銘	同得證券公司	H二四五七八七
莊貴合	莊氏投資公司	H二四五三三三、H二三一五五〇、H二三七三九三、H二三七二二九
余國基	基裕股票公司	H二四五七七一、H二四二四〇五
許達二	生番行	H二四五七九七、H二三一二一五、H二三一四〇六、H二四四八四一
蔡佩芬	正英公司	H二四四二二七、H二二一〇四一
馮景禧	新鴻基證券投資公司	H二四四九二七、H二四四二八二、H二四四九九三、H二三三三一二
白光	耀堅股票公司	H二四五六六六、H二三一五二五、H二三三七六九
陳兆武	陳兆武公司	H二四五六七七、H二二一〇四一
何畬普	永基股票交易所	H二四五七一一、H二三三六一二、H二三三六九二、H二二二九六〇
關志顯	關志顯公司	H二三〇三二六、K六七六六九八
莫乃安		H二四五三五四、H二四七九二九、H二二七七六六
遮祺梅眞尼	香港股份投資公司	H二四五六五二、H二四四九〇〇、H二二二八七六、H二二五〇五三、H二四四五〇〇
諸兆鈞	聚盛股票	H二四五五七五、H三二八六六一、H二四六六二五
朱子仁	合隆投資公司	H二四四二〇四、H二三六二一九、H四五四三四七、H四四七二六一
陳維信	偉順證券公司	H二四四二九七、H四三三二五六、H四三五七五五
董詩	董詩股票公司	H二四四二九四、H二四四二五四、H二三三〇二八、H二三三〇二七
任鏞牛	任生公司	H二四四二九二、H二四四七三五、H二二〇五二〇
魏清	宜成證券公司	H二四四二八九、H二四二八六八、H二四七六七〇、H二二九六七一
葉謀彰	豐年投資公司	H二四四二八七、H二四六四八八、H二三二五九三、H二二八九八四
黃秀亭	黃秀亭股票交易公司	H二四四二七二、H二〇三八六—七、H二三四三七一、H二三四九九〇
馮堯良	永發證券公司	H二四四二六四、H二三一二四三、H四四三七一七、H四四三七四三、H四四三六二四
王諸瑷宜	啓榮證券投資公司	H二四四二四二、H二三一五九一、H二三九〇三一、H二二七八六五
鍾立雄	鍾立雄股份公司	H二四四〇〇、H二三八八七四
高福成	高福成公司	H二四四九七、H二二九〇〇一
馮源仲	馮源仲證券公司	H二四四八七、H二二一七五三、H二三〇六一—二
鄒裕彤	鄒裕彤公司	H二四四二五六、H二四五七六六、H二四〇六三一
林珏	三高證券公司	H二二五六五九、H二二七二三四
方潤華	協成證券公司	H二三五七六八、H二二七二三三
陳之明	同信證券公司	H二四一九三六、H四五七七六八、H四三二六九六
林文珣	林文珣	H二四六〇八一
披素希喇	百利證券公司	H二三五六一二、H二四三三五八
麥慧芳	于利證券公司	H二四八二五〇、H二三三三三八、H二四四五一七
李錦鴻		H二四七三八八
馮國瑞	馮國瑞公司	H二二五六〇六、H二二五七六六、H二四一四六〇、H二四一四六八
梁誠	七友證券公司	H二四七八五六、H二三三七二八、H二三三七〇九、H二四七八六六
夏志明	富亞證券公司	H二四七二九四、H二四五七三三、H二四七一一八
黃添廣	基利發股票公司	H二三一三六〇、H二三一二三八、H二四二四〇三、H二三二二七一、H二四二二六一
黃碩生、何子棟	大東股份公司	H二三三七八二、H二四二四一三、H二四二四五八、H二四二五一〇、H二四二五二一
戴偉民	偉民股票買賣公司	H二四四四七四、H二四四五二一、H二四四五二二
徐良弼	徽祥股票公司	H二四七九三一、H二三四八八九、H二二四九六一
羅鴻興	永明證券公司	H二四三七五三、H二四二五九六
陳慶源	新利證券公司	H二三一二五五、H二三一五八〇、H二三三九六、H二三一八一
蕭文焯	蕭文焯投資公司	H二四四七三、H二三四三六一、H二三二一三、H二三一七〇八
古永釗	古永釗公司	H二三八二四九、H二二四八一二
邵西郵	順利證券投資公司	H二四四七二九、H二三〇七七四、K六六八一八六、K六六三七五二、K六八三七五五
葉榮昌	葉氏證券投資公司	H二二四八三、H二四七四四六、H二二〇八一九、H二四八六六五
羅孝	永生證券投資公司	H二二八七一七、H二二八九一九、H二四八四四、H二四八四九〇
梁齊高		H二二〇七七五
鄭任安	鄭任安公司	H二四四四五八、H二三三九九一、H二二七五八六、七六二三二五
胡正明	立基投資公司	H二四四九五七、H二四五三五四、H二四七九二九、H二四一一—三
董偉		H二四五六五七、H二六〇六七—九
郭得勝	新鴻基投資公司	H二四四九二七、H二四四二八二、H二四四九三、H二五五〇二
劉保光	劉保光公司	H二四四二一七、H二二一五六三
伍華裕	伍華裕公司	H二四五六六、H二三一五二五、H二三三七六九、H二四五八七八

灣仔菲林明道天橋 明晨開始雙程通車

【本報訊】灣仔菲林明道天橋，將於明日上午十時開始雙程行車。交通處發言人說：該天橋之啓用，使灣仔小輪碼頭與洛克道以南地區有一條較直接之汽車來往路綫。該天橋長約七百呎，有寬廿四呎之行車道，可作雙程行車。天橋起自洛克道路口，橫跨謝斐道及告士打道，而達灣仔新填地，在該處分爲兩條十六呎寬斜路。

菲林明道天橋與其他五條天橋，乃海旁道改善交通計劃之一部，與配合中區與北角間不斷增加之車輛交通。軍器廠街天橋乃爲該六條天橋中最先完成者。該天橋於上星期五啓用。其他四條天橋則建於堅拿道、馬師道、銅鑼灣及清風街。

圖爲菲林明道天橋及其白色之雙程行車分界綫。

開・卷・有・益・的・小・冊

應考雖然要認真 須防過度易傷神 保持壯健當研究 金榜題名免苦辛

【本報訊】本港各院校的考試已在進行中，考生可能因用功過度影響健康。市政事務署衛生教育組有鑒於此，特向考生提供一些補救辦法，俾能在用功温習時兼顧身體健康。提供各要點如後：

首先要注意閱讀時的姿勢正確，有人以爲伏在案上或捲曲着身體靠在椅上比較舒服，其實這些不良姿勢能影響血液循環，使呼吸淺少，影響全身機能的活動，致產生容易感覺疲勞。

正確的閱讀姿勢是坐下時腰背挺直，不要曲身軀坐在椅上，使身體重量壓及尾椎骨。

此外，每日並要儘量抽出一點時間，作半小時的急促步行，還要設法利用每個可以獲得運動效果的機會，例如上樓落樓時不乘搭電梯而步行樓梯。

戶外步行能接觸新鮮空氣和陽光，有助於身體機能和消除精神疲勞的作用，以少許時間換來充沛的精神，對於温習功課是有益的。

經過緊張的一段考試時期後，暑假即來臨，學生有很多時間作戶外活動，但是要注意的是不論做任何一種運動都不要過度，過度的運動可以消耗過多的精力和影響活力，而且會妨礙身體發育，運動的目的在增强體力，而不是損耗體力。

怎樣可以知道是運動過度呢？如果在運動後覺得肌肉酸痛或僵硬，這就顯示運動時間過長，或者是運動過於劇烈。

假如停止動作十分鐘後，呼吸和心跳仍然急促，休息兩小時後還覺得筋疲力倦，夜間難於入睡，翌晨感覺疲倦，這些都是運動過度的跡象。

陽光雖然對人有益，不過在夏天應該避免在中午作光浴，同時不可在烈日下曝晒過久，以免灼傷皮膚甚或中暑。

運動後必須有足够的休息和睡眠，出汗過多後，要飲加入少量食鹽的水，以補充經由汗液排出體外的鹽份。

運動雖能保持身體壯健，仍須有適當的營養和休息相配合，始能收效。營養對於發育期間的年青人是很重要的，例如牛乳、鷄蛋、豆類、硬殼果、鮮魚和肉類等，都能補充運動時消耗的體力，以及助長發育。

市政局衛生教育促進委員會聯同市政事務署現正推行一項「保持身體壯健」運動，目的在使每個人知道需要及如何保持身體壯健。現有一本名爲「保持身體壯健」的小冊可供索閱，對此有興趣的市民，可向中央市場頂樓市政事務署衛生教育組索閱。

共區四人逃亡抵港

【本報訊】共黨青年昨日又有四名分兩批逃亡來港，爲穿山甲警員發現，帶返元朗警察署查詢。

第一批一男一女，男廿二歲，女廿一歲，是廣州學生，兩人平日感情很好，但在共黨暴政下，吃不飽，穿不暖，又被迫下放到「鳳江公社」，生活辛苦枯燥，二人爲尋求自由，相約逃亡。本月廿四日離開「公社」，一路晝伏夜行，經天堂圍、官涌、沙頭角、鹽田、深圳水庫，前日午夜抵寶安龍鼓灘，利用救生膠圈，至昨晨六時游抵尖鼻咀時，爲穿山甲警員發現。

第二組兩名男子，十八及廿二歲，同是廣州學生，原被下放「鳳江公社」，本月廿二日離開「公社」，由水路逃亡，經寶安邊境鹽田，在夜間避過共軍守衛，於廿六日在英界沙頭角鴨洲上岸，隱蔽兩日，至昨日凌晨爲穿山甲警員巡邏時發現。

美國寶來公司設免費電腦訓練班

【本報訊】美國寶來商業機器有限公司總經理程超桐宣佈：寶來公司將於七月及八月，分兩期舉辦學生暑期免費電腦訓練班，使學生能利用暑期機會學習基本電腦常識。

申請者需爲中學畢業或以上程度女性，能說流利英語及有公開演說經驗更佳。申請書需於七月五日前，連同近照一幀，寄交大道中五號恒昌大厦二〇二室美國寶來商業機器有限公司，又申請人需經嚴格考試，如英語算術及智能測驗等，成績優異者始獲取錄。

訓練課程包括電腦原則，電腦之操縱及示範等。此外學生們並有機會學習會計制度，一般寫字樓工作常識甚至銷售學等。寶來公司又與歆大化妝公司合作予以學生們化妝技術指導及示範等。

白牌車在行駛中 司機與探員糾纏 車失控制撞毀路旁兩車

【本報訊】一名私家車司機涉嫌非法載客，被捕後企圖反抗喬裝搭客的探員，但卒被制服，帶返警署。

該宗事件發生於昨日下午四時半，一名喬裝白牌車搭客探員，在九龍深水埗寶安道近社陽樓截停一輛編號AK一六六九號紅色私家車，探員當司機駛往目的地，當汽車行至寶安道近明愛中心附近時，探員表露身份，指司機非法載客，要將司機帶返警署，但司機起而反抗，與探員並發生打鬥，在糾纏間，汽車失去控制，撞向停在路邊之私家車，結果將編號AE九三〇二及××三八七二之私家車及一輛編號AP三六八〇之電單車撞毀，但損毀程度並不嚴重。事後該探員致電報警求助，司機後來被帶返警署查訊。

徙置樓宇售與住客 港台討論各抒卓見

【本報訊】行將繼任徙置事務處長徐家祥日前提出將徙置樓宇售給住客之建議，目的是希望使居民有自己置業的住所，達到居者有其屋的目的。如果居者有其屋，相信整個香港經濟及居民對香港的歸屬感都將不同。不過，徐氏謂此乃爲私人之意見，要看新區居民有無此意願及市政局議員會否贊同，即使行得通，仍有許多細節問題有待研討。

香港電台中文台本月廿七晚之「空中論壇」特別邀請幾位與徙置事務有關的人士出席，對此建議發表意見。

市政局議員陳子鈞認爲：「耕者有其田，居者有其屋」，當然係最理想，但若先將徙置樓宇售給居民，則未免倒行逆施。因爲居民之最窮困者，就是住在徙置區的住客，他們原是住木屋被拆去或者是受災民才搬去的，並謂徙置政策是因爲一九五三年之石硤尾六村大火之後，當時災民窮困得很，才有此政策將居民遷往徙置，所以，如要將此等樓宇售給他們作爲產業，怕會被外國人所譏笑。陳氏認爲若先從較好的樓宇入手，將廉租屋或新區第四、五、六型的樓宇售給他們，則比較合理。

慈雲山新區街坊會理事長衛揚謂：慈雲山居民有十餘萬之衆，對於徐氏之建議，表示十分渴望與贊成，認爲對社會安定問題有很大貢獻。不過，衛氏亦認爲現時的第一、二、三型樓宇不適宜出售，四、五、六型者則因比較接近廉租屋，可受居民歡迎。

市局議員，徙置事務政策及管理委員會委員簡日淦認爲：徐氏的提議，原則上非常好，因爲有安定才有繁榮，有繁榮才有進步。不過，在新區怕難行得通。簡氏指出：有關如何管理及地價，分期付款等問題，都有待研究，同時在經濟問題上言，五月份新區樓宇應收之租金六百二十八萬，到現時收到五百五十餘萬，欠租七十萬，欠數之半，相信稍後可以收得到，實際欠租者約爲百分之五、六左右，照計居民多數有能力供樓價，但現時安租上算抑或自置上算，則相信計算起來，租住比自置還要平。故此目前尚未推出售，恐怕因難實行，如要實行，則可以從二三座較高的屋宇試辦出售。

美國輪船公司委派兩名地區經理

【本報訊】美國輪船公司駐遠東區副總裁紀理甫昨在東京宣佈：委任卡爾爲東南亞洲區經理，併繼續兼管香港分行經理事務。卡氏新職將主管該區包括香港、台灣、菲律賓、越南、泰國等地之各代理事項區域，包括營運財務行政及負責聯絡。又：委任賀利爲該公司遠東經理，主管海事各項，長駐東京。賀氏乃經驗極豐富之船主，曾在德國、比利時、盧森堡各國出任同職。

工專招收新生 調訓課程

【本報訊】香港工專學院已於昨日起至七月九日止，招收一九七〇—一年度日間給假調訓課程新生。該院招收之各科新生，專供在職的人員攻讀，申請者選修之學科必須與其日間工作有關，並須得其僱主允許每週抽出一整天（六小時）及兩晚（每晚二小時），前往上課。

樂聲小姐歌唱複賽

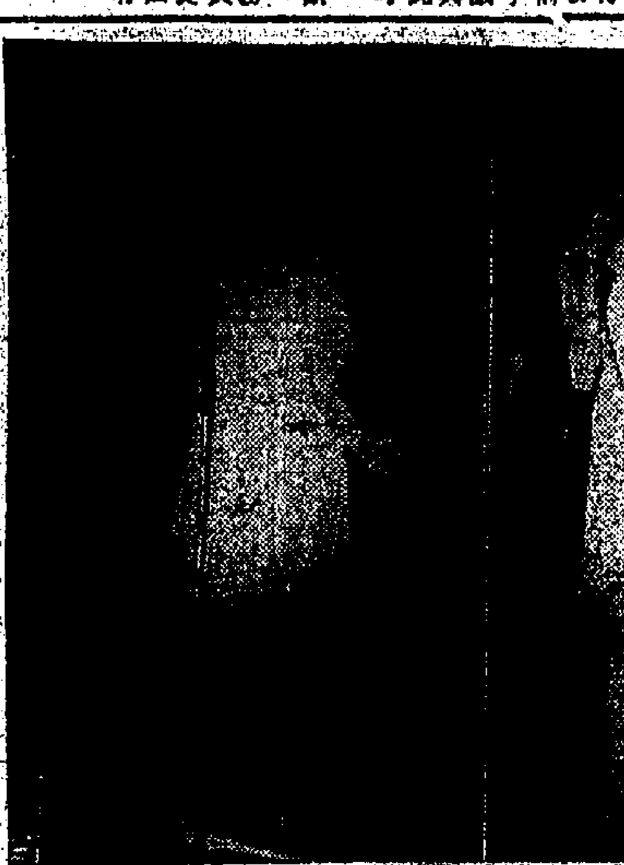
【本報訊】「樂聲小姐」歌唱比賽，經過一連五次初賽之後，昨晚八時在大會堂音樂廳舉行複賽。捧場者衆，音樂廳上下兩層均座無虛席。

「樂聲小姐」歌唱比賽是由香港商業電台與信興電器貿易有限公司聯合舉辦，決賽定於七月五日在大會堂音樂廳舉行，歡迎索取入場券。

昨晚共有二十位姐兒出場，各展所長，結果由黃懸敏小姐以一曲「愛你入骨」取得首席，第二名由唱「負心的人」的鄭美倫小姐及唱「今天不同家」的陳芝芝小姐分享得三十五分，第三名則由唱「不要拋棄我」的鄭恩堅小姐取得，其餘入選參加決賽的爲黃明小姐、陳倩雯小姐、魏逸兒小姐、方爲小姐、孫嘉齊小姐及黃恩堅小姐。

昨晚比賽十分激烈，共有五位姐兒已五分得第十名，但因只取十位複賽者參加決賽，故要重唱一次以分高下，結果由唱「寂寞」的黃筠華小姐奪得，十位入圍者將於本月五日在大會堂音樂廳參加決賽。

昨晚大會仍由商台播音員后尹芳玲司儀，由梁日昭、黃秀嫻、許佩、李厚襄及簡而清等音樂界知名人士担任評判。



「樂聲小姐」歌唱比賽複賽。（右）黃懸敏小姐唱「愛你入骨」獲最高分。（左）陳芝芝小姐唱「今天不同家」獲第二高分。

「樂聲小姐」歌唱比賽昨晚複賽，圖爲郭恩堅一曲「不要拋棄我」獲決賽權。

五邑總會十校定期行畢業禮

【本報訊】五邑工商總會屬下祝瑚等學校，將在下月六日下午二時卅分，在香港大會堂音樂廳聯合舉行畢業典禮，由行政局非官守議員關祖堯爵士主持授憑，教育司簡寧主持頒獎，各校校董會主席馮棠芬、校監張玉麟、鄺北泉、陳德泰等，已柬邀各有關嘉賓蒞臨觀禮。

該等學校包括：香港五邑工商總會學校、五邑工商總會榮灣分校、五邑工商總會坪石小學、五邑張祝珊小學、五邑鄧樹榛小學、五邑司徒浩小學、道慈佛社張祝珊第一小學、道慈佛社張祝珊第二小學、潮連同鄉會張祝珊紀念學校、及佛教慈山學校。

梅直芳李蕙卿結婚

南北美洲及本港飲食業巨子梅金賢，其第八公子直芳與殷商李富樑之次女公子蕙卿小姐，在香港婚姻註册署舉行結婚典禮，昨日在尖沙咀金巴利道紅棉閣酒樓歡宴嘉賓。是夕到賀中外紳商名流甚衆。新郎梅直芳攻讀於美國紐約大學，新娘李蕙卿爲本港協同中學之高才生，一雙新人，堪稱佳偶天成。

圖爲新郎新娘儷影。

探員扮搭客乘白牌車 表示身份要拉人 司機跳車被輾斃

【本報訊】一名廿二歲私家車司機，昨晚七時左右在九龍黃大仙沙田坳載搭兩名便衣警探，在慈雲山新區途中，遭探員表露身份，被跳車逃跑，身受重傷，被送往伊利沙伯醫院，於稍後時間斃命。

據悉：昨晚七時左右，兩名男子在黃大仙沙田坳近黃大仙警署登上一輛私家車，着他駛往慈雲山街坊福利會。當私家車近慈雲山新區五十九座時，兩名搭客即表露身份爲便衣警探，指他非法載客，私家車司機在驚惶中跳車企圖逃脫，但衣服爲車門鈎着，當時車未停定，而身被行駛中的車輪輾過，當堂身受重傷。

後該名廿二歲受傷司機被送往伊利沙白醫院急救留醫，但卒於九時卅分不治斃命。

青少年康樂聯會開幕

【本報訊】中區青少年一九七〇年暑期康樂聯會，昨在遮打道明愛青年中心舉行揭幕典禮，市政局議員簡日淦應邀主持儀式，並致訓詞。陸軍威爾頓公爵兵團樂隊亦蒞場演奏助興，儀式簡單隆重。到場嘉賓有各大社團首長，自願機構領袖，各校校長凡數百人。

圖爲簡日淦議員在開幕禮致詞。

非島國際賽車 潘炳烈獲勝 壓倒美國賽車名手

【馬尼剌廿日法新社電】香港賽車名手潘炳烈，今日在此間獲致戲劇性的勝利，他在今日的國際賽車中，因機件問題，而半途一度落後，在推行二點時，潘氏賽車機件損壞，他在情急之下，用雙手推動賽車越過終點綫。潘炳烈三十圈的速度是三十分十六秒，美國選手西木蘭曼的速度則是三十分卅五秒，日本選手獲得第三名。

香港得分以九秒之差，壓倒美國賽車名手西木蘭曼。開賽不久，潘炳烈即遙遙領先，但快抵終點時，潘氏賽車機件損壞，當時他已超前其他選手約一圈，美國和日本選手落後一圈中左右，只好下車推車，終於獲得勝利。

法文專科 設暑期速成班

香港法文專科及商業管理日夜校，位於九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓。近爲方便讀院學生及各界人士利用暑假進修外國語及商科起見，加設各科暑期速成班，以兩個月時間完成三個月之課程，其課程採用最新教材，改良教學法。該校現設各科暑期速成班如下：英文速記、英文文法、國語會話、打字、簿記、會計、航空地勤、出入口文員、電腦基本原理班、法文、日文、英語會話、德文、西班牙文等。上課時間一小時。

北角 香港標準商科外文學校
教署立案：（香港區唯一商科專門學校）規模最大。
商科班
語言班
打字班
就業必讀 每月新班
三月速成 章程備索
▲招早、午、晚各班新生及插班生▼
課程精簡，報名從速。
校址：北角英皇道425至431號 電話：H六一一六〇一

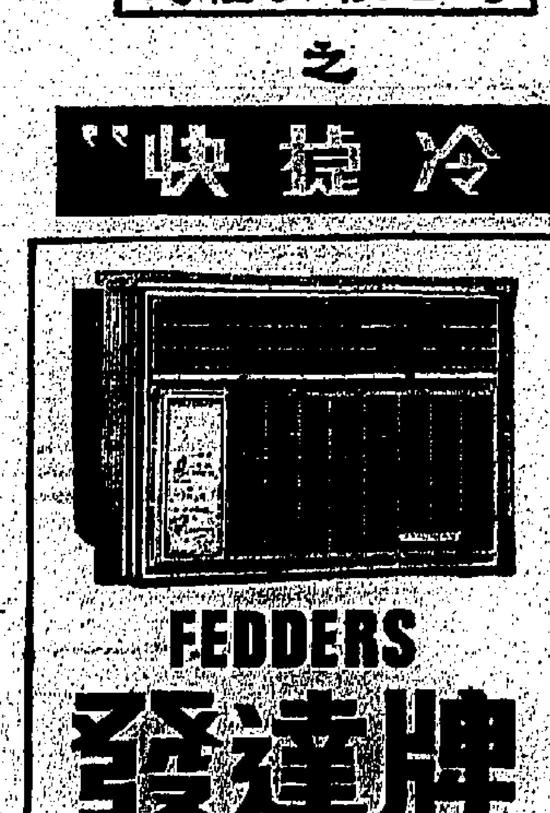
萊曼運到
英國名廠游泳衣，款式新穎，漂亮美觀，並有夏季西服，鞋及手袋等。
請參觀選購
總店：香港德己立街（蘭桂坊側）
九龍支店：（一）彌敦道廿七號 （二）海運大廈二樓一四〇號
星期日：下午一時至六時三店照常營業。（星期六休息）

廣泛的服務・完美的貢獻
萬博日本觀光團 現尚有25/7/70，2/8/70，2/9/70各團，餘額無多，參加從速，（精美遊程表歡迎索閱）
協辦出國升學事宜 本社學生服務部，協辦赴各國升學一切事宜，專人解答疑難，提供真實資料，並發售赴英（每週二班）美、加（八、九月份）（印備升學手冊，免費贈閱）
發售學生廉價機票（二套班）及美、加學生廉價機票，（日日有機）
請駕臨或電話 華通旅運社 洽詢賜委
總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈七樓 電話：四四六〇二二（五綫）
北角分社：英皇道皇都戲院地下商場第五號 電話：七一三一五九

快樂旅行社主辦
夏季台灣觀光團
台灣一週 出發 七月廿日 八月八日，八月廿日 九月12日，九月26日
代辦台灣出入境證（個別團體一律歡迎）
代售各地廉價機票，自備入台新特價優待
附設電子影印每張五毫 代售英美生廉價機票
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室至一四〇五室（電梯按4）
電話：H222072—4・H234604

廣州惠愛聯合診所所長，民生中西醫聯合診所主任，同仁醫院痔科主任，痔病專科臨床廿六年
是痔科醫療的空前創舉！認真對病人負責！
朱健民醫痔永遠保障
本醫專門痔科廿六年臨症數萬，經驗最多，精密研究創製脫痔特效藥，經過臨床實驗百分百脫痔成功，治痔時止痛止血，無痛五天脫痔，免留醫刀割休息，徹底根治痔瘻，五年預防檢驗一次，永不復發，保障無後患，並發給永遠免費預防治痔保証，如肛門任何部位欠佳，可免費預防治療良好。女痔科劉美珍助理女痔，收費從廉，優待工友、店員、學生。旺角彌敦道630號A三樓（瓊華酒店右隔鄰）上午九至一時，下午二至七時，星期日下午休息。

假如閣下不能忍受悶熱天氣時！

請即撥電話
226001
至
通隆有限公司
之
"快捷冷氣服務"
因通隆公司冷氣行業方面素負盛譽對冷氣機有徹底之認識及良好之經驗與服務之故所以閣下只需安坐家中或寫字樓間即可享受到。


FEDDERS
發達牌
世界最可靠之冷氣機
若閣下仍未把電話號碼撥好請本公司銷售部專門推銷代表趨前訪問！
通隆有限公司 電話 226001 電話 680081

我們一向辦事的宗旨
服務週到
手續簡便
國際機構

隨時隨地爲閣下辦理各種銀行事務
本行活期存款利息週息三厘半
每三個月結算一次
以每日存款結餘計算
IBC
美國國際商業銀行
西雅圖・紐約・倫敦・東京

英文星期報揭露 九龍一非法賭檔 每晚賭注達卅萬

【本報訊】據西報揭露：九龍有一間規模龐大的賭場，全年收入達一億元，每晚賭客賭注約卅萬元，而每日支銷亦達六千餘元，相信是本港最有組織之非法大企業之一。

此每年一億多元之私賭消息，是星期先驅報所揭發。據指陳：賭博在本港雖屬於非法，但事實上可能為本港最有組織及興旺之大企業之一。

非法賭博所涉及之金錢究有若干，無法作可靠之估計。但今年為首三個月警察曾作九千一百八十次搜查，拘捕一萬二千一百八十二人，即已充份顯示其龐大。同時，大賭場組織與經濟之高度專業化，亦為另一明証。

該報所指之大賭場是設於油麻地彌敦道一間大廈之地窖，此處亦為控制地區賭博之總部。

據稱：經營私賭之首腦極少露面，但卻控制區內各種私賭，由賭館以至街邊賭檔。任何份子被捕，不影響餘人，故非法活動不會因而停止。

油麻地地窖賭場約有面積一千方呎，職員三十名。

此賭場揭發所有顧客均獲保護，如被警察搜捕，則賭場代繳一切使用與罰款。

他們派出十人之多在附近監視，以防警車。據稱：賭場每日支銷六千元作為安全及職員之費。每晚八時，賭客即源源而至，但非經看門人查問，不能入內。多數顧客均為常客，陌生人須有人介紹。

晚上十時左右，場內聚賭者達四五百人，番攤、牌九、大小、及廿一點等，一切賭博均有。

賭場以午夜至凌晨二時最旺，晨早六時方停業。

警方發言人昨晚答覆本報記者詢問時表示：有關該項消息，警方目前正調查中。

社會署主辦 青年論壇 下月舉行已開始報名

【本報訊】社會福利署籌辦的本年度暑期青年活動之第一次「青年論壇」定於下月十二日在羅富國教育學院舉行，現已接受辦理報名手續。

這次論壇的主題為「青年與暴力及色情問題」，定於是日上午十時開始至下午五時結束。

社會福利署籌辦該論壇之目的是藉此引起青年對社會問題的關懷，進而溝通專家和青年人之意見，使青年對社會問題有更深認識，從而對改善社會風氣有建設性影響。

參加該項座談會的有浸會書院文學院院長鍾博士，香港公共關係學會會長鄭郁郎先生，精神病科專家黃翊龍醫生及高級警察陳嘉照先生。

出席下午座談會的有青年領袖及有關人士，包括香港基督教工業委員會主任馮煒文，社會福利署感化官鄺廣添，香港大專同學會會長鄧炯揚及香港青年議會主席陳世安。

討論的內容將涉及在青年暴力和色情問題發生的因素，應付此等罪案之有效處置辦法，如何能減低青年色情及暴力問題之嚴重性，及青年人對解決此問題可扮演的角色等。

大會歡迎任何十六歲以上之青年參加，現已接受辦理報名手續，報名表格可逕往輔政司署大廈十樓九〇九室社會福利署青年工作組索取。

參加者請將填妥的報名表格，連同費用每位港幣二元（包括午膳、茶點費用及車費）交回報名處，截止日期為下月七日。

香港龍岡總會 選出會員代表

【本報訊】香港龍岡親義總會有限公司第一屆各部職員任期將滿，依章進行改選，昨在該會初選第二屆會員代表一百名，劉、關、張、趙各姓各佔二十五名，經順利選出，另定日期召開新選代表大會，進行選舉有限公司第二屆董事長及各組職員。新選代表名單如下：（劉姓）于清、文添、文炳、超然、百樂、長壽、少泉、璧生、學宏、[illegible]、駐、仲聯、海鏗、耀明、希源、孔清、子安、五常、沛泉、廣信、寬、錫基、祖儀、鴻漢、漢衡、劉女；（關姓）邦立、亮坤、崇照、俊瑜、詠棠、能芳、錫霖、關益、關偉、關森、關振、壽勳、植生、關濤、寶、關洪、關金、道欽、中岳、關達、大康、協和、關寧；（張姓）張岳、勝輝、伯泰、紹石、黑伏、庚偕、朝燊、濤、本資、張遼、玉筠、張進、煥傑、德盛、張萱、浩海、國楨、張金、海清；（趙姓）士廉、以洛、國良、不爭、有志、純華、耀祖、煦年、鑒明、蕭聯、相秋、士燕、錦洋、智賢、不倡、國堅、榮欽、張敏、其休、立勳、伯勳、毅民、少暉、國基、汝楠。

販管隊被指毆人事件 四區街坊會聯名 請當局秉公辦理

【本報訊】灣仔、大坑、跑馬地、鵝頸埔四區街坊會首長吳振子、謝洪、杜鎂梯、黃昌、文劍秋等，昨日下午二時，在倪惠源寮舉行緊急座談會，討論有關本月廿五日灣仔太原街四號五金店東伍少興投訴被小販管理隊入店拘捕及毆打，與灣仔街坊會總務徐子真與其發生爭執之事件。

討論會首由灣仔街坊會副理事長報告該會理事長李運源已將該事經過向灣仔民政署報告，並由該署派出人員前往調查真相。四區街坊會首長指出：販管隊今次行為殊不適當，他們決請求有關當局秉公辦理。

讀者意見
新區內飛羣為禍 何以管狗不管人

編輯先生：昨貴報港聞版刊載：「徙置處派糖各新區遊蕩狗隻」，閱至尾一段，連新區住家屋內之狗隻，以及領有牌照狗隻，亦須一律交出殺滅，如不交出，則有被逐出新區之可能。這是什麼話？小學教科書第二冊有言，犬守門，貓捉鼠。人無職業，不如貓狗。現在各新區飛仔、飛女，三、五成羣，滿街滿巷皆是，日夜遊蕩，無惡不作，徙置大官，視若無睹，一言不發，商與商民，寢食不安，以新區養狗與飛仔之兩相比較，孰輕孰重？況荒僻環境所阻，故有養狗守門防盜，民等懇請徙置當局，與為各新區居民，幸福著想，趕早警告各新區居民（即家長）切宜督促子女改邪歸正，勿勞當局，孝順父母，和睦鄰里，勤儉為家，若仍不改，徙置當局，有權逕爾逐出新區，但若當局以慈善為懷，佈告之日，我相信萬民稱善，歌功頌德，為民除害，可稱雄才大略。新區徙置當局賢明主管，以萬民生命財產為重，勿以小狗變為大事，謝此拜頌

撰安

讀者不平上

中華民國五十九年六月廿四晚

寶冠髮廠工潮僵持

女工代表被拒門外 資方祇允分批接見

【本報訊】觀塘鴻圖道寶冠髮品廠有限公司的勞資糾紛昨仍未解決，該廠一百六十餘名上網部女工，昨晨十時派出代表八名擬面見廠方負責人展開談判，但被拒於門外，記者們亦遭拒駕。

據代表說：「廠方曾經於本月廿六日貼出通告，答允於昨日上午十時接見各工友，但要分批接見，當各工友派出代表依時前往時，則拒絕接見，這顯明廠方並無誠意與工友談判，對工友委派的代表亦不承認。」

該廠昨日以「廠方辦公室」的名義，（沒有經理或廠長署名）貼出通告如下：「因六樓後座工人罷工，廠方不得已暫停該單位生產，並定本月廿八日（星期日）上午十時開始分批接見該工人，聆聽各人意見，希各員工屆時按下列編排分批回廠，廠方對各員工之工作重新安排」。該廠同時將該部門的女工編號分為八批，每批廿人，貼於門外。據該廠職員解釋：「廠方要接見的是指定的分批人數，而不是接見代表。」各女工大為鼓噪，認為廠方缺乏誠意，約有數十名女工集合廠前，直至午間仍未離去。據若干女工表示：假如廠方不接見代表，她們將於今日往勞工處要求協助解決。

粉嶺各社團 合辦診療所

【本報訊】粉嶺區鄉事委員會聯合區內社團及各界熱心人士創辦「粉嶺區診療所」，並經聘請註冊西醫長駐診所，定七月一日開始應診。

據該會主席陳澤棠稱：該診所之設立以濟助貧病為宗旨，診金藥費酌收廉宜。自發起籌辦以來，深得區內熱心人士鼎力支持，已成立一「粉嶺區診療所董事會」，日昨召開會議，由[illegible]主持，即席選出[illegible]董事會。計：粉嶺鄉事會一萬五千元，首總理[illegible]；[illegible]會五千元，首總理[illegible]；[illegible]業一千元，首總理李[illegible]；[illegible]南一千元，首總理彭[illegible]；[illegible]一千元，總理鄧淼瑞五百元，總理岑伯五百元，總理黃展五百元，總理彭錦榮五百元，會[illegible]、社、堂等慈善團體申請參加董事會。

又訊：該會按該鄉海外僑民來函詢問捐資辦診所事宜，至本年[illegible]，一俟整理妥當後，當可再作公佈。

佛教書院 派伍福焜赴美 接洽學術合作

【本報訊】香港佛教書院，日間將派英國文學系主任伍福焜博士赴英美，與英美等國各著名大學商洽有關學術合作事宜，將於日內成行，該院校監覺光大法師，日前在九龍六榕仙館設宴為伍氏夫婦餞行，是日到會者有董事兼院長覺光法師，名譽院長黃覺法師，佛學系主任歐志忠夫婦，文史系主任李伯鳴夫婦，教務長白芷深夫婦，社會教育系主任伍夫婦，藝術系主任任伍麥頴詩夫婦等，席間曾檢討過去校務并交換今後發展意見。

遠東交易所 延長交易時間

每日由上午十時至下午五時

【本報訊】遠東交易所為響應廣大投資人士之需求，貫切其向公眾服務之宗旨，不斷改革，廢除陳例，加強管理，提供更新及更妥善之服務，使廣大投資者獲得一切便利，從而令股票之買賣能在公平之環境下進行。

除已設置電腦設備等外，股市行情，廣播服務，研究獎勵等，現更進一步將每日開市時間延長，由本月二十九日在夏令時間內起延長營業時間。星期一至星期五買易時間為上午十時至十二時半，下午二時半至五時。星期六則為上午十時至十二時半。由於交易時間之延長，公共投資者將獲得較充裕之時間選擇股票買賣，此舉將為投資者所歡迎云。

香港學生十人獲得 星加坡大學獎學金

【本報訊】在星加坡的星加坡大學及南洋大學教育部聯合發表以下十位本港學生，今年獲得星加坡大學獎學金。其姓名為：朱紹斌、方宏暢、關啓昌、林金滔、李宏麗、吳允中、吳宏春、徐漢光、王開平、葉挺忠。

此項星加坡獎學金，是為本港學生在星加坡攻讀大學預科及進修而設。大學預科獎學金每年每人可獲得二千四百元港幣，申請者必須考獲英國普通教育文憑或相等程度而獲成績優異者，至於考獲高級文憑或同等程度而成績良好者，則可獲每年港幣四千八百元，獲得上述獎學金者，均可於星加坡就讀期內免費來回旅行機票一張。

申請此項獎學金之學生，一定要首先適合該校之入學條件，要有良好品德、品行和領導能力。

廣安銀行紅磡分行 今日起擴遷新址

【本報訊】廣安銀行紅磡分行，因業務發達，原址不敷應用，為了適應大眾，對市民更廣服務，由六月廿九日起遷往蕪湖街七十八號A照常營業，該分行在紅磡開設多年，由於服務優良，故業務蒸蒸日上，深為坊眾稱許。廣安銀行在港創立三十餘年，信用昭著，向以作風穩健、服務週到，深得市民之擁護，鑒於本港社會及海外華僑之信任，故行務蒸蒸日上，一日千里，今後之發展，誠未可限量。

環球社續辦 日台觀光團

本港環球旅行社主辦「日本博覽會」觀光團，台灣七天，特派專人領隊，照顧介紹各地風景及日本博覽會各國場景。「日本博覽會」出發日期：七月十二日，廿六日，及八月七日，廿一日，九月四日。「台灣觀光團」，旅程七天、九天、十二天，每月均有團出發。該社代辦英加移民旅遊，美洲歐洲勞工個別申請，委托及參加，可向該社詢問，電話：四五四七六九、四五四七三三接洽。

七一年度新馬百匹 由澳分批空運來港

「天馬行空」將成事實

【本報訊】一九七一年度新馬定期從天而降，並由馬會之申請人已通知，今年開始取銷用輪船運載，而代之以飛機。用輪船可以整批運到，用飛機則限於艙位關係，要分為三批運來。本年度新馬為約仍是一百匹左右，因此，每批為卅餘匹。第一批及第二批，已定期七月十三日及十五日運抵；最後一批則有待八月方能運來，確期暫仍未定。

新馬由澳洲啓機後直飛來港，在啓德機場卸下後，馬會之運馬車將在機場候接，載回山光道馬房，馬會已選定專人負責，幾位得力之馬房職員已被任命照顧此批新馬。

一九七一年度新馬申請認購者已全數套奪，落選之申請人已通知，並由馬會退還支票，至於中籤有機會認養七一年新馬之申請人亦獲通知，且多已辦妥馬房。

每一馬房收養七一年度新馬不得超過十四匹之規例，本季仍然維持。上季成績突飛猛進之吳志林馬房，大受馬主所歡迎，配得新馬學相當多，達十七匹，因此一時之間，馬房被限收養十四匹，餘外七匹則轉介紹於其他馬房也。

廉相道總監督 陳昌鉎夫婦 飛英偷擇女

【本報訊】廉相道酒樓有限公司副董事長兼總監督陳昌鉎夫婦，為探視留學英倫之長女，兩夫婦於昨下午九時三十分搭英國海外航空公司客機直飛倫敦，抵達後會同女兒轉赴歐洲各大名城遊覽，行程約一個月，將取道日本大阪參觀世界博覽會，勾留數日然後返港，赴機場送行親友甚眾。

九龍城商行被竊 損失財物三千元

【本報訊】九龍城一商行，昨遭竊匪光顧，損失三千多元。

遭爆竊的是順興公司，位於獅子石道四號地下，前日晚上十時卅五分至昨晨九時五十五分時間，發覺失去大批財物，包括電風扇、電飯煲、電晶體收音機、打字機和原子筆等，相信竊匪是在上述時間撬開該公司鐵門入內行竊的。

訓練赴加廚師 英中四生優先考慮 無比烹校受委托

據無比石油烹飪專科學校發表：該校接受加拿大亞洲酒樓委託，代表該酒樓訓練廚師，現為使有志於出國為廚師之男性，能獲得比較良好機會起見，特公開招考，凡年在廿一歲至卅四歲間，學歷在英文中學四年級或以上英語程度之男性，將優先考慮。有意者可親到九龍彌敦道三三二號無比石油烹飪專科學校，會見該校主任教授羅國樵女士。

大埔定慧寺 佛塔開光

大埔定慧寺增秀老和尚及四眾佛子等，定六月初一日舉行佛塔開光，並由初一至初三三天供齋天，初二至初八啓建萬佛法會，一連七天，每日下午二時至三時半，敬請聲公老人宣講，歡迎各善信多心參加。

淺水灣石澳巴士 假日均用雙層車

【本報訊】中巴公司有關當局觀察淺水灣及石澳交通，工務局等有關局批准，用雙層巴士行走第九號石澳線。

中巴為求便利泳客起見，於廿六日起派出雙層巴士行走九號石澳線。又由昨日起在游泳季節期間，每逢週末及公眾假期，中巴將加強淺水灣及由港島至石澳交通服務，由中區至淺水灣利用雙層巴士行走，預料當局沿海泳灘，石澳巴士站附近位置。

第三期政府獎券 今起發售一連三週

【本報訊】今年第三期政府獎券，將於今日起發售，一連三週，每張二元。發售獎券之銀行，計有滙豐、渣打、道亨、恒生、香港華人、廣安、廖創興、海外信託、上海商業、永安、東亞、有利、香港工商業、運通公司等之正分行。賽馬會之各售票處亦有發售。第三期政府獎券，將於七月十八日在大會堂美術館開獎。

德教紫靖閣 贈醫施藥

【本報訊】香港德教紫靖閣，近年舉辦長期贈醫施藥，救濟貧病，去夏在閣一年一度贈茶，今夏依往例，以減輕勞工大眾受炎暑侵襲之苦，協和茶免費贈送，該茶配製大量純正道地仙佛靈方，採用正地道藥材監製，主治傷風、感冒、傷暑、頭暈、肚痛等症，藥性和平，功效神驗，歡迎需要者至香港德輔道西一六四至一七零號西都大廈十五樓該閣索取。

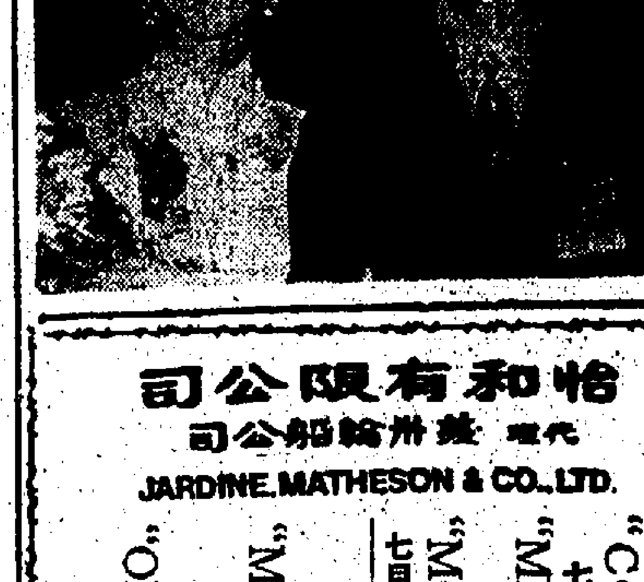
吳炳新在美 考獲學士銜

本港五金業殷商、合興鋼鐵廠東主吳財之長公子炳新君，畢業於瑪利諾神父學校及皇仁預科，一九六六年赴美，進入華盛頓州立大學深造，攻讀化學工程，最近獲化工學士銜，復獲該校當局頒發最高榮譽獎，吳氏已於日前返港省親，九月間再行赴美之依俄華大學繼續深造。

新界鄉紳文桂枝 為兩公子完婚

【本報訊】新界田心鄉紳文桂枝，前日為兩公子完婚。長子仁榮君，與梁麗紅小姐在英國舉行婚禮；三男錦才君，則與陳雪梅小姐在新界元朗註冊結婚，晚上在新田米埔新界的魚場酒家設宴款待嘉賓。

文氏交遊素廣，前往致賀飲宴者有太平紳士陳日新、廖潤琛、梁省德、古達謙、文鍔嘉、文勤南、勝浩宣、盧志忠、潘榮達、鄭任安以及元朗七個地區鄉事會正副主席，及各區紳商戚友數百人。兩宗婚事，同日異地舉行，喜氣盈盈，一時傳為佳話。



圖為文錦才、陳雪梅伉儷合照。

怡和有限公司
代理 美國總統輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
"COLORADO"輪 七月九日到港收貨 十日開行
"MICHIGAN"輪 七月十七日到港 十八日開行
"MONTANA"輪 七月廿七日到港收貨 廿八日開行

往：西雅圖、溫哥華、朗菲路及砵蘭
"M.M.DANT"輪 七月十九日到港收貨 廿日開行
"OREGON"輪 七月廿七日到港收貨 廿八日開行

怡和有限公司船務部啓

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	歐洲印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
泛美	大阪	下午十時十分
泛美	美國雪梨耶加達	下午下午十時廿分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦印度	凌晨一時十分
英航	倫敦印度	下午五時廿分
國泰	西貢	下午一時
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	星架坡曼谷	下午三時一刻
國泰	金邊	下午四時零五分
國泰	馬尼剌	下午六時廿五分
國泰	台北大阪東京	下午七時三刻
國泰	漢城東京台北	下午九時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時一刻
中航	台北	上午九時十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	曼谷西貢	下午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時廿分
日航	漢城東京	下午四時四十分
日航	東京	下午五時
日航	倫敦歐洲曼谷	下午五時十分
日航	東京福岡台北	下午五時一刻
日航	東京大阪台北	下午十一時
菲航	馬尼剌	上午十一時五十分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
法航	曼谷印度歐洲	下午九時三刻
法航	巴黎印度曼谷	下午五時五分
越航	西貢	下午九時十分
義航	羅馬印度曼谷	下午四時三刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午十時廿分
印航	東京	下午四時三刻
印航	印度曼谷	下午六時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星架坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時廿分
泰航	漢城台北	下午二時三刻
泰航	星洲曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷歐洲倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	上午十一時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	沖繩美國	下午六時一刻
環球	曼谷孟買羅馬	下午六時卅分
英航	澳洲文萊雪梨	凌晨二時十分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時半
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北東京	上午八時
國泰	漢城	上午九時
國泰	金邊	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷耶加達	下午三時一刻
國泰	星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
中航	西貢曼谷	上午九時五十五分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午七時五十分
日航	曼谷吉隆坡星洲	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京	下午四時半
日航	曼谷印度歐洲	下午五時五十分
日航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午七時
法航	東京	下午五時五十五分
越航	西貢	上午十時
義航	東京	下午五時四十分
義航	曼谷歐洲	下午十一時五分
瑞航	東京	下午七時五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	星加坡	下午三時五十分
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印航	曼谷印度	下午五時半
印航	東京	下午七時零五分
東非	泰印巴東非	上午十時
澳航	曼谷印度歐洲	下午八時三刻

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截信時間，將比該時間早一小時。

今日（廿九日、星期一）

空郵

- 關島：信件上午十時，包裹上午九時
- 泰國、柬埔寨、馬來西亞：信件上午十一時
- 印尼：信件上午十一時，包裹上午十時
- 沖繩島、星加坡、沙巴、汶萊：信件上午十一時，包裹上午十時
- 砂撈越：信件正午
- 巴基斯坦（東部）、台灣、日本：信件下午一時，包裹上午十時
- 毛里求斯、科威特：信件下午二時，包裹正午
- 夏威夷：信件下午二時，包裹正午
- 錫蘭：信件下午三時，包裹正午
- 菲律賓：信件下午四時，包裹正午
- 尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲：信件下午六時
- 紐西蘭：信件下午六時，包裹正午
- 義大利、巴基斯坦（西部）、英國：包裹正午
- 奧地利、蘇聯：信件下午六時，包裹正午
- 澳洲：信件下午六時，包裹正午
- 非洲島、緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯：信件下午六時，包裹正午
- 越南：信件下午六時，包裹正午
- 印度：信件下午六時，包裹正午
- 杜比帝：信件下午六時，包裹正午
- 加拿大、美國、中南北美：信件下午六時，包裹正午

平郵

- 澳洲（西部除外）：信件正午
- 馬來西亞、星加坡：包裹上午十一時

明日（三十日、星期二）

空郵

- 沙巴、納閩：信件正午，包裹上午十一時
- 以色列：信件下午一時，包裹正午
- 泰國、馬來西亞、星加坡、汶萊：信件正午，包裹上午十一時
- 台灣、日本：信件下午一時，包裹上午十一時
- 奧國瑞、墨西哥、澳洲、中南北美洲：信件下午一時，包裹正午
- 中丁、非洲、埃及：信件下午二時，包裹下午一時
- 協念、厄瓜多爾：信件下午二時，包裹下午一時
- 加拿大：信件下午三時，包裹下午一時
- 柬埔寨：信件下午二時，包裹下午一時
- 菲律賓：信件下午五時，包裹下午四時
- 印尼：信件下午六時，包裹下午五時
- 巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥：信件下午五時
- 砂撈越：信件下午五時，包裹下午四時
- 亞根廷、巴西、東非：信件下午五時，包裹下午四時
- 麥、挪威、瑞典、法國、土、尼日利亞、英國、瑞士、波斯灣：信件下午六時，包裹下午五時
- 新幾內亞、紐西蘭、澳洲：信件下午六時，包裹下午五時
- 巴西：信件下午六時，包裹下午五時
- 南美：信件下午六時，包裹下午五時
- 南非：信件下午六時，包裹下午五時
- 泰國、印度：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

- 英國及歐洲：信件正午，包裹上午十一時
- 馬里求斯：包裹下午四時
- 台灣：信件下午五時，包裹下午四時
- 印尼：信件下午五時，包裹下午四時
- 西德、荷蘭、瑞典、挪威、丹麥：信件下午五時，包裹下午四時
- 南非共和國、剛果共和國：信件下午五時，包裹下午四時
- 蘇利南共和國、金馬龍共和國：信件下午五時，包裹下午四時

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四〇千週，波長四百六十八公尺。超短波調頻：九十四兆周。

【七時】專題新聞，漁民天氣報告，轉播倫敦報告。十三分，天氣報告，轉播倫敦。卅分，專題新聞及世界動態簡略報導。卅分，天氣報告，尋根問底。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，交通報告，漁民特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十九分，空中問答。廿五分，時代歌聲。五十八分，天氣報告。【九時】餸菜價格報導。十分，爐邊閒下。十八分，時代曲。卅分，兒童節目。【十時】點唱節目。四十五分，廣播劇「窮巷」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專題新聞簡報，粵語新歌。卅分，廣播劇「最後的審判」。【十二時】專題新聞簡報，時代曲。今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，不堪回首幾多回之「情花」。【一時】專題新聞，特別報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】無綫金牌。【三時】專題新聞簡報，時代曲及粵曲。卅分，粵劇故事「十二亦情牽之「飛花逝水」。卅分，電影插曲。五十八分，天氣報告。【四時】時代曲。卅分，民間故事「真假駙馬」。五十八分，天氣報告。【五時】交通情況報告，兒童節目「射鵰谷」。卅分，「恐江關」，專題電影插曲。五十分，常識解答「何以說從鬼死走狗烹呢？」五十八分，天氣報告。【六時】專語新聞簡報及特別報告。五分，鮮魚批發市價報告。十五分，時代曲「火熱的愛」。【七時】專語新聞簡報及特別報告。五分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，時代曲「人海情潮」「江湖行」。【七時】中間答。十五分，問答：「知多一點點」。卅分，專題訪問。中今朝。卅分，人海情潮。五十分，時代曲。四十五分，時事特寫。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞，專語流行曲。十時十五分，轉播足球賽「印尼柏迪斯隊對怡和隊」。卅分，轉播倫敦。五十八分，天氣報告。【十一時】專語新聞，粵語新聞。卅分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，晨早雅聞，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲點唱。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。每日菜點，婚姻家庭及婦女雜誌。卅分，繼續時代曲點唱。四十五分，美的世界。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況。【十一時】小說「影吧女」。【十二時】小說「異會的結合」。卅分，港九時事。卅分，小說「酒吧女郎」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，小說「紅粉長亭」。【二時】小說「寡婦」。【三時】新聞簡報，專語流行曲。卅分，時代曲。【四時】天氣報告，一曲寄心聲。【五時卅分】兒童小說「小明流浪記」。【六時】新聞簡報，港九時事。卅分，港九時事。【七時】新聞簡報。三分，「八時」新聞報告，天氣報告。十八分，C座。【八時】新聞報告。卅分，小說「俠骨柔情」。【九時】新聞報告，天氣報告。卅分，小說「巴黎魂」。卅分，歌唱節目。【十時】新聞簡報，民間奇案之「雙艷案」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，夜間奏樂。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「脫時紀本」，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。卅分，天氣報告，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，股市行情報導，專曲。【十時】時代曲。卅分，報氣告，報導東南亞各地天氣情況，偶你歌唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告。卅分，股市行情報導，偶你歌唱。【十二時】新聞簡報，社團活動報導，祝壽節目。十五分，音樂的約會。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，天氣報告，音樂譜子。【二時】報導東南亞各地天氣情況。卅分，專曲點唱。【三時】新聞簡報，股市行情報導，繼續專曲點唱。【四時】天氣報告，股市行情報導，專語流行曲。十五分，股市行情報導。卅分，年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，繼續年青人時間。【七時】新聞簡報，繼續年青人時間。【八時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，體育雜誌。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，節目報告。十五分，天氣報告。四十九分，天氣報告。【八時】新聞報導，天氣報告。廿分，名人小傳。卅分，社會服務。卅五分，空中問答。【九時卅分】粵語流行曲。【十時】兒童故事。四十五分，時代曲。卅分，小說「一曲水滸傳」。十五分，時代曲，小說「倫文叙」。【十一時】故事「倫文叙」，天氣報告。五分，天氣報告。卅分，粵曲。【十二時】專語新聞簡報，小說「明年才結婚」。卅五分，股市行情綜合報導。四十五分，金台節目。【一時】時代曲點唱。卅分，音樂。【二時】話劇「世家子弟」。卅分，南音。【三時】專語新聞簡報。五分，歌唱人生。卅五分，音樂。四十分，社會服務。【四時】音樂。說「太太的首飾」。十五分，兒童歌曲。【五時】好少年。小說「鐵掃手李友山」。【六時】歐西流行曲點唱。卅分，小說「大戰之加冊」。【七時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，時代曲。小說「遊俠傳」。卅分，少年之口。動決定。【九時】小說「孤橋」。卅分，教育台明日節目預告。【十時】短篇小說。通加價。卅分，小說「春夢伏賴」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息。明日節目預告。十五分，曲中情「無語相思無跡恐」。五分，時代曲。五十八分，專語新聞簡報。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，單簧音樂，節目預告。卅分，潮語益智漫談。卅分，潮州戲劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣預測。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】輸劇。卅分，京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】潮州音樂。五分，時代曲，天氣報告。卅分，潮語小說「血滴子」。【一時】故事「女俠秋瑾」。【二時】潮曲。潮語播劇「蝶海情波」。卅分，【三時】潮曲「清洲狄青」。【五時】潮語小說「八仙鬧」。卅分，彈詞。【六時】新聞報導，金價報告。代曲。卅分，社會服務。卅五分，夫妻之間「夏令菜食」。【七時】話劇「孔雀屏」。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，樂。十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。四十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，街市行情，新聞摘要。十五分，卡通片。【下午】十二時十五分，播映。片「來生緣」。【四時】專語片「換巢鸞鳳」。十五分，新聞摘要節目。主演。【五時】小小樂園。卅五分，【六時卅分】衛生小姐。藝術。卅五分，粵語片「木偶公主」。鳳女主演。【七時】新聞及天氣報告。卅分，結婚。【八時】香港一週。卅分，與衆同樂。【九時】星星台。【十時】亡命天涯。【十一時】麗的歌壇。卅分，新聞及天氣報告。卅五分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【十二時四十五分】卡通片。【十二時】音樂寶藏。卅分，生物趣聞。四十五分，中午新聞。【一時】「明日與」，卅分，卡通片。四十五分，專語片「偶報偶佳」，由何非凡、小燕飛、鄧碧雲主演。【三時】歡樂滿屋。【四時】滋海春秋。卅分，新聞簡報。卅五分，兒童天才表演。【五時】專語片「成敗江湖八斗刀」，由羅劍郎主演。【六時卅分】七彩「黃金名駒」片集。【七時】「父子情深」片集。卅分，新聞及天氣報導。【八時】專語片「六月雪」，由芳艷芬、任劍輝、半日安主演。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。廿五分，「歌舞昇平」片集。【十二時十分】播映完畢。

明珠台：七彩英語片「虎將雄風」。【五時五十五分】新聞簡報。【六時】「天空雙雄記」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，「黑沙洲風雲」片集。五十五分，潮舶士之歌。【八時四十五分】七彩「人海狂潮」片集。【十時五分】電影介紹。卅五分，最後新聞報導。四十五分，體育世界。【十一時四十五】播映完畢。

影后歸亞蕾抵台
當晚搭車南下會夫
夏台鳳電視電影忙不開交

本報駐台記者司馬芬

△王羽邵氏之間的合約官司，仍有得拖，本來，台北地方法院已經宣判，王羽三年內不得在外拍戲，予以假執行。這種判決，對王羽有利，等於恢復自由之身，不再受邵氏約束。判決的當天，曾使王羽高興了一陣子，林翠也感愉快，未料第三天，邵氏又不服這種假處分，向最高法院再提告訴。

邵氏對王羽如此態度，影界人士都感意外，雖然官司要循法律途徑解決，但一般對於王羽的處境，極為同情，因為有官司纏身，很影響他的拍片。

△在星加坡邵氏兄弟公司服務的蔡丹，將於本年九月前赴台，參加台灣邵氏公司工作。蔡丹是蔡石門的長公子，其父是屬於「邵家班」的重臣，作有二三十年，極得邵仁枚、邵逸夫器重，蔡丹目前是在星加坡從事發行，對此道很拿手，他之由星調往台灣，很明顯，仍是幹他的老本行——發行。

台灣是國語片重要市場之一，邵氏調一位片發行能手赴台，加強影片發行，想法是很對的，預料蔡丹赴台以後，邵氏在台發行業務，必將有新局面。蔡丹的胞弟蔡瀾，早已赴台，負責台灣邵氏的製片業務，分公司將來在他們昆仲合作下，業務定然蒸蒸日上。

蔡丹將調台灣的消息，是近日一位由港赴台的人士秘密透露，是否可靠，當然有待時間證實。

△在本屆亞展中，榮膺「影后」的歸亞蕾，以及獲「最有希望的女星獎」的夏台鳳，都是空軍眷屬，因此，空軍官兵極感欣奮。空軍總司令賴特別召見她們，面予獎勵，官兵同仁，紛紛到她們家裏致賀。

歸亞蕾的丈夫，是現役飛將軍，小倆口恩愛異常，迄今有個三歲大的千金，歸亞蕾返台的當天晚上，就搭乘夜快火車南下回家，探望小別的愛女與丈夫，夫妻骨肉情深，於此可見，並證明這位新影后，事業雖如意，仍以家為重。

歸亞蕾是位很不凡的小姐，不平凡的人竟然成為「不平凡的人」，出人意外，如今光芒四射照耀亞洲影壇，身價已大大看漲。

夏台鳳的父親是位空軍退役軍官，這次能獲得「最有希望的女星獎」，足證她是有前途的，事實確是如此，目前她足踏雙棲成為台製台視的基本演員，是電影明星，又是電視紅星，忙得不亦樂乎。夏台鳳從影僅兩年多，爬得很快，以歌唱起家，已經拍過五六部片子。

△七海公司的老闆邵峰，搞宣傳確有一套，他的新片「聚寶盆」開拍以來，宣傳不斷掀起高潮，近日該片在台北統一片廠拍內景，又邀約一大群娛記前往。

「虛幻仙子迷幻情」中的基杜里亞要大殺四方，對待女人，心狠手辣。

影評　「神探急先鋒」
劇力相當緊湊
·風·

＊＊＊警探和黑社會鬥法的影片似乎沉寂了很久，因為這類影片主要是偵情拉緊，欠缺了這些，觀眾就會感到無甚可觀了。

「神探急先鋒」算得上是有點水準之作，因為它在劇情上相當緊湊，還有點「劇力迫人」的感覺。

在故事上，這片未見得新頴，它描述「神探」尤伯連納為了追尋偽鈔黨錢索，不惜身陷虎穴，藉機滲混進黑社會中，還竊奪持有印製偽鈔的鋼版，引誘黨徒首領出面，後來雖然身份被發現，但一直在密切聯系的警探已經大隊擁至，將黨徒一網成擒。

尤伯連納在得嚴破壞瓦案之餘，卻為一位寃枉喪命的同袍的殉職而傷神！

全片由尤伯連納扭了頭演數，光頭佬在本片中表現出色，也能趁觀眾好感，這是拜劇情之助，因為他除了表現勇武過人外，還處處表現得機智，這機智使他幾次在被懷疑的劣勢中，終能化險為夷。

例如尤伯連納詐作是打劫銀行被通緝的逃犯，因而加入匪黨，卻被另一個黨徒揭穿身份，尤被迫將黨徒殺害後，回到巢穴中，震見他的拍檔正被毒打，他解圍因服黨徒要向警方告密領獎，然後假作痛恨各人的冒失，一怒而去，他一來，這本身不但可安全而退，他的同袍也可得免於難。

這種機智，使觀眾在緊張過後才長長地噓了一口氣。

本片使人失望的地方，是人物太綜錯複雜，有些交待得不夠清楚，導演在致力營造緊張氣氛，對這方面未免難以兼顧。此外，以偽鈔黨組織之大，對犯罪行徑之精微，而能輕信尤伯連納的入夥，及黨徒處處要威脅他，卻反而遭他威脅，結果警探水到渠成地將歹徒一網打盡，這一點，似乎是太容易了一些吧。

幕前閒話　＊　＊＊　＊＊＊　＊＊＊＊　不可不知

每一色狼，一擒一縱

在拍攝中而大部份是電視演員擔綱的一部粵語片，名為「七擒七縱七色狼」。分開來說，每一色狼，一擒一縱而已。

聰明男人的鎖匙圈

一位身為妾侍的三姨太太說：男人納妾，有如一個匙圈扣着多條鎖匙，一定互相撞擊而發生聲響。所以聰明的人，許多鎖匙便不同放在一個匙圈裏。

引起孫子的食慾

美國一位三十七歲的祖母，在夜總會中，擔任無上裝而祗穿一條三角褲的女侍，她的三圍是四十二、二十四、三十六。這位最年青的祖母，祗有引起孫子的食慾而已。

川端康成代表作　伊豆舞孃

去年，日本在香港搞了一個電影節，選了好幾部影片放映，其中有一部「伊豆舞孃」。這部「伊豆舞孃」上映之前，不少人都出盡法寶搜票，希望能看到這部片，結果，因為大家都要看，戲院座位所限，向隅者甚衆，失望的當然也甚衆。「伊豆舞孃」放映了，有機會先睹者，無不稱讚，既讚該片景色之美，故事之純樸，更讚片中女主角內藤洋子演得出色。因此，未有機會看的人便紛紛向戲院及發行該片公映的東寶公司打聽該片公映的日期。據東寶的人說，電影節期間詢問該片公映日期的固然多極，電影節過後兩三個月了，還繼續有人詢問該片的公映日期。東寶公司一位姓王的說：「我們真料不到大家對這部片如此注意。」

「伊豆舞孃」值得大家注意，實在是有理由的。首先是這部影片的故事十分感人。這影片改編自川端康成的聞名小說，而這部名為「伊豆舞孃」的小說，就是川端康成榮獲諾貝爾文學獎金的作品，改成電影後，人物性格更加突出，故事也更完整。日昨該片試映，比原定人數超出兩倍者，以致遲到者「罰企」一，但大家站着看，直至完場，不覺苦無怨言，還說值得呢？由此便可以知道該片的吸引力如何了。「伊豆舞孃」已定於下月三日正式公映，去年搶票向隅者，又多了睹機會的，現在可以獲得補償了。

瑪歌芳婷將退隱　天鵝湖下月重映

四月份芭蕾舞劇「天鵝湖」在本港首次公映時，「天鵝湖」的男女主角，瑪歌芳婷和雷里耶夫，正值英國皇家芭蕾舞團，在紐約的大都會歌劇院，演出「睡美人」。瑪歌的技藝，依然使見多識廣的紐約客拜服。紐約時報的專欄作家，奇利夫巴恩士，毫不隱瞞地寫：「芳婷是我最寵愛的芭蕾舞家，她是我眼中最偉大的芭蕾舞家，我敬愛她。」

於五月十八日慶祝五十一歲生日的瑪歌，依然豐茂有光澤，舞步輕盈，有如飛絮。但予人青春，富彈性的感覺，並非易事。瑪歌說：「要維持柔若無骨的外貌，殊非易事。」因此，她每星期，都要練六至七天的舞，另外，每天要做一小時的體操，練腳法等，才保持一百一十磅的體態。

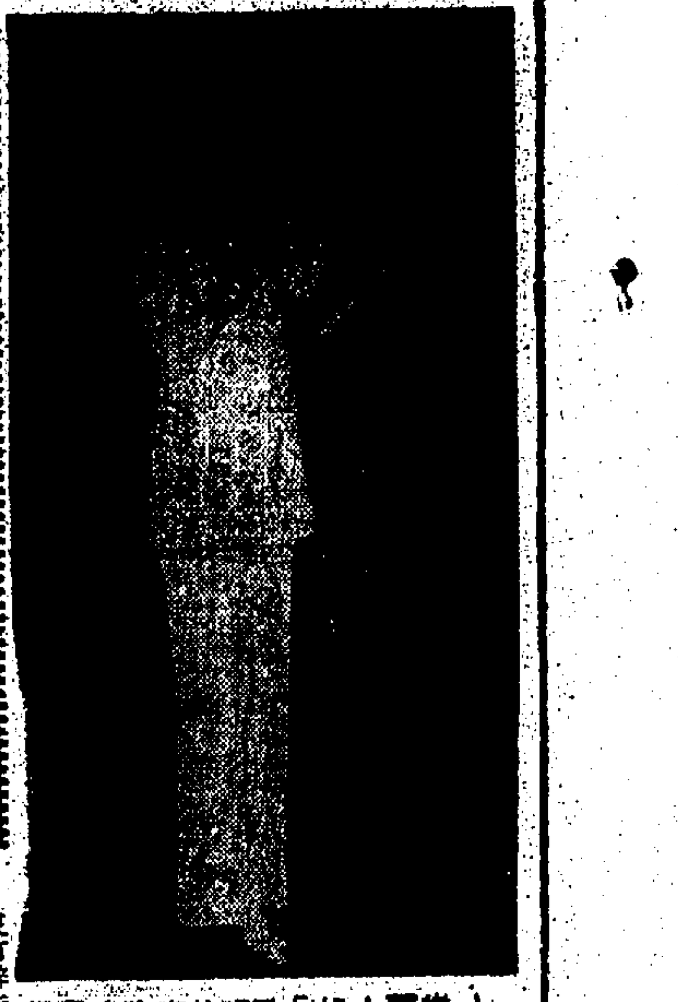
「我偶然休息三天，或者一年休息兩星期，」瑪歌說：「回復常態，休息兩週不算太多。如果一年休息一個星期，就很難恢復正常了。」除了早上的練習，午間她要跳一兩小時。「如果我不必表演，我就不必這樣做，可安坐家中發福了。」瑪歌說，黑眼閃著俏皮的光采。

雖然如此，她還是放量吃東西，尤其是牛扒。「我多數吃牛扒」，她說：「為了蛋白質。我要表演時，就中午和晚上都吃。」

一生跳過三百多次「天鵝湖」的瑪歌，明年即將告別演出。為此，「天鵝湖」的紀錄片，更為珍貴，已徇衆要求，定於七月三日最後一次公映，為期七日，此次錯過，就相見再會無期了。

其次，此片的女主角瑪麗莎芙露，不但有精湛演技，更且那美麗的胴體，非常迷人。本質，當年她拍那套「萬能俠大顯神通」，便是迷人的胴體，使該片處處受歡迎。

其三，這套片的故事，導演的處理，都使人拍案叫絕，不到終場，不知結果如何。有此三絕，於是，不論是那一類觀衆，對這套「桃色響尾蛇」，都感覺滿意。



「樂壇小姐」歌唱比賽昨晚舉行複賽，商台「播音皇后」尹芳玲小組司儀。

虛幻仙子迷幻情　青年男女大歡迎

東城、聯邦、樂宮三院正在上映之奇情慾態艷七彩巨片「虛幻仙子迷幻情」，果受「識貨」之士賞識，首天開畫，雖遇電視播影世界盃足球決賽，仍然擁擠入院，據三院統計，在週末週日，收入一萬九千餘元，方面反映，撲場客必更多，在週日東城、樂宮兩院加映五場。東城、樂宮兩院前映一套「蕩女芬妮」，大受激賞，這部以反映性心理變態的香艷片「虛幻仙子迷幻情」，是「芬妮」後又一出色的影片。以「性」為「虛」片，「性」「解禁」一心的鏡頭頗多。該片的青年男女觀衆頗多，處理該片可以增加人們對性的認識，不使是以「色情」一來取悅觀衆云。

女星私記　喬莊義助羅馬

是日也——

來自台灣的記者，在一連串的節目中，我先後參加兩次，彼此都自台灣來，我們談起話來，我是比較方便，尤其與資珊，我很喜歡和她傾談。

今天與她們話別，在街上意外地碰見羅馬與喬莊，兩人邊行邊談，見了我，連忙止步的招呼，並且邀我去吸下午茶，我反正有空，也樂得與他們一起。

「你和『嘉禾』公司拍的戲，甚麼時候開鏡？」在餐廳坐下，要過飲品，我便向喬莊問。

「如果沒有特別情形，我希望在八月。」

「聽說你下個月回台結婚，是不是？」我又問？

「尚未正式決定。」他坦誠的答：「有可能我先在香港，為羅馬的新片客串幾天戲。」

「是不是那套『浪子與俠女』？」我轉向羅馬問。

「是的，」羅馬答：「主角全部決定了，鄧光榮、胡燕妮、狄娜、黃莎莉、林翠、紅薇等。」

「甚麼時候開鏡？」

「今天便派人去度廠期，我希望七月一二日開拍。」羅馬很誠懇的告知：「我希望用兩個月時間，能夠全部完成，這我可以開拍另一套新戲，下一套新戲，是『鈔票與我』，是一套諷刺喜劇。」

○○○　·白佩·

嚴俊返台前，忙辦兩件事
鄧光榮與「九龍」約滿不續

·江楽楓·

嚴俊一兩日間，便要返回台灣，籌拍新片。對於老嚴拍戲消息，最近有人傳出，台灣有一「東海」集團，協助他大開拳腳，組成一大公司，於是，招兵買馬，胡金銓、楊世慶、羅馬、鄧光榮都投進效勞。

此事所知，稍為有點出入，台灣「東海」的確是有意與嚴俊合作，但並不是甚麼大開拳腳，而是「東海」一集團，有個片場和一些器材，如果與嚴俊合作，拍片方便。

而胡金銓曾坦誠對楽楓說：「我最近保持和嚴大哥一起，但他從來沒有對我說過這些事。」

老嚴會否和「東海」合作？按下不談，而他自組的公司，是非要每年拍若干套片不可，原因他和海外片商，簽了合約，因此，他現在返台，便要有計劃的開新戲，其中他希望拍「一寸山河一寸血」的續集。

要是當年那套片賣座好，但不可不知，該片是「中影」出品，並不是私人所拍，如果嚴俊拍這套戲，並不容易，算是可以增加投資，而一些外景場地，不易拍攝。

對於他離港之前，他是急於要做兩件事，其一，是與羅馬徹底傾談，希望羅馬最遲下個月交出劇本，他公司下一套新戲，便是由羅馬所編導。

祇是，索情形，羅馬下個月，不容易交出劇本，原因這位有衝勁的新紮編導，現在甚忙，下月開始，在香港起碼要執導兩套國語片。此事因本版同文另有報導，故不再贅。

嚴俊要做的第二件事，便是與鄧光榮到自由公會，辦理入會手續。嚴俊與鄧光榮簽了一年兩片合約，已經期滿，所知，鄧光榮決定不續，前幾天方逸華代表邵氏，邵老六對鄧光榮很賞識，希望鄧光榮加入邵氏，並且答允鄧光榮的條件，每年可以為羅馬拍攝兩套戲，但鄧光榮沒有正式答允，原因之一，他與老嚴有了合約，其次，投進邵氏，人事的複雜，不易棲身也。

說來，粵語片小生，真正可以轉拍國語片者，到目前為止，鄧光榮是第一位，雖祇得數句，但這方面羅馬功勞不淺。

而羅馬這套「浪子與俠女」，尚未開鏡，海外片商，紛紛問價，其中印尼商梁炳進，以五萬多元購買印尼版權，其餘星馬，台灣片商也在爭奪這套片的版權，從這可以看到，羅馬與鄧光榮是為各地觀衆所重視的。

桃色響尾蛇　三點受歡迎

「桃色響尾蛇」一片，是一套不同凡響的片，影評人一致讚許，而有經驗的影人，士分析此片之受歡迎，原因有三。其一，此片的裸露鏡頭，為任何影片所罕見。

今日電影提要

戲院	片名	類別	評級
東城	虛幻仙子迷幻情	（西）	（未評）
皇后	破胆驚心	（西）	＊
新華	玉面殺手盲女劍	（西）	＊＊
麗聲	萬機空群大轟炸	（西）	＊
利舞台	春火	（國）	＊＊＊
凱聲	風流醫官俏護士	（西）	＊＊
樂聲	牡丹花下風流鬼	（西）	＊＊
京都	桃色響尾蛇	（西）	＊＊
總統	神探急先鋒	（西）	＊＊＊
紐約	女保鏢	（日）	（未評）
快樂	報仇	（國）	（重映）
新都	草上飛	（國）	＊＊＊
麗都	花心財神	（國）	＊＊

利舞台·海運
每天五場獻映　邵氏爆炸青春性年彩電影！
十二點半·兩點半·五點半·七點半·九點半
王羽·邢慧領銜主演
反青年的不良作風！
春火
春情勃發　海運今午場：夜晚

紐約·大世界·麗宮
麗宮今天五場　亞洲影展巨片王牌　兒童不宜觀看
性感艷星蒂莎朗最佳遺作　十三吉祥
紐約·大世界　今天五場　日活公司製作三級肉感香艷成人電影
女保鏢　兒童不宜觀看　小林旭　七彩潤幕
任何女人都要投懷送抱，一生受用不盡！
下期獻映：東瀛禁宮秘史

凱聲·東方
每天五場　加開早場十二點半　雷士巨片
榮獲本年度康城電影節最佳影片獎！
風流軍醫俏護士
艷麗七彩潤幕·小童免問
下期盛映　雷士公司大獻　榮獲四項金像巨片　俏紅娘

皇都
今天獻映四場　最出類拔萃之作！　邵氏兄弟公司榮譽發行
破胆驚心　好評湧泉
早場：古城仇恩錄

港九首輪影院聯合廣告

金陵·金華·金國·寶聲
今天最後四場　柯俊雄·張美瑤·歌威　當你離家時
只今天　添福添壽　李香君　沈殿霞　青山
最後今天　注意廳收價　橫衝直撞　飛天賊
最後四場放映　當你離家時

總統·快樂
神探急先鋒　the golden goose
最後兩天　尤伯連納　最新傑作
明晚九點半優先獻映　血腥　創子手

皇后·文華·國華
皇都·國寶加入　五院聯映　邵氏兄弟公司榮譽發行
自有聲來最緊張驚險影片　好評湧泉　觀眾一致讚揚
破胆驚心　if he hollers, let him GO!

麗聲·京華·皇宮
最後兩天　聯美公司七彩潤幕空戰巨片　萬機空群大轟炸
基士杜化佐治　娜蓮史蒂芬演
今天獻映　萬花艷春滿堂吐
後天五場盛大獻映金像獎最佳影片
不同凡響！來所未睹！讚揚大論！影展揚威！
午夜牛郎

京都·大華·金冠
狂滿日日五場　行早得位！好座快！手快有手慢！
桃色響尾蛇　One on Top of the Other
不宜兒童觀看

樂聲·新聲
今天四場獻映　大仲馬原著歐洲出品七彩香艷鉅片
牡丹花下風流鬼

東城·樂宮·聯邦
只今天映　壯士千秋
映期無多　虛幻仙子迷幻情　七彩全部　兒童不宜觀看

新華·豪華
狂滿今仍五場　松竹七彩潤幕超巨型武俠片
松山容子　碧血恩仇　情未了！江湖笑傲！我重來！
新華午夜場：肉陣女兒軍

印尼柏迪斯足球隊 捲土重來今晨可抵港
即晚在埔頭對抗怡和
張子慧客串替乃兄上陣

【本報訊】印尼柏迪斯足球隊，定今日上午九時十五分，乘中華航機抵港，隨於晚上八時半，在政府大球場踏陣，由怡和隊迎戰。頭場及今屆聯賽，演英對瑞聯，下午七時上演。正本戲由怡和、足聯兩會會長祈士域，及何鴻卿行握手禮，門券分收六元、四元、二元數種。

客軍於去年三月來港訪問時，作兩場比賽，首戰以一比三負於港聯隊，次仗則以一比一逼和香港代表隊。十月間又來港比賽一場，以三比三賽和星島，所以柏迪斯隊在香港球迷腦海已留下深刻印象。

柏迪斯是一支快速型的部隊，雖然個人技術未見如何突出，但他們的快速進攻及回防助守，却予港隊以嚴重之威脅。客軍係採「四二四」式陣法，的確能夠做到八上八落，進攻時有時改為「三三四」。

客軍擁有十名國腳，其實力直是一支國家隊，中鋒蘇捷圖、右翼伊沙迪、左翼斯達，都是隊中最具威脅人物，客軍雙翼速度驚人，擅轉式埋門，也有相當默契，美中不足是缺乏頭球，而且開法也不及香港。

柏迪斯是印尼冠軍隊，實力自然不俗，何況氣力、速度均勝香港，客軍死纏爛打，鬥志十足，門將夏丹圖把關技術，也有獨到之處，他不但位置好，時間亦恰當，雖然在日本三仗，勝和負各一，戰績未符理想，但今仗與怡和仍是一場「五五波」而已。

怡和為本屆聯賽冠軍，實力雄厚，與柏迪斯隊正是旗鼓相當，可惜張子岱遠征時頸部受傷，今仗未能上陣，對於前鋒攻力，未免削弱，况且怡和遠征歸來後，未有出場作戰，對於氣力是否充足？頗成疑問，但怡和實力，既借得張子慧替子岱助陣，如有水準演出，當可予客軍以嚴重之威脅。

客軍是一支熱帶球隊，最怕天氣寒冷，去年訪港，尚在寒季料峭，現在正當盛暑，對客軍更為有利。

華人七人賽結束 瑞聯榮獲冠軍
電話輸零比一屈居亞席

【本報訊】由香港華人足球聯會主辦的第九屆華人七人足球淘汰賽，於昨日在政府大球場圓滿結束，瑞聯連闖五關，最後在決賽，以一比零擊敗電話獲得冠軍，電話屈居亞席。市政與鮑斯高，併列季席。賽後由華足聯主席徐國楨頒獎，瑞聯由隊長陳國雄代領銀盃。其後瑞聯在酒樓歡賀三軍。茲將昨日七場賽果列后：入場人數二千五百六十四人，收入與人數相同。

（半準決賽）

鮑思高乙勝愉園乙，一比零。

電話勝警察甲，一比零。

市政勝愉園甲，三比零。

瑞聯勝五一七，四比一。

（準決賽）

電話勝鮑思高乙，〇比〇（二比〇角球）。

瑞聯勝市政，二比一。

（決賽）

瑞聯勝電話，一比〇。

昨日七仗之中，半準決賽前三仗，全爆冷門，愉園兄弟齊被淘汰。第四仗瑞聯人強馬壯，對五一七，則以四比一大勝。準決賽兩仗，爭持甚烈，電話以角球氣走鮑思高，而瑞聯則在最後數十秒射入，以二比一僅勝市政。瑞聯在初賽過西灣寨聯，以四比〇大勝，複賽對光華，則以二比一僅捷，連同昨日三場勝利，共過五關奪標，殊非倖致。

體育

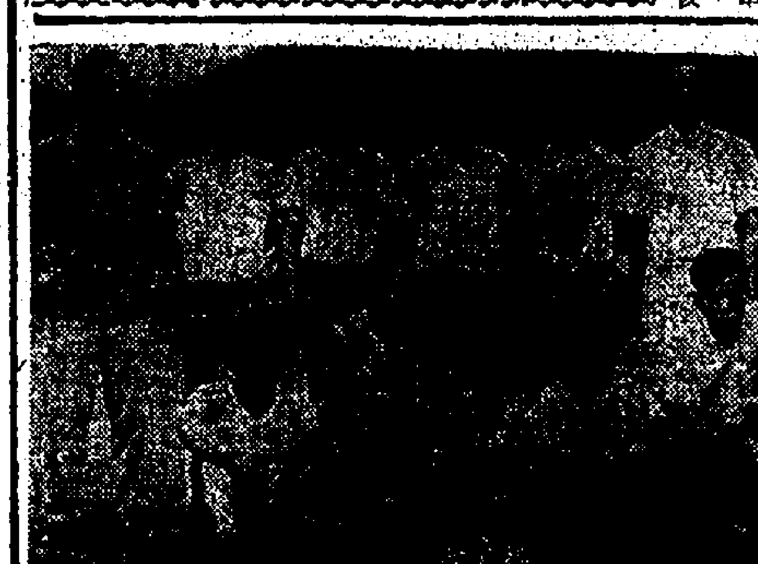
瑞聯隊連過五關 爭霸戰勝來吃力

球人七人足球，最後爭霸戰，由瑞聯與電話交手，由老將與新秀合組而成的瑞聯，在將士用命之下，以一比〇擊敗了電話獲得冠軍，而且是首次在七人淘汰賽中奪標。

瑞聯在本屆第九屆七人淘汰賽中，連過五關，表現相當出色，是與賽十二隊之中射球最多，與失球最少的一隊，先後以四比〇勝西灣寨聯甲，以二比一勝光華，以四比一挫五一七，以二比一勝市政，最後以一比零淨勝電話。

統計瑞聯在五場比賽中，共入十三球，而只失四球，獲得亞軍的電話，全部才射入兩球而已。

瑞聯之奪得錦標，亦屬於「無心插柳」之一類，他們初時無意報名參加，縱使參加後，第一仗出賽亦幾因人數不足。



奪得華人七人足球賽冠軍的瑞聯隊，于領獎後合影。

比賽之後，場地已踐踏得異常泥濘，雙方在爛地上拼命進攻。五分鐘，瑞聯全面推進，鮑眼已越過電話後衛，陳國棟得機不射，歸於中鋒，羅國泰拼命叩射，李添福飛撲不及，球兒從柱邊擦入，一比〇，瑞聯佔先上半場。

易地再戰，電話傾巢反撲，門將亦開上中場，瑞聯全力拒敵，電話不易得逞，五分鐘，廖萬傑底綫近射，莫少霖接球脫手，幸然立把皮球擒回，但皮球已越出底界，故電話多獲一個角球。

繼續勝戰，六分鐘，吳汝賢得機衝頂，莫少霖及時返防，立把皮球撥去，瑞聯得以化險為夷。

電話繼續大舉反攻，一分鐘後，廖萬傑區內施射，但又未能闖過莫少霖這一關。

印尼柏迪斯 怡和隊陣容

（怡和隊）

領隊：何根源，秘書：趙潤楠。

鄧渭如 張耀國 黃振烈 鍾燦傑 仇志強 陳鴻平 高驥。盧洪海 黃文偉 張子慧 鄭國根 黎尚寧

（印尼柏迪斯隊）

領隊：羅郝柏迪，教練：萬東旺，軍醫：

夏丹圖 宇寶 梅迪 彭嘉炳 亞能度 巴士利 沙力加 新達 蘇捷圖 施哈素 伊沙迪

生力軍：孫士拿、李珍國、沙拿基。

鮑斯高勝愉乙 電話擊敗警甲

是第三週的半準決賽，最初四場第一場由鮑斯高乙與愉園乙對壘，因雨下過大雨，場內積水未清，球色良好，但雙方實力距離不遠，故員作賽起來倍感吃力，爭持頗烈，愉園乙雖然有許多好機會，但終於徒勞無功被淘汰。鮑斯高乙淨勝一球淘汰出局。

鮑斯高乙是在上半場九分鐘，由李培德在廿碼外妙射入網而奠定勝局的。

第二場由電話對警察甲。開賽後雙方在水中混戰，迄七分鐘警察取得一角球，上半場以一角球領先，下半場電話傾巢反攻。一分鐘吳汝賢中路傳廖萬傑在無人看管下射入，一比零。三分鐘，警察蘇錦棠單刀射中電話守門員李添福腳出界。六分鐘，吳汝賢交廖萬傑射空門出界。此後雙方各無增加紀錄，電話卒以一比零淘汰警察。

市政勝愉甲 五一七隊敗於瑞聯

第三場愉園甲與市政之戰，熱門之一的愉園甲亦告倒灶，他們雖然擁有周志雄、廖錦明、鍾楚維與林英傑等好手，但終敵不過取得地利，而又夠努力之市政，卒被市政以三比〇淨勝。

開賽僅兩分鐘，葉錦良區內抽射得手，以一球佔先半場，但愉園甲却獲得四次角球，故形勢仍甚緊張，愉園甲傾巢反攻，但屢誤戎機，四分鐘時，他們錯失一次近射空門機會，以後形勢便急轉直下。市政乘着他們後防空虛之際，由曾展鵬兩度從左路滲入，妙射入網，而以三球氣走了愉園甲。

第四場五一七對瑞聯，五一七右路推進，曾榮根橫傳門前，郭蘇一插入網，一比零，五一七先拔頭籌。瑞聯人強馬壯，但竟然落後一球，遂急起反攻，可惜五一七固守，苦無機會扳平，迄十分鐘，陳國雄連人帶波撞入，打成一比一，旋完上半場，雙方各一平手。下半場僅一分鐘，陳國雄交羅國泰射入，成二比一，瑞聯反敗為勝。

五一七已成強弩之末，瑞聯予取予攜。四分鐘，黃志偉勾跌蕭銳根，被罰十二碼，羅國泰射入，三比一。完場前一煞那，蕭銳根再入，四比一，瑞聯卒以此紀錄淘汰五一七。

兩場準決賽激烈 電話挫鮑斯高乙 瑞聯擊敗市政隊

第五場開始，是第四週的準決賽，電話與鮑斯高乙遭遇，斯時又下起雨來，雙方賽來小心翼翼，是全日演出較悶的一仗，而且是惟一以角球分勝負的一仗。全場結果，零比零，雙方均交白卷，但電話在上半場曾獲得兩個角球，結果就憑這兩個角球，氣走了鮑斯高乙，從而奪得爭霸權。無獨有偶，大熱門之鮑斯高甲，亦是被電話以兩個角球而淘汰出局的。雙方佈陣如下：

（電話）李添福 陳光榮 鄭偉南 吳汝賢 廖萬傑 岑志強 胡錦良

（鮑斯高乙）勞李培德 陳從林 鄭任漢初 顏秋 關啓鑾 蔡大尊

第六場準決賽次仗，由瑞聯對市政，雙方爭持甚烈，市政曾一度以一角球佔先。

開賽後七分鐘，安程先，以為可以爆冷淘汰瑞聯，孰料在最後半分鐘，被羅國泰頂入而氣走。開賽後七分鐘，安程方傳至門前，陳國雄一腳入網，一比零，市政在上半場有兩次必入機會，但失諸交臂。下半場一分鐘，何新華遠射中柱出，兩分鐘，市政在右方連得角球，五分鐘，羅耀輝在混戰中射入，打成一比一，且以角球領前，瑞聯急欲反攻，完場前二十秒，陳國雄斬中，羅國泰頂入，成二比一，瑞聯卒淘汰市政，獲得決賽權。

（瑞聯）莫少霖 陳國雄 安程方 李炳球 羅國泰 北何新華

（市政）李葉錦良 蔡國華 孔耀榮 照榮 羅耀輝 龍家輝

雙方佈陣如下：

（電話）李添福 陳光榮 鄭偉南 胡錦良 岑志強 廖萬傑 吳汝賢

（瑞聯）莫少霖 陳國雄 安程方 陳國棟 羅國泰 蕭銳根 何新華

路利華與泰萊：溫布爾頓網球大賽爆出大冷門，第一種籽路利華以三比一敗于英國之泰萊。圖為路利華（右）在賽後，與泰萊步出球場，面無表情，極度頹喪。（合衆社無線電傳眞）

溫布爾頓大賽迭爆冷門 美國黑人好手阿樹 敗於西班牙占曼路

【溫布爾頓廿七日合衆國際社電】本屆溫布爾頓網球大賽在今天連爆冷門，已使上屆男子單打冠軍澳洲網球名將路利華（第一號種籽）和美國網球好手黑人阿樹（第三號種籽）相繼被淘汰出局。

擊敗路利華的英國網球好手泰萊事後說：「我很早就相信我能擊敗路利華氏的，祇我一人而已。」

阿樹曾在過去三年打入準決賽，這屆全告失利，慘被淘汰，本屆原被美國寄予獲勝的最大希望，今天却以五比七、五比七、二比六被西班牙網球老將占曼路擊敗，竟不能取得半準決賽資格。按：阿樹為第三號種籽，占曼路則為第十四號種籽。

女子單打方面也有爆冷之事，即法國網球女將杜克，擊敗女子單打第六號種籽美國人希德曼。另一個令人詫異的事，則為生得袖珍的蘇格蘭人溫妮蘭，竟以六比二、六比四的比數，擊敗第四號種籽澳洲人梅羅兒。

大專體育協進會舉行頒獎典禮 由會長黃勵文主持

【本報訊】香港大專體育協進會，一九六九至七零年度頒獎禮，於廿七日下午三時，在九龍窩打老道浸會學院禮堂舉行，到有嘉賓及各大專院校得獎同學百數十人。

首由主席中大崇基學院體育主任李小洛致開會辭，介紹本年度各項比賽經過，隨即由會長黃勵文院長致辭，並闡述各項比賽之意義，再由黃氏頒發各項獎品，領獎後接受代表賓同學致送之紀念品。

該會在過去一年間所舉辦之比賽，計有田徑、游泳、乒乓球、足球、籃球、排球及羽毛球等項，各大專院校多有組隊參加，各項比賽之冠、亞、季軍，均獲得該會獎品。成績總結，以浸會學院為最高，獲得女子、男子雙冠軍及總冠軍。女子亞軍則為葛量洪教育學院，男子亞軍為香港工業專門學院，及中大新亞書院同分獲得。至於本年度男、女子最佳運動員，則分別選出葛量洪教育學院之李慶瑩同學及柏立基教育學院之黃貞同學。

南華隊在台北 昨和柏迪斯 獲龍杯冠軍

【台北廿八日中央社電】香港南華足球隊，今天下午以二比二戰和印尼柏迪斯隊，贏得盤帝龍杯足球邀請賽的冠軍。

【中央社台北廿八日電】中華全國足球委員會主任委員林鍇，今晚在國賓飯店，宴請參加盤帝龍杯足球邀請賽的香港南華隊，及印尼柏迪斯隊。

華裁會昨改選 正副會長蟬聯

【本報訊】華人足球裁判會，於昨日正午十二時，在會所召開同人大會，除通過上屆議案，及上屆財政年結外，並通過會章修改及永遠會員名冊，即席選舉第廿三屆（註冊有限公司第二屆）正副會長及執行委員，名單如下：

會長蔡惠鴻，副會長張錦添、李惠堂（以上正副會長均蟬聯）。執行委員：黃景耀、陳錦明、麥英才、朱志成、新、麥劍忠、張文炳、張仁屏、麥耀明、胡祖堅、曾雄、梅勁官、黃景九、吳寶奇、李國安、梁明基。候補執委：李錦鍾、廖廷權。

非馬利華沙籃球隊 倘今日趕到 即晚戰港聯
門券在七時始發售

【本報訊】菲律賓馬利華沙男子籃球隊，今日下午抵港，即晚九時開上九龍伊館，由港聯隊迎戰。另有兩場友誼賽，七時，男子乙組，青年對大同，八時，女子公民對勞青。門券一圓五毫。

菲律賓馬利華沙隊，刻仍在日本比賽，將於今日由東京乘國泰航機來港，預定下午六時十五分可抵達。因此今夕的球賽，將於今日下午得客軍抵港後，約至七時始發售門券。此次臨戰的港聯隊，亦以前晚對抗菲華大專隊的原套人馬上陣。

印尼足球邀請賽 大馬得冠軍 港代表隊昨已返港

【本報訊】香港代表隊，參加印尼邀請賽榮獲殿軍後，於昨日下午五時飛返本港。以青年球員為主力的香港隊，此番赴印尼四戰一勝三敗，成績未如理想，但每仗表現皆十分良好，獲得輿論一致讚揚。

【耶加達廿八日美聯社電】印尼邀請足球賽，於昨日在此間舉行決賽，結果大馬以二比零勝印尼，獲得冠軍。半場紀錄是零比零。

準備應付新股上市 銀行頭寸反常鬆裕

在半年結中，業內折息始終不變，實為過去罕見的現象，但預料半年結過後，為要準備應付申請認購美麗華酒店股票，銀行勢必將資金抽緊，收縮折放及透支，連股市亦將受到影响而交投轉疏。

【一週經濟綜述】英美股市，當英國保守黨大選獲勝，重執政權後，曾一度受到影响而轉趨活躍，到了上週初，復因英國四萬七千名碼頭工人罷工，全面性罷工而回淡。本港股市，亦有同樣情形，由上週一起至週末止，全週成交總值僅得八千四百一十八萬元，做價大部份漲後回軟，祇有少數較為穩秀。

經濟界人士認為本港股市回復平淡，除了受英美市影响外，美麗華酒店發售五百三十五萬股票（每股售十元），開始接受申請亦有關係，因美麗華此次發售股票，已定期七月七日上午十時十五分截止申請，並規定凡申請認購者所繳之支票或銀行本票，須先行過戶，然後抽簽分配，資金將被抽緊，故影响其他股市交投轉疏，預料須美麗華酒店股票上市後，其市才能回復常態。

據銀行界指出：美麗華酒店此次公開發售股票共五百卅五萬股，將可吸收五千三百五十萬元資金，雖然目前股市平淡，而在不久以前上市之股票，許多跌破售價，大家對於申請認購上市股票，其興趣或不如過去之濃厚，然本港旅遊事業，景況特佳，過去上市之酒店股票，其價俱好，而美麗華酒店與旅遊業關係最大，且條件較優，故預料申請認購者，勢必衆多，可能比原售額超過十倍以至二、三十倍。假如申請認購總額超過原發售額十倍，便要動用五億元資金，且要被暫行凍結多日，若申請超過十倍以至二、三十倍者，則所動用資金的數字更大，所以銀行不得不未雨綢繆，現在已着手準備資金應兌，既不敢再將閑資外調套息，更不敢放寬信用透支。故目前銀行頭寸雖鬆，但到了七月下旬，因申請認購美麗華酒店股票截止期近，屆時銀行資金勢必轉緊，遂向同業拆放款項亦逐步收縮。

在美麗華酒店發售股票截止申請期未迫近前，各中外銀行因準備應付客戶申請認購，其頭寸自比平時特鬆，遂向同業拆放款項，亦乏借家。

此外銀行在辦理半年結中，頭寸不緊反鬆，還有以下的原因：㊀在較早時因規定申請認購上市股票，須用真本支票，各中外銀行爲着應付有關的流動準備金額，許多還未完全運用，所以目下銀行的資金，至今還未完全運用。

各方面申請認購股票之需，以應申請認購資金數億元，在新股票雖然上市已久，惟各銀行所預留的資金，至今還未完全運用，所以目下銀行收入存款額，比較百分之四十五左右，與銀行法例所定銀行流動準備金不能低過收入存款額百份廿五之數相差很遠：㈡歐美各國銀行利率，近來多告減低，本港銀行閒資，外調套息之路，已不太通暢，外調也：㊁近來因股市之淡，亦不宜再作大量轉投，事實上目前存放於海外銀行作短期套息之閑資，已有六十多億外調，比三個月前大爲遜色。

許多置業或炒業公司，對於興建房屋，多持觀望態度，因而銀行近來接辦「按建」貸款，亦不如前之多；㊂在辦理半年結中，銀行對於信用透支，稍爲收縮；㊃南洋各地貨款，近來調港較多。

有上述種種原因，故銀行頭寸在半年結中仍保持鬆裕，再加上西方國家銀行利率減低，所以此間銀行同業拆息，未受半年結影响而提高，期息始終企住七厘半。明日已是銀行辦理半年結最後之一天，預料半年結過後，暫時亦不會放寬投資，同業拆息，勢必因美麗華酒店股票行將上市而趨高。

港棉系業產銷 續有良好表現

香港棉系工業產銷，不論紡織業，漂柏業及製衣業，最近表現均較前活躍，目前各業工廠普遍已接滿了第三季的生產訂單，其中一些大廠更有接滿下半年的訂單，此一種情形以織布業最爲顯著，因此，今年下半年棉系工業的產銷不僅會較上半年好，並且也將較去年同期爲佳。

由於近月來遠洋各地客商向港訂購棉紡織品異常活躍，棉布、成衣、針織衣着、毛巾、網袋及其他棉織製品等，均有大量訂單注入，甚至日本客商向港訂購亦不斷增加，因而棉紡、漂染、製衣各業工廠接單，最近獲得顯著進展。現時各業工廠接滿今年第三季生產訂單已很普遍，其中一些大廠且已接滿了今年下半年的生產訂單，照目前各廠接入的訂單情形看來，今年下半年棉系工業的產銷情况不僅要較上半年有進展，並且也較去年同期爲佳。

最近歐美及日本等地客商向港大量訂購棉織製品，主要原因是港貨價格廉宜，品質亦很高，適合歐、美、澳及日本等地客商的要求。雖然東南亞商家最近向港訂購顯著減少，因東南各地政府爲保護國內工業發展，對紡織品入口稅普告提高，不過，本港棉紡織品外銷發展，近幾年來已由東南亞地區而轉向集中於遠洋市場方面。

最近棉系工業廠接入訂單的迅速增加，固然係因英、美、西北歐國家、加拿大、日本及澳洲等地商家訂購較前增加，不過，英國商家訂貨的全面回增，是值得特別指出的，因爲紡織廠最近接入的訂單，亦以英國一線的增加最爲顯著。

英國商家向港訂購棉織品最近表現較前活躍，主因係英國市場棉織品銷售轉暢，當地存貨逐漸疏薄，需要補充。另一方面保守黨重執政權，英商認爲將可使英國經濟前途更趨穩定，因而刺激對外訂貨的轉趨活躍。

最近英國商家向港訂購棉織品並不限於局部貨類，而係全面性發展的，現時寄來的訂單包括有棉布、成衣、棉針織衣着、毛巾及網袋等。其中以棉布的單額最大，期份最遠。其次棉針織衣着及毛巾來單亦增加。

現時英國商家向港訂購的棉布，仍以粗工棉布爲主，如斜布、帆布及扣布等。其中以斜布最吃香，至於針織衣着，去銷亦轉活躍，如男女庄T恤、衞衣及女裝內褲等，最近均有大額訂單寄到。

可加關視的，便爲港產粗支棉紗供應的緊短和價格的不斷上漲，此對布廠產銷今後將有不少影响。歐洲布廠接入各地商家訂購的粗工布，一般單價切欠理想，雖然有些單價已稍提高，但生產利潤仍然微薄，但進入六月份以來，港產粗支棉紗價格的突然急劇上漲，大大出乎意料之外，自進入六月迄今，粗支棉紗售價亦已俱較月前漲升達四十元，幷且還有繼續上升之勢。由於棉紗價格的大大增加，使布廠生產成本的價未能跟着合理調整，提升，棉紗成本的增重，將使布廠產銷增加困難，對今後接單亦將有不少影响。

英鎊行情雖閃縮 金市上落仍不大

本報記者 駱銘生

【本報特寫】自週前保守黨執政之後，英鎊呈現出反覆不定之現象，驟起驟跌，且幅度亦頗大，金價雖然陷於低潮，但紐約仍未能顯示出穩定。倫敦轉匯鎊週二報二·三九七〇美元，週三跌至二·三九五六美元，週四報二·三九五七美元，週五又再跌報二·三九二美元，週六報二·三九〇一六美元；美國告老七週二報二·三九五八美元，週三報二·三九六一美元，週四報二·三九七一美元，週五跌至一週之最低價，報二·三九五五美元，週六報二·三九六三美元，整週之差幅爲〇·〇〇一六美元，與倫敦一式。

國際金價在上週雖然曾一度受刺激上漲，但不久即回跌，此可能受英國工潮之影响，人心不定，所以閃縮昇降：倫敦週三報三五·四〇美元，週五報三五·五二美元，週六跌至三五·四五美元，爲一週之最高價，週五報三五·四五美元，一週之幅度爲〇·一六美元；瑞士金價週二報三五·四五美元，週三報三五·四七五美元，週四報三五·六五美元，週五報三五·五〇美元，週六報三五·五五美元，整週之差幅爲〇·二〇美元：從目前之市勢看來，外國金價仍是上落市。

本港金市，上週雖然跟外國走，週四市跟風報升至最高價二七八·八七五，但週五市急跌至二七六·六二五，這週最低價是週六市報二七六·五〇〇，一週間之幅度爲二·三七五元：上週之開市價爲半肥瘦，報二七七·二五〇，照目前之走勢看來，如無特殊刺激，金市仍難向好。

美鈔市况頗穩，大鈔週一報六·〇四八七五，週二報六·〇五七五，週三報升至最高價六·〇六，週四報六·〇五八七五，週五報六·〇五二五；普鈔週一報六·〇五三七五，週二報六·〇五三七五，週三報六·〇五五，週六報六·〇五六二五，一週間差幅爲〇·〇〇一二五。

日元市牛皮，大紙整週在一·六六三，七五——一·六六五之間徘徊，幅度是〇·〇〇〇一五元，細紙則在一·六六四——一·六六五之間上落，幅度是〇·〇〇一元；通天單整週在一·六六一——一·六六二之間上落，整週之幅度〇·〇〇一元。

整週均報一四七；非幣亦無大上落；西貢紙則由週一之最低價二一·〇昇至週六之最高價二二·〇，幅度爲一元。

（一週間足金市况走勢）（六月廿二日至廿七日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差額
週一	二七六·七五〇	二七七·〇〇〇	二七六·六二五	去八角三分	〇·三七五
週二	二七七·二五〇	二七七·六二五	二七七·二五〇	去八角·分	〇·三七五
週三	二七七·二五〇	二七七·五〇〇	二七七·〇〇〇	去七角	〇·五〇〇
週四	二七八·三七五	二七八·八七五	二七八·二五〇	去八角三分	〇·六二五
週五	二七七·〇〇〇	二七七·三七五	二七六·六二五	去八角三分	〇·七五〇
週六	二七六·七五〇	二七六·七五〇	二七六·五〇〇	去八角三分	〇·二五〇

國際糖市無大變動

國際糖價，近來無大變動。香港糖市現在本屬旺月，但存倉砂糖仍多，雖然歐洲砂糖訂價高昂，最近新訂盤未有開來，對短期內後市看好，等待存倉砂糖漸疏，價格將會上升。

上週一，國際行情未有報告，本港市情，大致穩定。捷家所存的捷克粗砂，順市回拋，每噸以六百四十五元，成出一百噸，拆家購入後，轉手沽出十五噸，捷克紙包庄幼砂七月十日到港碼頭交貨每担以四十二元成出卅五噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由四十一鎊十五先令升上四十一鎊，十月份花貨每噸由四十鎊四先令升上四十鎊十六先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊十五先令升上四十鎊五先令。紐約市場現貨每百磅由三元八毫四仙美金降爲三元八毫二仙美金，七月份花貨每百磅由三元八毫九仙美金……八月份現貨每噸企住四十二鎊，八月份花貨每噸由四十鎊十六先令升上四十一鎊……每百磅由三元九毫六仙美金，十月份花貨每百磅由三元八毫六仙美金。本港市情，成交轉旺，太古XA粗砂柯打王，……

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十二鎊，八月份花貨每噸由四十一鎊九先令降爲四十鎊一先令，十月份花貨每噸由卅九鎊十先令降爲卅九鎊九先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊十六先令降爲……。紐約市場現貨每百磅企住三元八毫七仙美金，七月份花貨每百磅企住三元八毫，九月份花貨每百磅企住三元八毫九仙美金，十月份花貨每百磅企住三元九毫八仙美金，本港市情，成交轉旺，去太古XA粗砂五百噸，每噸成價七百元，七月份柯打出貨每噸升上七百〇五元，SG小包庄幼砂每担四元五毫升上四十四元，B四星紙包庄特級幼砂每担由四十八元五毫升上四十九元，三猪油白砂每担由五十四元五毫升上五十四元，比利時膠袋庄幼砂每担以四十三元成出二十噸，條俄幼砂每噸以六百九十元成出十五噸，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以四十七元五毫成出十噸，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担以四十八元五毫成出十五噸，B猪油白砂柯打出貨每担以五十三元五毫成出五噸，〇零赤砂柯打出售每担以卅九元成出二十噸。捷克膠袋庄粗砂每噸以六百五十元成出十噸，捷克紙包庄幼砂每噸以六百五十元成出四十五噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十二鎊，八月份花貨每噸由四十鎊一先令升上四十鎊二先令，十月份花貨每噸由卅九鎊十先令升上卅九鎊十先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊九先令升上……。紐約市場現貨每百磅企住三元八毫七仙美金，九月份花貨每百磅由三元八毫九仙美金升上三元九毫，十月份花貨每百磅企住三元九毫八仙美金。本港市情，尚告穩定，太古XA粗砂每噸以六百九十元成出十噸，捷克膠袋庄粗砂每噸以六百六十元成出十五噸，比利時膠袋庄幼砂每担以四十二元五毫成出十噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸仍爲四十二鎊，八月份花貨每噸由四十鎊三先令升上四十鎊八仙令，十月份花貨每噸由卅九鎊十先令升上卅九鎊十四先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊九先令升上卅九鎊十四先令。紐約市場現貨每百磅企住三元八毫七仙美金，七月份花貨每百磅由三元八毫九仙美金升上三元九毫五仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫五仙美金升上三元九毫六仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫六仙美金升上三元九毫六仙美金。本港市情，因屬週末，實兩閉。

本港米市奇靜 短期尚難回好

近來本港米市奇靜，在政府當局未宣佈第三季入口米額前，二、三盤商多持觀望態度，暫緩進貨，以致多日交投冷落，迨至本月十九日，工商處宣佈本年第三季入口米額，照八萬八千噸差數減百分之五，入後，二、三盤米商以減幅不大，買意仍然閑慢，到了上週一，雖然大陸米每担調低三元至五元，澳洲米亦跌三元，但交投亦難復暢。遂照目前情勢來看，雖然米糧存底非厚，但當此淡夏季節，居民食米減少，米市冷淡，仍將有一段時期持續下去，若第三季米糧多到，泰米亦難免被迫而降價，甚使入口商和潤削薄，甚至無利可圖。

至於泰米出口價，除了糯米比前調低外，所有大米及大碎價尚無改變。茲將最各方面最近報來之米糧出口標準價能錄如左：（是谷F·O·B·）

一等百保升白米六十六鎊十先令。

二等百保升白米六十二鎊十先令。

三等百保升白米六十一鎊十先令。

三等百保升新米五十九鎊十先令。

頂上五保升白米五十九鎊十先令。

頂上五保升新米五十八鎊。

五保升白米。

五保升新米。

十保升白米五十五鎊。

十五保升白米五十四鎊。

廿保升白米五十三鎊。

廿五保升特別白米四十九鎊。

特別上等米坐四十九鎊。

上等米坐卅三鎊十先令。

特別一號米坐卅三鎊。

普通米坐卅二鎊。

上等一號碎卅二鎊十先令。

特別一號碎卅一鎊十先令。

普通一號碎三十一鎊。

特別二號碎卅鎊十先令。

長粒糯米四十一鎊十令。

短粒糯米四十鎊十先令。

一號糯坐卅二鎊十先令。

二號糯坐卅鎊。

一等百保升糙米六十一鎊。

二等百保升糙米五十九鎊。

五保升糙米五十五鎊。

頂上糙米坐三十一鎊。

百保升蒸米五十一鎊十先令。

長粒五保升蒸米四十七鎊十先令。

徵求營業代表

茲有美國大公司需用投資顧問人員，以有良好英文或中文背景者爲合，將來有希望晉升經理級職位。專任或兼任，支薪或支佣均可。有晉升及優厚入息機會。到職後並可接受訓練。

欲知詳情，請投函工商日報廣告信箱第二七五號，列明年齡，住址、電話號碼，學歷及經歷。

武俠小說 子母刀頭

高景王著　丹青插圖

第一回：刀頭小鬼儕同命　腹裏雄圖畏用兵

老婦忽然吹一口氣，將油燈吹滅，說道：「不要哭了！拿刀子出來，演給我瞧！」

說了，便去提着那一包紙團，又回堂後去了。

這也奇怪得很。她叫小明練刀，自己却不留在堂中觀看，匆匆又去，而且說，是演給她「瞧」，並不是演給她看，未免費解。

小明聽說，便自抹乾眼淚，拂手向香爐後面取出一把刀子，然後恭敬地提刀向觀音像拜了三拜。

這把刀子具體而微，祇似一把玩具刀，却是閃閃生光，晶瑩眩目。他拜了觀音，退後十步立定架式，就在堂中演習刀法。開始動作是慢吞吞的。每發一招都是厚重沉雄，彷彿用力，刀子一動便是呼的一聲，刀風極爲凌厲。

這樣過了三招，老婦便由堂後發聲道：「第一招還好，第二招也不錯，第三招便差了勁。」

原來，她倒是「聽」小明演刀，並不是看。聽的是風，憑刀風去評判。這比評劇的內行人祇說「聽戲」，不說看戲，似乎更勝一籌。戲確是可以聽的，欣賞的是唱的藝術，至於刀法褒貶則不容，當然祇有眞正的大行家才辦得到了。

小明一面接受批評，一面繼續去演，動作越來越快，漸漸是呼呼之聲大作。老婦在過幾招便開口指點一次，竟能聽出他發刀的弱點在那裏，或者是腕不够沉，或者是刀勢稍偏，或者是遲慢而快，簡直辨及毫釐分秒之差，和當面察看沒有分別。

小明練不作聲，越演越急，最後竟然風聲雷動，刀光滿堂，直至噹的一聲，樑上跌下來一個銅盤，滿地作響，才收刀停步，算是練習完了。那把刀子仍放回香爐後面，收刀之時，仍然朝着觀音像拜了三拜。

老婦就在這一刻，由堂後再出來，對小明說道：「這本來不是練刀的時候，我偏要叫你試練一次，你可知道是甚麼意思麼？」

小明正在把銅盤由地上拾起，送到老婆婆面前，聽了即道：「孫兒並沒想過。婆婆叫我練就練，祇是練得不好，自己也覺差了勁！」

老婦唔的一聲，拿着那個銅盤敲了兩下，說道：「你今天已進了一級，祇是自己還未發覺罷了。從前我對你說過，由一級進至第五級不難，最難是由第五到第六這一級。你花了三個月功夫還未過關，這一刻算是過關了。假如不是這樣，這個銅盤怎會由樑上自跌下來？」

正說時，門外猛然響起，料是有人扣門。老婦立即住口，面色頓變。(六)

漩渦

黃思騁

「我想我應該給你一份禮物，想來想去沒有比房子更好的了。」

她不說話，她的頭腦有點紛亂。

「克琴，你最好到各處看一看，如果有甚麼大缺點，買後或者還可以便宜一點。」

上次點多麼肯定，也多麼有自信，彷彿自己已經答應嫁給他似的。

「克琴，你爲甚麼不說話？」

情勢是多麼逼人，好像要她立刻表示意見。但她知道她必須先把這件事告訴父母，否則後果就有點難料。

「等我決定買下這幢房子嗎？」她說。

「否則他們找我到這裏來做甚麼？」

「你母親同意嗎？」

「我無論做甚麼都用不着得到她的同意。」

「我的處境跟你不同，我得回去徵求我父母的意見。」

「如果他們不贊成，你怎麼說呢？」

她沒有把握回答這個問題，她從來沒有考慮過結婚的可能性。

「我現在沒法回答你，你得讓我有點準備啊。」

「早點答覆我。」他說：「這家人急於這幢花房子，而我也不會無緣無故把它買下來。」

「你爲甚麼不早告訴我呢？」她責備說：「你知道我一時決定不下來的。」

「克琴，你使我想起舊時躲在閨房裏的小腳女人。你現在雖然沒有纏足，而且還接受了西方教育，可是頭腦却還停留在那個時代。」

「我不以爲決定婚姻時可以撇開父母，就是西方人也不能完全辦到。」

黎永健用手指敲敲欄杆，有點不愉快的樣子。

天氣相當炎熱，蟬在周近的樹枝上叫得起勁。這種時候如果能夠泡在水裏，實在是一種享受。

前面二三十碼遠的一幢房子裏，茶花女的插曲「飲酒歌」透過樹叢傳過來。

黎永健有五分鐘不說話，好像在思考一個沉重的問題似的。隨後，他將手臂搭在克琴的肩上，擁着她回到剛才參觀過的房裏。

市聲

天堂奇遇

上海文武

一式零：有所顧忌

過了一會，小蓮附在馬步的耳畔說：「幾個月後，我加入了一個組織，開始對鹿角發生懷疑……」

「你加入了甚麼組織？」

「國際反毒組織……」

「金鼎森說她也是國際反毒組織的工作人員，而你又是，爲甚麼你們竟不認識？」

「國際反毒組織非常龐大，不認識並不是奇事。」

「小蓮，你和鼎森既然都是反毒人員，讓我介紹你們認識，大家想個辦法，破壞鹿角藏毒的地方好不好？」

「在目前，你不要把我的身份告訴鼎森知道……」

「爲甚麼？」

「因爲我的身份是不能讓外人知道……」小蓮說：「因爲我……我相信你，也告訴你知道……」

「小蓮，小山雖然不是你的胞姊，但她對你相當好，加以她又不是鹿角的太太，你趕快把我們的情報告訴她，叫她馬上離開那兒，以免萬一被搜查的時候，連她也被拘捕……」

「如果這樣子，恐怕會打草驚蛇……我懷疑黃牛會知道鹿角藏毒的地方……」

「你叫小山不要黃牛知道便成。」

「我們這樣做，恐怕會影響大局。」

「但是，你不替小山着想嗎？」

「我會有辦法救她，」小蓮接着又說：「我們的組織，本來早就想到鹿角住處搜查了，但是一來不知藏毒的地方在那兒，二來鹿角還未回來，恐防一經搜查之後，使鹿角知道，不返回香港，這樣，便放走了國際販毒集團的首要分子了……」

文牧師

傑克

四九一：砰然一聲鎗響—子彈從鎗膛內飛出

柴米可夫給她責罵得心上發燒，眼中出火，大吼道：

「賽鈴！」

他伸長右手，把鎗口對準王婉澂。

這一回，柴米可夫以爲她必然屈服了。不料這個倔強的女牧師既不驚怖，也不討饒，更沒閉上眼睛，臉色一些沒變，明眸烱烱，向柴米可夫直視。

「你還有話說嗎？」

「當然有。」

「聽你說完了，再結果你！」柴米可夫的手勢稍稍緩慢。

「你願意聽嗎？」

「你不妨說，可不能罵我。」

「那是事實，並非謾罵，政治鬥爭有政治鬥爭的常軌，越出常軌以外，蹂躪女性，不是獸行嗎？假如你肯定那些不是事實，那麼我罵的不是你們，何必動怒？假如你承認是事實，不該罵嗎？豈止罵，你那鎗口便該對準你自己！」

「別談那些事了，」柴米可夫或許偶然動了羞恥心，「你不是說還有話說嗎？」

王婉澂接着上面的話題往下說：「你用強迫與威脅求婚，必然失敗；用武力實現征服羣衆，更沒有不失敗的；尤其你們那幾千人，把陰謀與武力附和惡勢力連結一起，恃強凌弱，顛倒是非，壓迫無辜，摧殘異己，那裡打得成天下？假定陰謀萬能，武力萬能，恃強凌弱，顛倒是非成功，壓迫無辜，摧殘異己成功，猶將永遠冰結天地，黑夜將永遠封鎖日月。宇宙間有這等反常的事嗎？萬衆還會生生不息嗎？歷史的革命會不斷以血肉與暴力抗爭嗎？柴米可夫，我告訴你，鎗炮不是最有效的武器，原子彈也不是，氫氣彈也不是，一切科學戰鬥器械都不是；祇有正義是，公道是，人類的博愛是—憑着這些精神，愛及萬物，才是最有效的武器！你想把兩枝手鎗劫持我嗎？你可能殺害我的身體，却不能殺害我的靈魂！你自己却是精神自殺，反神道反人道的靈魂自殺！」

柴米可夫雙手顫抖不止，忽然風聲耳畔，砰然一聲鎗響，子彈從鎗膛內飛出！

山川人物

醉先生王秋泉

王秋泉爲夙昔湖州之名醫，性嗜酒，鎮日沉醉。曾在大醉中用藥不誤，治癒富人。後人知其事，呼爲醉先生。

顧齋

王秋泉爲夙昔湖州之名醫，性嗜酒，鎮日沉醉，相傳嘗有富人，病且死，延秋泉診治，適往視某貴人疾，不果往，富人念不已，中夜絕假，謂其子曰：「若得一如王先生者診而治之，則死而無恨。」子乃復使僕敦促，會所治貴人疾良已，設讌款秋泉，秋泉大樂，開懷暢飲，不禁大醉而歸，抵岸，於舟中謂家人曰：「今可赴富人約矣。」而富人所遣僕，躍下舟中，解維代搖櫓至其家，傳呼曰：「王先生至矣。」舉家驚喜出迎。秋泉酒酣方熟睡，起於夢中，主人已盛服鞠躬入舟肅客，秋泉謝以暮夜，請待詰旦櫛沐登堂。主人固再三請，曰：「老父忍死以待先生，謂非得先生一視，即是失醫，抱恨九泉矣。願先生辱臨，何櫛沐爲？」一強之登岸入診，既畢，擬方乃出，主人感謝，攜秋泉就坐，秋泉但拱手謝，還舟解衣復臥，鼓舟而歸，天色已曙，秋泉酒亦醒，呼其家人罵曰：「何以曠乃公事？且富人待我診視已久，應當夜赴之，何尚泊此？」家人曰：「公昨已診視回，一睡而忘之乎？」秋泉大驚曰：「吾眞大醉，胡亂開方，恐殺之矣。」一頓足促解維再往，謂不去一看如何，必受辱，又匆匆復赴富人家。

既而舟抵富人家，未登岸，即聞傳語王先生又至，秋泉不知所爲，大駭，俄而主人踉蹌至，秋泉益惶懼，如大禍之將臨。主人入舟頓額淚下承睫，秋泉睹此情形，以爲凶多吉少，勉強鎮定，以觀來勢，聞主人謝曰：「老父得先生刀圭，乃著熟睡，其病若脫，特親下舟以迎先生登堂，俾得申謝。」秋泉自疑曰：「世豈有是事哉？必紿我也。」一但至此亦無可奈何，強隨之登堂，門且掩，心猶怦怦然。坐定，主人果申謝再三，曰：「先生用藥，何神驗乃爾？」秋泉驚魂始定，遂應曰：「昨已得其概，歸更審視，遂入診，藥藥流豪之，私自慰曰：「幸不誤。」至是始知頃間富人若濕承啖言，以父命得再續，實極而感激欲淚矣。

此事見「烏青志」，醉夢之中，而用藥神效若此，誠病者之幸，所謂生死有定也。後秋泉稍露其事，人因呼之爲醉先生云。

王秋泉固能醫，即醉夢開方亦不誤，此或有之，獨一疴夏象一載，有名醫吳某，其幼時嘗於藥肆習賈，比長，稍涉方素，失業無聊，遂懸壺謀食，無意中偶愈富人之子，事可異也，此雖附會無稽，然堪供談資，宴膏妄醜，因牽連而幷及之。所載大旨言一富翁，晚年得子，纔七歲，其始不思飲食，日漸羸弱，且腹脹膨脹，掾治經年，百醫罔效，吳某偵知，逕造其門，佯言請求投宿，翁出詢姓名，託辭自某村診疾回，經此地已暮，欲乞借枝棲。翁聞其知醫，大喜，請入視其子，既畢，自承能愈之，訂愈時以千金爲酬，翁許之。吳遂僞爲之治，服之無效，翁詰之，曰：「豈旦夕所能奏效？」吳明知無能爲也，徒欲戀棧，暫且棲身而已，久之，翁有怨言，吳亦知難而退，計欲遁歸，行至田間，見有一草，摘取嚐之，折回以贈翁，曰：「服此當有效，此物求之多時，今始得之，值數十金也。」翁如數與之，服後，其子腹中大鳴，痛甚，已而大瀉，吳恐懼不已。未幾，下黑血數斗，中有血塊，諦視之，堅穩一物甚堅，而其子腹縮小如故，蓋誤吞頭髮而致。吳得千金歸，然未知如何以愈之者，經過原處乃細視之，見其根生自一敗木梳上，始悟髮中裹物，待此而解也。

半靜寂地帶

冉尼

鬧街，小販管理隊，爲了商店門前的擺賣，入店追捕店主及打人。據小販管理隊出示條例解釋，強調小販管理隊有權入屋拉人—人民管理隊」，或「管理港人隊」，最好改稱「人民管理隊」。

×

台灣警務處，加緊取締奇裝異服，並由外交部通知各國使節，最近更訂定五項標準，請由外國風氣外，對外僑入境，預先勸導。其中的一項，是男留長髮，男着女服，男着女鞋，男裝女飾。而對於女子，祇限於不能過份暴露。

×

近來有些兩性通用的服裝，未知如何判定耳？

×

世界各地的電話用戶，每天大概要通十億次電話，至於個人撥電話之多，與講電話之長，香港可以爭得最高紀錄的一席。

北雁南飛

萍翠

我抬起頭，一股潮水樣的悲憤淹沒了我：

「是的，我幹過違背人道的事，我的手染有要褒的血腥，但是，我不是心甘情願的。我怎麼樣掙扎過，你們都看見；我們怎麼樣苦法，大家也一同感過，我不是一個金錢重於一切的人，我祇是想救大家，想救爸爸，想救我鄉下的母親，想爲自己找一條出路！這個社會，把好好的人迫成了鬼，這是我的錯嗎？」

說到這裡，我的眼淚忽然像狂潮般地湧出來，點點滴滴地灑在衣襟上，想抑制也無法抑制。

王伯舉起手，撫撫我的眼睛，又輕輕地拍我的背脊。

「思哲，我說過，我們不會怪你，這不是一個健全的社會，一切都帶着病態，好多時候，的確是環境把人迫上歧途。不過，不管環境怎麼惡劣，我們都要掙扎着直腰，這才是做人的態度。我還記得，我第一次帶你到我們那間木屋，大家都盡所能來幫忙你領取身份證，我們希望你將來能夠好好爲貧苦病人服務，而不是希望你爲了我們這幾個人，就犧牲了你的前程，改變了你的初衷。」

李豪用衣袖揩去臉上的淚，向我伸出手來：「小老弟，我向你道歉！你得原諒我是個粗人，一向心直口快！王伯講得對，我們一直希望你做個好醫生，爲貧苦大衆解除痛苦，至於用不正當方法賺來的錢，我們都不希罕。做人祇要對天、對地、對人、對自己都對得起，窮又怕甚麼？」

在這一段日子裡，我總以爲錢是萬能的，不管是誰，都愛和錢打交道；這一刻我才明白，世界上眞有不愛錢的人，「先義而後利」的精神，也許祇有在這些人的身上，才能找到。

「思哲，別跟那個姓朱的在一起了，回來跟我們住吧！」王伯溫和地說。

「對呀，」李豪又插嘴：「不義之財，吃了也不長肉的！」

「可是，我已經騎上了虎背，我能夠那麼容易就跳下來嗎？」

我低頭不語。

「也許你一時很難想得通，回去好好考慮考慮吧，你要是願意回來，我們都一樣歡迎你。」王伯說：「你的證件寄來了，找事情一定比從前容易，雖然生活比不上現在那麼舒服，可是，一個人精神上痛快，比較物質上的享受好得多吧！」(一〇一)

奇情偵探小說 自殺？兇殺？

法·坦斯汀著　以而譯

四九：何必出於盜竊？

當江子通冉次要離去時，畢修德站起來，執住他的手臂。

「江先生，」畢修德很和氣地說：「請聽下去，我知道你是深愛着艾小萍小姐的，但你却懷疑艾小姐愛上艾小川，其實，艾小姐對艾小川的假以顏色，不過是爲了討好她的伯父艾克宜。」

「我不明白你對我說這些話，有甚麼用意。」

「難道你看不出嗎？艾小姐是忠於你的，不過，由於目前艾小川受到最大的嫌疑，所以，她就不能不偶爾解脫了。」

我看到江子通的臉孔紅起來，我感到現在是我說話的時候了，我說：「我姊姊曾告訴我，艾小萍從來就未曾眞正關心過艾小川。這話相信是千眞萬確的。」

江子通冷笑一下，然後撇着嘴說：「艾克宜對於金錢的運用，眞有點奇特而吝嗇。不過，艾小姐如果要錢用，大可以向她的伯父索取，何必出於盜竊呢！眞是一個可憐而又悲慘的女孩子。」

江子通悻然離去了。

×　×

我們同坐在一部汽車內，毛倫警察對於嫌疑人燕三根的供詞，已表示不信任，他對畢修德說：「你說得對，艾克宜在九時四十五分是否仍活着，值得懷疑。何況，燕三根如果在九時三十分離開百明弟，他在十五分鐘內，仍然可以趕到距離兩里的李白酒家去。不過，那個給丁醫生你的神秘電話，就可以肯定不是由他撥去，因爲酒家距離火車站有三里之遙，何況，他在酒家還留到十時十分才離開。」

「這眞是一件解人難索的事，」畢修德說。

毛警察說：「如果艾小川潛進艾克宜書房，看到他已經死去，然後撥電話給你，你說還有可能嗎？」

「爲甚麼要通知我呢？他應該向警方報案呀。」

「也許他怕惹麻煩，希望由你去報案呢。」

汽車已駛抵我寓所門前，我先下車。毛警察和畢修德，繼續向警署方面駛去。

瘟君夢

第卅一回　午夜情移　金烽脫殼　崇朝路末　頑石成灰

李賜凡說道：「當然可以，不過，你也不能祇帶幾十人，最少也要帶一個獨立團，比較可靠些。」

曾山接受了李賜凡的勸告，挑了四五百名戰鬥力較強的共軍，自己帶領與李賜凡分手，另謀發展。

當時國軍正在構築碉堡，尚未合圍，曾山看準時機，不顧中央局的命令要他在當地堅持鬥爭，更不理會李賜凡的死活，打聽到國軍九十四師構築南團與下淮之間封鎖線尚未完成，帶領手下共軍悄悄在爛泥潮越過封鎖線南竄，及至九十四師發覺，派隊阻截，曾山已越過封鎖線，沿途經過國軍截擊，幾百人死亡星散，已經所餘無幾，曾山自忖到了西江市見到項英，可能要受到處分，同時也明白國軍以當時萬鈞之力消剿，非徹底肅清江西共軍不可，西江市及整個蘇區，遲早都要覆滅，實在不必再冒一次險，曾山想通了之後，也顧不得黨紀，悄悄離開部隊，化裝逃出蘇區，此時天地之大，無所容身，經過一番考慮，覺得還是上海容易隱藏，有租界可以庇護，好在身邊帶的還有點錢，就逃到九江坐輪去上海，以後在上海作苦力爲生，一直到了抗戰前，始聞聯絡去莫斯科與王明會合。

曾山有眼光，看得清楚，所以能順利逃走，安全抵達上海，眞負度其無產階級的生活。李賜凡可沒有他幸運了，在曾山走後不久，國軍就對江西軍區殘餘共軍展開清剿。

國剿部隊以九十八師、第八師及十四師爲主力，自民國二十四年一月十五日發動攻擊，首尾不到半月的時間，整個江西軍區冰消瓦解，全部覆滅。

一月十五日，九十八師先在陳坊附近擊破江西軍區指揮部、永豐游擊隊、獨立第二團一部份，一共有一千多人，十六日晚上又跟蹤追擊，襲擊上溪游擊隊，消滅了共軍三百多人。

到了一月二十日全部碉堡線完成，九十八師、第八師、第十四師分途找尋共軍主力決戰，第九十八師在大金竹、中村一帶圍剿江西軍區直屬部隊及江西省蘇維埃，全部包圍殲滅，領導作戰的有「中華蘇維埃」委員兼江西政治保衛分局局長要步俠等重要幹部六人，官兵四百餘名，槍兩百多支。

同一天，國軍第十四師也在草鞋崗一帶擊破共軍獨立團、游擊隊，及江西軍區後方辦事處，俘獲辦事處主任陶書以下官兵兩百多人，槍兩百多支。

經過一連十天的圍攻清剿，江西軍區已經土崩瓦解，李賜凡眼見大勢已去，在自己管轄區內實在沒有容身之地，就想辦法逃走，但是他沒有曾山聰明，却比曾山够義氣，手下還有一百多人，不肯拋棄，一定要帶着一齊走，但在當時情況，國軍封鎖得密不透風，要想帶一百多人突圍，簡直是不可能的事，也因爲他手下還有一百多人，被國軍發現了目標，逐步縮小包圍圈，到了一月二十七日終於在小伯附近標順岑，始終不能擺脫國軍追襲，李賜凡帶領手下人東竄西竄，但日山中被九十四師追上，四面包圍攻擊，李賜凡不肯投降，仍然頑強抵抗，打了一時，手下人傷亡大半，李賜凡也被擊死，尚餘四十多人出來投降，江西軍區至此全部肅清。(七〇八)

火網七金剛
尋求刺激盡在此片！
電單車齊飛 蔚爲奇觀　木架下吊人 慘不忍睹
國際影片公司出品　驚險萬狀七彩巨片
羅拔獲加　尊活加　珍娜芬卡　主演
THE Savage Seven
瑰麗七彩　上中文片
注意映期地點

香港 翡翠 娛樂 國都 永華 眞光　九龍 荷李活 倫敦 黃金 金門 明聲 亞洲
明晚九時卅分　十一時半午夜場　優先獻映
擱兇驚百俠志捨忘十二面金牌　截徒險出義士生死面面有血淚
邵氏出品精忠俠義激烈打鬥彩色巨片
秦萍　岳華　領銜主演
焦姣　客串演出
程剛　導演
黃宗迅 王俠 井淼 高寶樹 楊志卿 谷峯 樊梅生 鄭文雯 王光裕 羅烈
一招一式 全是嘔心瀝血　一拳一腳 且看演員身手
午夜場好評如潮
THE TWELVE GOLD MEDALLIONS

香港 新華 百樂 金星　九龍 城多利 ...　新界 ...
最後兩天 請早訂票（寶後正公 天星武俠）
草上飛
機會多多
張清 江彬 易原
"FLYING OVER GRASS"
帶來合家樂、

國民 龍城 最後今天
邵氏出品 俠情武打 彩色片
荒江孤女 日夜在 家仇與國恨 斑斑血淚史
鄭佩佩 岳華 領銜主演
何夢華 導演
LADY OF STEEL
荒江女俠

英京全面裝修暫停放映・注意新裝揭幕日期・獻映首輪國語巨片・

英華 今明兩天 最後放映
（未滿萬勿錯過）七彩正野
蓋世美人
美莎芝 擔演
前鋒 七彩片
女煞星 與 神槍手
（七彩寫濕）

今晚七時半請收聽 澳門綠村商業電台 伊豆舞孃電影故事 關鍵主持

諾貝爾文學獎名著 最美麗的哀愁小說 最親切感人的名片
伊豆舞孃
獻給愛看好片的觀衆
注意映期

永華 鬼見愁
太平 亂世佳人 GONE WITH THE WIND
啓德遊樂場　門券成人八毫小童四毫
鑽石戲院　東南亞歌唱團
粵劇團 寶蓮燈
美體人
太平 雌虎老千 賊中賊
狂滿天 財神 花心
第三度午夜場 四季花開 明晚
最後兩天 報仇 VENGEANCE 張徹 導演 狄龍 汪萍 姜大衛

刊廣告請電話 七三〇七〇八

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區新市街利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室生記租務處
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄油蔴地上海街三一九號老寶公司
㊅九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊆青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊇油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊈旺角周生生金行（上海街六二一至六二三號）
㊉深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：
225　226　228　228　234　235　235　235　236　236　236　236　236　236　236　236　237
562　828　471　456　601　345　678　90　70

出售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

舞廳出售

吉樓出售 九龍旺角通菜街……

安吉唐樓

洋樓平售

吉售

鳳凰村雙鳳街20號地段5004　六層唐樓　分層出售　二萬餘起　快入夥　舖位一千餘尺合各行生意　洽購處建煌置業建築公司　本地盤龍石

永隆大廈　青山道220—240A號　平租二百三十元起　廉售二萬三千元起　接洽電話：867495及891346

吉樓出售

招租

二樓租售　**工場廉售**　**旺舖租售**　**唐樓出售**

（香港）**全層平租**　**寫字樓租**　**中區旺舖**　**旺舖招租**　**中區旺舖**　**北角舖位**

（九龍）**旺舖招租**　**大單邊舖**　**戲院舖**　**荃灣唐樓**

出讓

叶舖招租　**62年奧浦**　**狼狗讓**　**北京狗讓**　**靚狼狗仔**　**狼京**　**圖書生物化學儀器廉讓**　**士多出讓**　**士多急讓**　**校具廉讓**　**米舖士多**　**舊冷氣機**　**61寶轎403**　**幼稚園頂**

私地廉讓　**結他音機**　**照鏡機讓**　**髮廠出讓**

聘請

美國加拿大移民就業升學　歐亞非司公

中小教師　**聘會考師**　**請帶位**　**女售貨員**　**招請學徒**

加拿大美國升學移民

本公司代辦加拿大、美國升學、移民……

請本報印刷部工作者，年齡十八至卅歲，以上時間，下午二時至四時，親到本報會計部接洽。

美國高薪聘請（免登記費）　**美國遠東僱用供應公司**　**請鑄字學徒**　**幼稚教師**　**招日語、英語售貨**　**鐘錶學徒**　**月薪四百**　**聘日語**　**時裝公司**　**招請學徒**　**急請女職**　**鷄鴨拾工**　**一技傍身**　**伊人恤廠招請**

聘男女售貨員　**化粧品小姐**　**請看更**　**聘請接生**　**請牛手女工**　**請綑廠翻絲**　**跟車送貨**

待聘

聖保羅　**經驗補習**　**專門教授**　**培正理組**　**港大補習**

徵求

徵廠務員　**至德醫生會**　**誠徵女友**　**徵求校車**

徵書　**徵平治汽車**　**解決校困難私**　**醫生男友**　**誠徵淑女**

真善美婚姻服務公司　旺角地段165號二樓九龍山林道

良友婚姻服務公司　**徵狐臭友**　**徵求存貨**　**徵求女友**

遺失

遺失聲明

商業

漏水

証簽遊旅　星島遊覽企業有限公司專辦英國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委託　九龍尖沙咀嘉頓星光行808室電話K674088—4

環島遊河船

星加坡快證　本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人八年經驗自問專事免費接送歡迎查詢委託高豐旅運有限公司　大道中廣安銀行606室電H436295H436168

李行運託　直往世界各地專人收件　代售各國廉價機票　友邦旅行社　電話：668532．663980

膠片曬字　**廣告招牌**　**彩色月曆**　**萬能角鋼**　**雪櫃噴油**　**電視**　**萬能角鋼**　**雪櫃噴油**　**冷氣機**　亨利冷氣工程

留居期延　與合法　來港過境　泰國亞來馬坡加星　航通旅行社　電K847584　K808518

影印晒圖　平　快靚　**彌敦道平安大廈七樓八號**

電視　奇利電視服務社　專修畫面橫綫腰窄跳黑雪花上門修理　K—876111

電視　**內綫電話**　**比國臭丸**　**木衣夾**　**冷氣雪櫃**　**東亞冷氣**　**百葉窗簾**　**疑難**　**友泉居士**　**論命堪輿**　**電視**　**打字機**　**計數機**　**收銀機**　**護照**　**星馬泰越印**　**歐洲美加**　**海華旅運社**　**修電視**　**電視工程**

學校

百葉窗簾　**工業焗爐**　**打字機**

招生

日文打字拼音會話　速成商科學校　彌敦道717號(旺角道口)三樓　K945543

學車衣　**出入口文員**　**必文速記**　**初學法文**　**日語學院**　**會計速成**　**商業廣告美術設計專科**

升中　K:718555—F.5—F.1,P.6—P.1:招　速成、21.6C、6士巴院書文英富葉學新學

香港工科學校　旺角彌敦601座創興銀行4樓K805075　7月6開課
機械繪圖　工場管理　公模設計　現代廣告畫　裝飾室內設計　電機工程

實用英專日夜校　招早、午、夜，各班新生由初學至會考班
實用會話班　劍橋英語班
第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24二樓
第二校（夜校）土瓜灣九龍城道175—177號全座
第三校（日夜校）旺角太子道157號三樓
第四校（夜校）：彌敦道687—689號二樓

打字　國際工商學院　九龍彌敦道長沙街旺角廖創興銀行大廈六樓604室　電話：K908513（電梯按五字）

國際電腦簿記專科　打字出入口國語

商科　香港商業管理日夜校，電K679356　九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓

孔壽年博士

法文　九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓　電話：679356．日夜校初中高新班

速成初級16　中級18　高級20元

英婦　**英文專科暑期速成**　英婦尚大中大譯學生等教會話拼音文法上　尖沙咀加連威老道12號二樓電K679356　元

日文　九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓　電話：K679356．日夜校各級新班

60元寄宿

香港商科語言書院招生　被稱為規模最大及師資最好學府
英婦會話．德文．法文．日文．國語．西班牙文
以上各科均由各該國名教授授課．參考各科碩學專業証書外；另備考LCC及PITMAN．AIA．GCE．BSC文憑試
安德烈．陶士主理

立案．九龍旺角彌敦道605—9號創興大廈三樓　人人公司計通　電話：K858440．旺角彌敦道591—603號廖創興銀行大廈五樓　電話：K859364

簿記　會計　速記

- 打字全科：全部新機40元學到畢業
- 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
- 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
- TOEFL 班
- 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
- 香港稅例
- 成本會計
- 商業信札
- 數理化學
- 英文速記
- 出入口文員班
- 廣告畫裝飾班
- 模型雕塑班
- 國畫班
- 各業會計
- 電腦班
- 電腦打孔訓練班
- 中文應用文
- 裁剪全科

人人可讀

德信烹飪　**鐘錶學校**

投考政府　**導正日文**　**港九兩校七月份招初中高級早午晚新班及插班生**　**慈愛托兒**

簿記　速成商科語言學校招生　TEL. 883376　初中高級中英簿記會計教授C.I.F.備考L.C.C. PITMAN試

日文　速成商科語言學校招生　TEL. 883376

速成商科語言學校　彌敦道717號(旺角道口)三樓　K.883376　會話拼音速記國語打字簿記日文

溫兆明授泳　**日婦文**　**英人小姐**　**英國姐姐**　**專家教授玉器染**

鄧桂教廚　**函授會計**　**攝影**　**育才托兒**

立信會計專科學校　九龍
專科
第一年——簿記，會計，成本等科
第二年——高級會計高級成本等科
英文部——簿記，會計，高等會計（參加L.C.C.文憑試）
七月一日開課．校址：通菜街二號L.M.N.四樓電話850978

初學縫紉

香港電專　彩色電視及無綫電工程各科七月四日開課．暑期無綫電技術實習科七月十五日開課　新尼時道四三九號．電話：762071．778023

學廚　德信飪校　男女日夜校　彌敦道四四七號二樓　電話K803062　女子烹英班月學費十元

英國英語會話學校　◁旺角彌敦道715號四樓．冷氣設備▷
暑期發音班：一月畢業聯讀「英語最新發音學」著者親授；保證徹底了解能讀字典任何生字。
暑期會話班：由經驗教師授課，發音標準。
暑期文法班：二月畢業，不用死記保證能寫作。

珠算　**今15日開課　日元文**

啟事

啟事

催收租　安順堂何業主聲明……

承頂聲明　**尋找**　**承頂聲明**　**承頂聲明**

搬屋

福來搬屋公司　港708973　九682113

立勝公司搬屋　港772755．773544．九848810．885280　信譽好．經驗老．價錢平．服務好

安全搬屋公司　九675872．672704港444566　日夜服務．大小歡迎．取價低平　安全可靠

新利搬屋公司　電話H 453688 452529　服務最好收費最廉

新隆搬屋　廿元

興隆公司搬屋　九672704　港444566

隆金　**中聯搬屋公司**　H-717922．710725　K-672608．667301

大新公司搬屋　九龍：858212　香港：448610　三十元

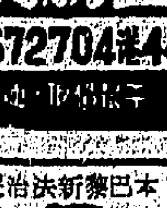
福榮公司搬屋　25元　專車服務　大小歡迎

醫藥

杜仲丸　**皮膚耳鼻**　**女醫李慧賢**　**痔**　無痛新法　血痛痔瘺　**痔痛**　**黃華滿**

謝金石　男性寶　**男虛人弱**　物恩年老年中　功見晚即証保　**程普德**　**鼻**　鼻塞血涕臭

美德整容所　臭狐疤痕



雙眼皮隆鼻　**何守祥**

鼻

尿科專病　**胃腸丸**　百年老牌大佛　**尿毒症　道炎　錢茂生**

胃　**竹林氏**　家專病　**免悲觀**

喉　**皮膚病**